TOERISTENBEURS
...zon en zee...

110E JAARGANG — NO.: 17 VRIJDAG 22 JANUARI 1993

AMIGOE

Prekè

Specialisten: Asjes

Minister Christopher: We blijven piloten beschermen

Eerste aanval op Iraaks geschut onder Bill Clinton

NEW YORK/STUTTGART - Twee Amerikaanse gevechtsvliegtuigen hebben donderdagochtend een luchtafweerbatterij beschoten van het Iraakse leger in noord-Irak waar een vliegverbod geldt. Dat heeft het Amerikaanse opperbevel in Europa in Stuttgart meegedeeld. Het is de eerste Amerikaanse actie tegen een Iraaks doel sinds de inauguratie van president Bill Clinton woensdag. Clinton zei donderdag dat hij zal vasthouden aan het beleid van zijn voorganger George Bush ten aanzien van Irak.

"Wij zullen blijven vasthouden aan onze politiek. Het is een Amerikaans beleid", aldus Clinton tegen verslaggevers. De nieuwe Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Warren Christopher, zei dat de Verenigde Staten in het gebied hun piloten blijven beschermen. Hij verklaarde dat de nieuwe actie "de vastberadenheid" laat zien van de regering Clinton om Irak te dwingen de VN-resoluties na te leven.

De Amerikaanse vliegtuigen vergezelden een Franse Mirage die een routinevlucht boven het gebied ten noorden van de 36e breedtegraad uitvoerde. De Amerikanen kwamen in actie toen het Iraakse radarsysteem van de luchtafweerraketten werd ingeschakeld en op hen werd gericht, hetgeen werd opgevat als een voorbereiding voor een aanval. "Als hun radar onze piloten signaleert, zullen we onze vliegers beschermen", aldus Christopher op zijn eerste dag als minister. "De VS zullen onze piloten beschermen in de "no-fly"zone".

SUCCESVOL

Volgens een communique van het Amerikaanse opperbevel in Europa vuurden de Amerikaanse toestellen "in reactie op de dreiging", een Harm-raket af en lieten zij twee clusterbommen vallen op de luchtafweerinstallatie, zestien km ten zuiden van Mosul, nadat het radarsysteem de geallieerde toestellen in het vizier kreeg. De Harmraket is speciaal ontworpen om vijandelijke radarsignalen op te vangen en te volgen tot de raketinstallatie waaraan zij is gekoppeld.

Amerikaanse functionarissen zeiden niet te weten of de luchtafweerbatterij is vernietigd. De Britse minister van Defensie, Malcolm Rifkind, noemde de nieuwe Amerikaanse actie echter succesvol. Volgens hem werd een "aantal belangrijke doelen zwaar beschadigd".

Donderdag arriveerde in Baghdad een vijftigtal VN-wapeninspecteurs. De waarnemers, die eerder het land niet binnenmochten, hebben al een aantal inspectievluchten uitgevoerd en kregen daarbij alle medewerking van Iraakse functionarissen, zo zeiden zij. Rolf Ekeus, de VN-functionaris die verantwoordelijk is voor de vernietiging van het Iraakse wapenarsenaal, zei in New York niet te verwachten dat de aanval de werkzaamheden van het VN-team nadelig zal beinvloeden. Hij zei dat er waarschijnlijk vrijdag en zaterdag nog een twintigtal VN-waarnemers in Baghdad arriveert.

PROVOCATIE

Algemeen werd aangenomen dat de spanningen tussen Washington en Baghdad zouden verminderen nadat president Saddam Husayn van Irak dinsdag een bestand aanbood als "een gift" aan de regering Clinton waarmee hij goede betrekkingen zei te willen.

Irak reageerde op de aanval met een verklaring dat het blijft vasthouden aan het staakt-het-vuren dat eerder eenzijdig werd aangekondigd. Het Iraakse ministerie van Buitenlandse zaken noemde de Amerikaanse actie echter wel een "agressieve" aanval en een "provocatie", aldus het officiele persbureau INA.

VN-PARAPLU

Het Europees parlement heeft er donderdag op aangedrongen dat er geen nieuwe vergeldingsacties tegen Irak buiten de Verenigde Naties (VN) om worden uitgevoerd, maar zich tegen nog meer militaire operaties uitgesproken. Volgens het parlement zou de geloofwaardigheid van de VN in het geding kunnen komen als individuele lidstaten optreden om de VN-besluiten af te dwingen. De oproep slaat op de Amerikaanse aanval met kruisraketten van zondag op een militair doel vlakbij de hoofdstad Baghdad. De 'solistische' actie is door de Franse regering gekritiseerd omdat Washington, in feite de door Bill Clinton afgeloste president George Bush, daarmee zijn VN-mandaat zou hebben overschreden. De twee andere acties waren een geallieerd initiatief van Amerikanen, Fransen en Britten. De Britse premier John Major vond de Franse kritiek onterecht, en de bombardementen volledig gerechtvaardigd. Hij zei dinsdag dat Parijs over de gewraakte actie was geconsulteerd.

Witte Huis is allemans huis

■ *WASHINGTON - Vice-president Al Gore (links) en president Bill Clinton (midden) gingen donderdag naar buiten om de honderden belangstellenden te groeten die daar stonden te wachten om een kans te krijgen de president persoonlijk te zien. Clinton maakte hen duidelijk dat het Witte Huis van de burgers is en dus hun huis is. Hij, Clinton, is slechts de huurder.*
(AFP-satellietfoto)

Derde ernstige ongeluk in Straat van Malakka

Smit Tak: Brandende tanker bij Sumatra niet te blussen

ROTTERDAM -Het kan nog dagen duren voordat begonnen kan worden met het blussen van de brandende supertanker "Maersk Navigator". Dit heeft een woordvoerder van het Rotterdamse bergingsbedrijf Smit-Tak vrijdagochtend meegedeeld. Twee bergingsschepen zijn bij de Deense tanker, die ten noordwesten van het Indonesische eiland Sumatra ligt. De reddingswerkzaamheden zijn er voorlopig op gericht om het brandende schip te koelen met zeewater.

Door de brandende olie is de temperatuur van de scheepshuid zeer hoog opgelopen. Blussen met schuim zou ertoe leiden dat de olie vanwege de hoge temperatuur opnieuw ontbrandt. Bovendien kunnen zich onder de schuimlaag dan gassen vormen, waardoor het gevaar bestaat dat de tanker explodeert.

Het koelen met zeewater gebeurt momenteel door de Smit Langkawi, die als eerste vanuit Singapore bij de tanker arriveerde en door een lokaal ingehuurd bergingsschip. De schepen pompen zeewater op en spuiten vanaf een blustoren op de brug een nevel van tonnen water per seconde over de nog steeds als een fakkel brandende tanker.

In de loop van de dag worden meer bergingsschepen met extra brandblus- en bergingsmateriaal op de plaats van de ramp verwacht. Ook zijn de bergingsschepen van Smit, die donderdag uit Nederland vertrokken, inmiddels gearriveerd.

TWEE TANKS

Van de achttien tanks van de supertanker, die in totaal 250.000 ton ruwe olie aan boord had, branden twee tanks aan bakboordzijde. Ook staat de machinekamer en de accommodatie in lichterlaaie. Uit de twee kapotte tanks lekt brandende olie in zee. Het residu zakt na verbranding op de zeebodem. Hoeveel olie de tanker heeft verloren is volgens Smit niet te zeggen.

De bergingsschepen houden de tanker op de wind en proberen te voorkomen dat de brand overslaat naar andere delen van de 322 meter lange tanker. Bovendien wordt gebruik gemaakt van de stroom om te voorkomen dat de brandende olie zich rond het hele schip verspreidt en de blusschepen ingesloten worden door het vuur.

Een brandende olievlek van bijna vier kilometer lang en tweehonderd meter breed drijft ondertussen voor de kust van Sumatra. Het is olie uit de Maers Navigator die donderdag botste met de ongeladen tanker Sanko Honour, juist voordat hij de kaap van noord-Sumatra wilde ronden om de Straat van Malakka in te varen. Een woordvoerder van de eigenaar van de Maers Navigator, de Deense rederij A.P. Moller, deelde vrijdag mee dat de vlek zich nog steeds uitbreidt. Milieugroeperingen in Indonesië vrezen een natuurramp die talrijke vogels, zoogdieren en vissen het leven kan kosten.

GEVAAR OM HOEK

Voor de zeescheepvaart ligt in de Straat van Malakka het gevaar om de hoek. De straat wordt zeker even druk bevaren als het Kanaal of de Noordzee. Per dag passeren er tweeduizend schepen, van alle tonnages en beladen met olie en chemische produkten.

Het afgelopen jaar deden zich in de straat zeker drie ernstige ongelukken voor. De laatste aanvaring gebeurde op 20 september, tien mijl voor de Noordsumatraanse kust. Het onder Liberiaanse vlag varende olietankschip Nagasaki Spirit (van 96.000 ton) botste op een Panamees containerschip van 29.000 ton. Daarbij vielen twintig doden. Er ontstond een olievlek van achttien bij dertig kilometer, die naar de Malaysische kust dreef, maar verdampte voordat zij deze bereikte.

Regionale geestelijke gezondheidszorg:

501 Verzoeken voor geestelijke hulp na Bijlmerramp ontvangen

AMSTERDAM - In totaal 501 mensen hebben zich sinds de vliegramp in de Bijlmermeer op 4 oktober vorig jaar voor geestelijke hulp gemeld bij de regionale instelling voor ambulante geestelijke gezondheidszorg (Riagg) in Amsterdam-zuidoost (Bijlmermeer).

Dat heeft B. Lam van de Riagg bevestigd. Het gaat in de meeste gevallen om ooggetuigen en nabestaanden. Hulp wordt verder gevraagd door gewonden, bewoners die dakloos zijn geworden, mensen die op bezoek waren bij Bijlmerbewoners, een enkele hulpverlener en degenen die een eerder trauma herbeleven als gevolg van de vliegramp.

Volgens Lam stijgt het aantal kinderen dat geestelijk in de knoei is geraakt door de ramp snel. In november hadden zich bij de Riagg 55 jongeren tot 21 jaar gemeld. Half januari waren dat er al 170.

De groep Surinamers is met 118 het grootst, gevolgd door mensen uit *Aruba en Bonaire (76+), Curaçao (54)* en Ghana (32). De problemen uiten zich volgens J. Rozenblad voornamelijk in slapeloosheid, nachtmerries, het telkens opnieuw beleven van de ramp en schrikreacties bij het zien van vuur of het horen van overvliegende toestellen. "Er zijn bijvoorbeeld mensen bij die aanvankelijk alleen met kleren aan willen slapen om snel weg te kunnen als er weer iets gebeurt", zegt Rozenblad.

De Riagg verwacht dat zich de komende tijd ernstiger gevallen zullen melden. Rozenblad: "De eerste weken waren er veel mensen met 'normale' reacties, zoals schrik en herbeleving. Dat is doorgaans na een maand of drie over. Waarschijnlijk krijgen we nu meer te maken met mensen bij wie de verwerking van de ramp stagneert.

Teruggestuurd naar Haïti



■ *PORT AU PRINCE - Vivane Sejour (links) kan haar tranen niet bedwingen na haar gedwongen repatriëring door de Amerikaanse kustwacht naar Haïti, haar vaderland, dat zij juist had willen ontvluchten. Samen met 162 tocht- en lotgenoten werd zij onderschept op zee, onderweg naar de Verenigde Staten. Het waren de eerste Haïtianen die onder het bewind van Bill Clinton werden teruggestuurd. Tijdens zijn campagne liet Clinton andere geluiden horen ten aanzien van de Haïtiaanse vluchtelingen.*
(AFP-satellietfoto)

Israëlische tv onderbreekt programma:

Vredesboodschap van Arafat uitgezonden

JERUZALEM - De Israëlische tv heeft donderdag zijn programma's onderbroken voor een telefonisch boodschap van PLO-leider Yasir Arafat vanuit Tunis, waarin hij de Israëliers opriep tot het sluiten van vrede. Het was voor het eerst dat zij Arafat via de tv direct konden horen spreken en ook uitsluitend gericht tot de Israëliers.

Op het scherm verscheen een foto van de leider van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO). Arafat riep premier Yitzhak Rabin van Israël op tot een "ontmoeting van dapperen om een vrede van dapperen te sluiten". "Zo'n ontmoeting zou in de ogen van de komende generaties de eerste stap vormen in de richting van vrede. Over en weer zouden wij zulke stappen moeten nemen om werkelijke en solide vrede te krijgen op deze wereld, die zoveel lijden kent".

Arafat riep Rabin er ook toe op "de fout te herstellen" van het deporteren van rond vierhonderd Palestijnen, die op 17 december naar niemandsland in Libanon werden verbannen. Al eerder verschenen in de Israëlische geschreven pers interviews met Arafat.

***

In INDIA zal de economie in het lopende, op 31 maart eindigende boekjaar met vier procent groeien, zo luidt een raming van de Indiase Centrale bank. De regering gaat nog uit van drie procent groei.

VS willen spoedige hervatting MO-overleg

WASHINGTON - De nieuwe Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Warren Christopher, heeft donderdag verklaard dat hij snelle hervatting van de Arabisch-Israëlische vredesonderhandelingen wil.

Mogelijk maak ik daartoe een rondreis door het Midden-Oosten, maar niet nog deze maand, zei hij op een persconferentie. Het Egyptische persbureau MENA meldde eerder uit Caïro na gesprekken tussen de nieuwe regering in Washington en enige Arabische deelnemers aan het vredesoverleg dat de eerstvolgende ronde, die voor 20 februari op het programma stond is uitgesteld.

Reden daarvoor noemde het bureau dat de Palestijnen eraan vasthouden zolang niet te onderhandelen totdat de vierhonderd door Israël gedeporteerde Palestijnen zijn teruggekeerd.

AMRB door ministerraad

DEN HAAG WILLEMSTAD — Vanmorgen is er in de koninkrijksministerraad officieel overeenstemming bereikt over de Algemene Maatregel van Rijksbestuur welke een formeel-juridische basis legt voor de bestuurlijke ingreep op Sint Maarten. Uit hoffelijkheid wordt het besluit pas formeel gepubliceerd nadat koningin Beatrix haar handtekening eronder heeft gezet.

De verwachting is dat deze handeling niet eerder plaatsvindt dan begin volgende week. De regeringen-Lubbers van Nederland en Liberia van de Antillen gaan nu dus akkoord met de inhoud van de enigszins gewijzigde maatregel. Wijzigingen die zijn voorgesteld door zowel Nederlandse als Antilliaanse zijde.

Ook over de voor Philipsburg en Willemstad zeer belangrijke wijziging, die het mogelijk maakt om in geval van een geschil beroep aan te tekenen bij de Raad van State in Den Haag, is men het eens geworden.

Werkloosheid EG tien procent

BRUSSEL - De werkloosheid in de Europese Gemeenschap heeft in november 1992 een voor seizoensinvloeden gecorrigeerd gemiddelde van 9.9 procent van de beroepsbevolking bereikt. Het Europese bureau voor de Statistiek Eurostat heeft dit woensdag bekendgemaakt.

"Ontbreken van filosofie valt tegen"

Medische specialisten: externe GGD interim-manager geen gelukkige keus

= door Elisabeth de Montsouris =

WILLEMSTAD — In een brief aan de gezaghebber van begin januari schreven negen GGD-artsen dat 'ook de Medische Specialisten Vereniging de keus van Ivan Asjes als interim-manager GGD geen gelukkige vindt'. Hoe ze aan die kennis kwamen, is het bestuur van de vereniging onduidelijk. Maar nu ze zich uitspreken blijken de bestuursleden de keus inderdaad 'niet gelukkig' te vinden. "Dat is het nooit, als je iemand van buiten aantrekt".

Het voltallige bestuur van de specialistenvereniging (voorzitter R.Rico, J.D. Martina, W. Winkel, J. Römer en A. Abdala) praat over de gezondheidszorg op Curaçao. Uiteraard komt de zojuist benoemde GGD-manager dan ter sprake. En de door Bentoera gevolgde procedure, die 'als je alles op een rijtje zet, niet correct is'. De bestuursleden menen dat er een 'politieke bijsmaak' aan de benoeming zit.

Vier jaar geleden schreef de vereniging een brief aan het Bestuurscollege, waarin zij aandrong op een open sollicitatieprocedure voor een nieuw hoofd GGD. "We hadden de indruk dat Ben Whiteman (waarnemend hoofd GGD, red.) er een beetje in was gerold, terwijl wij van mening zijn dat er voor een dergelijke belangrijke post eerst een profielschets moet worden opgesteld. Er moeten kwaliteitseisen worden gesteld".

Nu de huidige gedeputeerde na zoveel jaren meent dat de leiding van de GGD uit meer mensen moet bestaan, vindt het bestuur nog steeds dat er voor zo'n zware functie eerst een profielschets moet worden gemaakt en dat er voor een gedegen opleiding moet worden gezorgd. Duidelijk stellen ze dat Whiteman best dienstdhoofd mag worden, maar pas na een open sollicitatie.

"De gedeputeerde heeft op de radio verteld dat het 'zijn huis' is en dat hij de baas is in zijn huis. Maar dat is niet zo. De gezondheidszorg is ons aller huis en de gedeputeerde mag erop passen".

Het bestuur is dan ook van mening dat gedeputeerde Bentoera zich over de gang van zaken rond de benoeming tegenover de bevolking, dat wil zeggen de volksvertegenwoordiging moet verantwoorden. "We hebben begrepen dat dat wel is gebeurd, maar dan binnenskamers. Met allemaal vertrouwelijke en geheime stukken. Waarom zijn die zo geheim?"

NAMEN

Bentoera blijkt al in juni met het bestuur gesproken te hebben over de opvolging van diensthoofd Mac Kibbelaar. Er zijn toen geen namen gevallen. Bentoera noemde slechts de mogelijkheid van een management team. Dat de top van de GGD breder zou worden, daarmee was het bestuur het eens. "Alleen dachten we toen aan mensen uit de GGD zelf, intern dus".

Tijdens een tweede gesprek in augustus hebben zij hun bezorgdheid geuit over namen van kandidaten die in de Amigoe werden genoemd (onder anderen die van Asjes, red.). "Wij hebben Bentoera toen duidelijk gemaakt dat we ons over die namen wel wat bezorgd maakten. En eerlijk gezegd, als je na tien jaar Kibbelaar meent een extern consultancybureau te moeten aantrekken, dan kijk je wel heel negatief naar Kibbelaar. En niet alleen naar Kibbelaar, maar ook naar de gedeputeerden en de verschillende Bestuurscolleges die er zijn geweest. Want die zijn verantwoordelijk voor het beleid".

Het grote probleem is volgens de specialisten dat alle informatie pas achteraf werd verstrekt en een groot deel daarvan via de pers. "Maar goed. We zitten nu met de realiteit van een management team en een interim-manager. Als het dan eenmaal zover is gekomen dat er een bureau in de arm is genomen, dat er een ondersteuningsteam is benoemd,

Vervolg op pag. 17

FAA brengt werkbezoek aan Nisbeth



WILLEMSTAD — Het departement van Luchtvaart heeft enige tijd geleden de Federal Aviation Administration (FAA) benaderd met het verzoek om assistentie ten behoeve van de luchtverkeersbeveiligingcentra van Curaçao en Sint Maarten. De FAA is volgens Thomas Martin graag bereid om tegen vergoeding van de te maken kosten de gevraagde assistentie te verlenen. Hij overhandigde hiertoe aan de minister van Verkeer en Vervoer Desta Nisbeth een samenwerkingsovereenkomst waarin de stappen beschreven zijn die genomen moeten worden om een projectdossier samen te stellen.

De overhandiging geschiedde woensdag in Fort Amsterdam en hierbij waren aanwezig: C. Balentien (chef Technische Dienst), Bernard Woerz (consul-generaal van de VS), Desta Nisbeth, Thomas Martin (FAA) en S. Francisco (directeur van het departement van Luchtvaart).

Ondanks aanklacht van schuldeisers

Stolzenberg kan rustig van Curaçao vertrekken

WILLEMSTAD — Wolfgang Stolzenberg, de grote man achter het Castor-faillissement heeft vorig jaar juni Curacao ongehinderd kunnen verlaten, ondanks het feit dat er tegen hem een aanklacht van verduistering van ruim veertig miljoen dollar was ingediend door het echtpaar White. Op 18juni was het Openbaar Ministerie al gewaarschuwd, maar wegens een tekort aan officieren van Justitie kon er tegen Stolzenberg geen onderzoek worden ingesteld en werd het echtpaar naar de politie verwezen. Op de 19e deed het echtpaar aangifte bij de politie. 's Avonds was de vogel gevlogen.

Stolzenberg was op 17 juni naar Curacao gekomen voor het voeren van gesprekken met schuldeisers (waaronder de Whites) en curatoren en voor de behandeling van het faillissement van een van de twee Castor-vennootschappen voor de rechter. Via de faillerende n.v., de C.H. International Finance, was in de loop der jaren een bedrag van ongeveer 600 miljoen dollar gesluisd, terwijl de n.v. zelf ook was leeggehaald.

Op 18 juni werd contact opgenomen met de Procureur-Generaal, die daarna hoofdofficier van Justitie mr Dick Piar vroeg terug te bellen. Dat gebeurde ook, maar doordat het O.M. op dat moment niet genoeg mankracht tot zijn beschikking had, werd door Piar aangeraden naar de politie te gaan. Mr Piar is al enige dagen onbereikbaar voor nadere toelichting.

De volgende ochtend, vrijdag 19 juni, werd de rechtszitting gehouden, die de gehele morgen in beslag nam. Bij deze rechtszaak waren ook Stolzenberg en Anna White aanwezig. De Whites claimen ruim veertig miljoen dollar voor de verkoop van een groot terrein ten behoeve van de Maple Leaf Village Investments inc. een groot toeristisch projekt bij de Niagara Falls in Ontario. 's Middags om drie uur deed het echtpaar aangifte bij de recherche. Naar informatie van de Amigoe hebben zij daarbij gewaarschuwd dat Stolzenberg op het punt stond het eiland weer te verlaten, zodat er snel gehandeld zou moeten worden als men hem wilde aanhouden. Dat gebeurde echter niet en Stolzenberg kon ongehinderd vertrekken.

Volgens politiewoordvoerder Robert Celestina was de vermoedelijke dader al vertrokken toen het echtpaar aangifte kwam doen. Bovendien kan men iemand niet zomaar aanhouden op beschuldiging van iemand anders, maar dient daarnaar eerst onderzoek te worden gedaan.

Niet alleen op Curaçao, waar de politie bij het complexe onderzoek ook al niet kon rekenen op ondersteuning van het Openbaar Ministerie, blijkt de heer Stolzenberg ongrijpbaar te zijn. Voordat men zich zijn komst heeft gerealiseerd, is hij alweer van het toneel verdwenen. Zo werd hij enige weken geleden in Canada gesignaleerd, maar heeft hij dat land kort daarna weer verlaten zonder dat hij voor een gesprekje op een politiebureau werd uitgenodigd.

Stolzenberg is de man achter het ongeveer twee miljard dollar tellende Castor-bankroet. Ook zit hij in Engeland in de Imry n.v., een projektontwikkelaarsbedrijf. Op de Imry heeft de Barclays Bank een claim van 440 miljoen Britse ponden.

Nederlandse deskundige plotseling teruggeroepen

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — De Nederlandse deskundige Beerlings, verbonden aan VB Accountants en lid van het technische bijstandsteam dat door Nederland naar Sint Maarten is gestuurd om de regering te helpen financieel orde op zaken te stellen, is vorige week middels één telefoontje plotseling teruggeroepen naar Nederland.

Dit meldt de Sint-Maartense pers. De financieel expert zou "om persoonlijke redenen naar Nederland zijn teruggeroepen", zo zegt waarnemend vertegenwoordiger van het KabNA-kantoor in Willemstad, Frans van Wittmarschen. Andere KabNA-bronnen melden dat de terugkeer van deze deskundige geheel vrijwillig gebeurde en inderdaad om "persoonlijke redenen" heeft plaats gevonden..

Het onverwachte vertrek van Beerlings zorgde, volgens kranten op het eiland, voor "grote bezorgdheid" op de afdeling Financiën waar de Nederlandse expert werkzaam was. Een week geleden kwam de top van Financiën in spoedberaad bijeen met het Bestuurscollege om erachter te komen waarom Beerlings zo snel en onaangekondigd is vertrokken, zonder enige reden op te hebben gegeven en zonder zijn werk op Sint Maarten naar behoren te hebben afgemaakt.

Volgens bronnen van de Sint Maartense pers is Beerlings teruggeroepen omdat hij "zich te veel inlaat met de plaatselijke bevolking". Dit wordt met klem door KabNA tegengesproken, dat het juist een "heel goede zaak" zegt te vinden wanneer er goed contact is tussen bijstanders en de bevolking. De deskundige zou, aldus St. Maartense bronnen echter, zijn geïnstrueerd andere, persoonlijke redenen op te geven voor zijn terugreis naar Nederland.

Andere bronnen stellen dat de Koninklijke Marechaussee Beerlings verdenkt van "vermeende, niet-gespecificeerde activiteiten" en een onderzoek rond zijn persoon heeft ingesteld. KabNA noemt dit "absolute onzin."

Waarnemend KabNA-vertegenwoordiger Van Wittmarschen zegt wel op de hoogte te zijn van de redenen voor het vertrek van Beerlings, maar hij wilde hierop geen commentaar geven. Het KabNA ondersteunt VB Accountants financieel.

Het Bestuurscollege op Sint Maarten was tot vrijdag niet op de hoogte van het vertrek van de financieel deskundige. Volgens de Sint Maartense pers, eist het Bestuurscollege een "volledige verklaring." Die zal, zo deelden KabNA-bronnen de Amigoe mee, op korte termijn worden gegeven door vertegenwoordigers van zowel KabNA als VB Accountants.

Nieuwsanalyse

Bede aan Maria

Willemstad, 22 januari 1993

Aan: Mevr. Maria Liberia-Peters,
Minister-president van de Nederlandse Antillen
Fort Amsterdam
Alhier.

Geachte premier,
Is de installatie van een nieuw staatshoofd voor de Amerikanen het moment om terug te blikken en vooruit te kijken, de plechtigheid-an-sich zou voor U ook als halte kunnen dienen om de balans op te maken. Na vijf jaar PNP zijn de Nederlandse Antillen, en Curaçao zeer in het bijzonder, op elk denkbaar terrein hard achteruit gehold. Dit feit constateren betekent niet dat de vinger-van-het-verwijt uitsluitend naar U en Uw partij wordt uitgestoken. Het financiële en morele verval eist wel, dat U — met nog een dik jaar regeren voor de boeg —met de meeste spoed en de grootst mogelijke efficiëntie orde op zaken moet gaan stellen, teneinde te voorkomen dat dit eiland een hel wordt, niet alleen voor degenen die het nu bewonen maar evenzeer voor het nageslacht.
Ik schrijf U deze brief, omdat ik ervan ben overtuigd dat het iedere bestuurder is gegeven op elk moment in zichzelf de vlam van nieuw leiderschap en herboren élan te ontsteken. Die vlam zal dan overslaan in een groot vuur, en elk van ons opnieuw begeesteren en inspireren, maar vooral hoop brengen die ook Bill Clinton het Amerikaanse volk heeft geschonken.
Wat ons land betreft, heeft U ook voor een belangrijk deel hiertoe de sleutel in handen. Ik wens U toe, dat U hierbij vooral wordt geleid door het eerder deze week in Washington via Jack Nicholson uitgesproken citaat van dr. Martin Luther King: "Een leider hoeft geen universitaire opleiding te hebben noch Archimedes te zijn noch de relativiteitstheorie van Einstein te kennen, maar moet wel een ziel bezitten die overvloeit van liefde en waardigheid."
Met deze gedachte als uitgangspunt kunnen nieuwe werelden van plannen, idealen, initiatieven en ideeën opengaan, voor Uzelf en daardoor ook voor anderen. Maar U zult wel 'die andere mens' moeten willen worden.
Dit betekent:
Vaardige personen van andere partijen, ook de oppositie, erbij betrekekn zoals Clinton heeft gedaan.
De PNP-gedachte overboord gooien omdat de belangen van dit land en dit volk hoger staan dan die van welk politiek instituut dan ook.
Lak moeten hebben aan Uw herverkiezing omdat de noodzaak tot vernieuwing en verbetering van groter gewicht is.
Ingaan op het aanbod van Lionel Capriles die enkele van zijn 'goede mensen' beschikbaar wil stellen om mee te helpen te denken en te doen.
Zoals John Kennedy heeft gezegd: inzien dat een land zijn armen moet helpen daar het anders zijn kleine groep rijken ook niet zal kunnen redden.
Met man en macht de strijd aanbinden tegen de allergrootste gesel van deze tijd: drugs.
Ervoor zorgen dat wij weer ongestoord kunnen slapen en onze met zweet vergaarde eigendommen veilig zijn.
Door nieuwe stimulansen, groepen, partijen, vakbonden en mensen aaneenbinden en vooral via innovatie, moed en inspiratie een sanering tot stand brengen van de overheidsfinanciën.
U hoeft natuurlijk niet naar mij te luisteren, wie ben ik, per slot van rekening. Bedenkt U echter wel het verschil tussen doen en niet doen: in latere jaren veelvuldig met de vinger worden nagewezen of alsnog een plaats veroveren in onze geschiedenis.

RONNY RENS

Cipiers wacht disciplinaire straf voor geweld

WILLEMSTAD — Aanklachten tegen zeven gevangenbewaarders die stammen uit augustus zijn geseponeerd door het Openbaar Ministerie onder drie voorwaarden. Het betreft aanklachten wegens mishandeling van gedetineerden. Dat heeft de woordvoerder van het O.M. bekend gemaakt.

De voorwaarden zijn: een proeftijd van twee jaar, er komt een intern onderzoek dat geleid wordt door de directie van de strafinrichting Koraal Specht en de directie zal toezien op het uitdelen van disciplinaire straffen.

De argumenten van de officier van justitie die zich over de aanklachten heeft gebogen zijn: dat de cipiers al een zekere straf hebben gehad wegens het in verzekerde bewaring blijven tijdens het onderzoek tegen hen; dat de zeven tot het inzicht zijn gekomen dat zij verkeerd gehandeld hebben; en dat er zicht is op verandering aangezien de jarenlang vrijgestelde gevangenisdirecteur Miedema op zijn post teruggekeerd is, hij bezig is orde op zaken te brengen en men vertrouwen in hem heeft.

De aanklachten hadden betrekking op het gebruiken van overmatig geweld tegen gedetineerden.

WILLEMSTAD — Mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing heeft, anders dan de Amigoe berichtte, niet deelgenomen aan een onderwijsconferentie in Zweden. Zij was wel uitlandig, maar verbleef is de VS. Naar de onderwijsconferentie is wel vakbondsleider Cova afgereisd.



■ *Op de foto bemanning van de Curaçao-stand in Utrecht (vlnr) Janine de Windt van het Curaçao Tourist Bureau Europe te Rotterdam,. Mitch Neef als parttimer en Charla Nieveld van het Curaçao Tourism Development Bureau te Willemstad.*

Veel belangstelling voor Curaçao op toeristenbeurs

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — Een nieuwe folder met veel informatie over Curaçao als vakantiebestemming blijkt aan de verwachtingen te beantwoorden. De folder werd kort voor de vakantiebeurs die zondag in Utrecht werd afgesloten, voor dat evenement in omloop gebracht. Hij werd verspreid onder de naar schatting 150.000 bezoekers die de zeer druk bezochte beurs het afgelopen weekeinde en de twee dagen ervoor aandeden.

De aanbieding aan de geïnteresseerde beursbezoekers bestond uit een vierluik-folder met antwoordkaart en een reis- en informatiekrant met nadere bijzonderheden over mogelijkheden die Curaçao de toerist biedt. Volgens een woordvoerster van het Curaçaos toeristenbureau in Rotterdam zijn er sinds dinsdag al tegen de zeventig antwoordkaarten met een verzoek om nadere informatie geretourneerd. "Onze eerste indruk is dat de folder een groot succes is", zegt ze.

De brochure is een verkleinde uitgave van een grotere reisbrochure voor aspirant-bezoekers aan Curaçao. Alles wat de toerist kan interesseren, staat er in drie talen in vermeld. De nieuwe vierluik-folder zal in de toekomst op alle internationale beurzen worden verspreid.

Volgens Ton Hoogstraten van het PR-bureau dat het Curaçaos Toeristenbureau bijstaat, was de belangstelling voor Curaçao op de recente beurs evident.

"Wanneer je let op de voorkeur van de Nederlanders voor verre bestemmingen, dan zie je dat Florida negentien procent, Thailand 21 procent en de Nederlandse Antillen in het algemeen 32 procent scoren. Daarvan geeft 42 procent de voorkeur aan Curaçao. Die cijfers lopen ook aardig parallel met een NIPO-rapport over de voorkeur van Nederlandse toeristen voor buitenlandse bestemmingen. Je kunt goed merken dat de bekendheid van Curaçao in de afgelopen jaren sterk is toegenomen. De bezoekers van de vakantiebeurs komen met gerichte vragen. De meesten willen weten wat ze moeten meenemen, welke mogelijkheden voor accommodaties en amusement er zijn, want ze hebben al beslist dat ze er naar toe gaan".

Volgens Hoogstraten geeft de voorkeur van de toeristen voor Curaçao al sinds 1990 een stijgende lijn aan. De zogenaamde Van der Valk-reizen mogen een belangrijke bijdrage leveren aan de mondreclame voor Curaçao, ze zijn niet de doorslaggevende factor. Hoogstraten verwachten op basis van zijn Utrechtse ervaringen dat de belangstelling voor Curaçao een stijgende lijn zal blijven volgen.

Produktie betonblokken stil door Kodela-storing

WILLEMSTAD — Als gevolg van een in het afgelopen weekeinde opgetreden storing in het Kodela-elektriciteitsnet zijn vitale apparatuur en onderdelen van de Betonblokken Produktie Plant van Ready-Mix nv zodanig beschadigd, dat de produktie van betonblokken en andere betonwaren stil is komen te liggen. Zo wordt in een persbericht bekend gemaakt.

De benodigde apparatuur en onderdelen zijn inmiddels bij de leverancier in Duitsland besteld. Alle pogingen worden thans ondernomen om deze bestelling zo snel mogelijk naar Curaçao te krijgen.

De firma zegt onder deze omstandigheden niet in staat te zijn aan de vraag van de cliënten naar de door de Betonwarenfabriek Brievengat nv vervaardigde betonblokken en betonwaren te voldoen. De situatie zal hopelijk van korte duur zijn.

De produktie van Ready-Mix-beton is intussen hervat en de levering vindt weer normaal plaats.

Celstraffen voor overvallers

LEEUWARDEN/WILLEMSTAD — Het gerechtshof in Leeuwarden heeft dinsdag de 30-jarige M.S.R. uit de Friese hoofdstad en de 20-jarige D.A.S. uit Rotterdam - beiden van de Antillen - veroordeeld tot drieëneenhalf jaar gevangenisstraf. Tegen hen was vier jaar geëist. De rechtbank had de twee vorig jaar tot drie jaar cel veroordeeld.

Hun landgenoten uit Rotterdam A.G.J. (22) en W.R.O. (32) kregen, na een eis van drie jaar, een celstraf van tweeëneenhalf jaar opgelegd. Deze uitspraak is gelijk aan de door de Leeuwarder rechtbank opgelegde straf.

De vier mannen hebben 17 maart 1992 in Leeuwarden een gewapende overval op een filiaal van de Rabobank gepleegd. Daarbij werd 27 duizend gulden buitgemaakt. De politie wist de overvallers na een uur aan te houden. M.S.R. wordt gezien als het brein achter de overal.



Gedragscursus voor politiekorps moet delict-slachtoffer beter gevoel geven

WILLEMSTAD — Alle leden van het politiekorps krijgen op termijn een gedragstraining. Dat heeft de minister van justitie S. Römer aangegeven. De verbetering van de sociale vaardigheden onder het korps moet slachtoffers van criminaliteit het gevoel geven geholpen te worden door politieagenten. 54 procent van de gedupeerden doet geen aangifte. Men vindt het niet nodig, men weet dat de zaak toch onoplosbaar is, men bekijkt de politie negatief of er zijn andere redenen om geen aangifte te doen.

Uit een onderzoek is gebleken dat het publiek vaak ontevreden is over politiehulp. Justitie en politiekorps zullen de resultaten van de opiniepeiling nog nader bestuderen. Was men vroeger vooral ontevreden over de *manier* van behandeld worden door de politie, nu blijkt men sterker te letten op het *resultaat* van politieoptreden. Het is een internationaal verschijnsel dat men de waarde van het politieoptreden hoger beoordeelt als men hoort dat de dader gearresteerd is.

De politie heeft vorig jaar zelf al stappen genomen om slachtoffers van delicten te laten merken dat er aandacht is voor hun zaak. Zo zouden gedupeerden in bepaalde gevallen op de hoogte gehouden worden over de stand van zaken in de afhandeling van hun aangifte. Men krijgt dan bijvoorbeeld een briefje van de recherche thuisgestuurd.

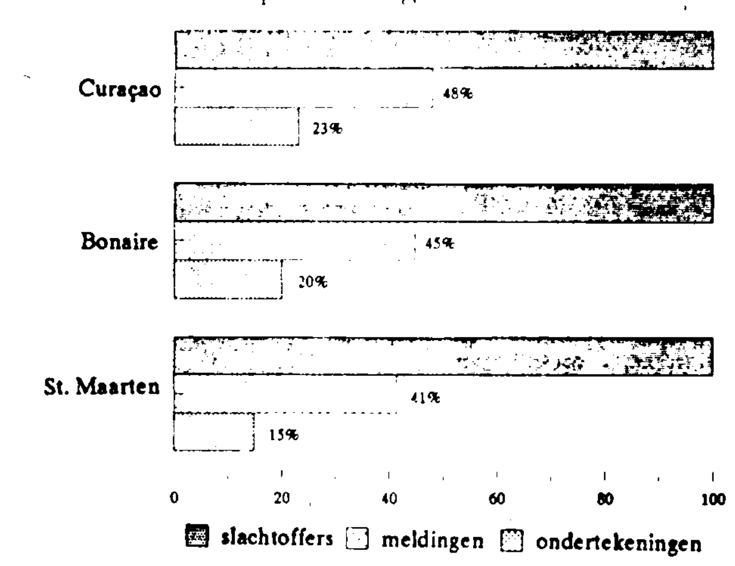
De interesse bij het publiek om naar de politie te stappen is alleen groot bij joy-riding. 94 procent doet aangifte van autodiefstal. Maar van diefstal uit de auto doet 33 procent van de gedupeerden aangifte. Bekijkt men alle soorten misdrijven bij elkaar dan doen op Curaçao van elke honderd slachtoffers, 48% aangifte en uiteindelijk zet 23% de handtekening onder het procesverbaal.

Het onderzoek geeft ook aan waarom sommige mensen geen aangifte doen. Van de niet-melders vond 39 procent het niet nodig aangifte te doen. De zaak is niet ernstig genoeg of men kan haar zelf oplossen. 26 procent denkt dat aangifte doen zinloos is. Men heeft de overtuiging dat de politie de zaak niet kan oplossen. Dat ligt niet aan de politie maar aan het gebrek aan bewijs wie de dader is, of aan de redenering dat gestolen geld al wel opgemaakt zal zijn. 22% deed geen aangifte omdat de politie 'er toch niets aan zou doen'. Men denkt dat de politie onwillig of niet op haar taak berekend is. 13% gaf een andere reden. Het gaat om motieven als vrees om zich te melden bij de politie (bijvoorbeeld als men zelf zonder geldige verblijfsvergunning op de Antillen verblijft), angst voor repressailles van de dader, of terughoudendheid om een familielid of vriend aan te geven.

Politiewoordvoerder Mando Davelaar heeft in het verleden nadrukkelijk gesteld dat slachtoffers van misdrijven aangifte moeten blijven doen ook al lijkt korte-termijn-succes uitgesloten. Soms doen aangehouden verdachten bekentenissen over delicten waar de politie nog niet van wist. Het is van belang dat deze dan terug te vinden zijn in het aangiftenregister zodat er alsnog een strafvervolging ingesteld kan worden.



■ *Volgens politievoorlichter Mando Davelaar heeft aangifte doen wel degelijk zin, misschien niet op korte, maar wel op lange termijn.*



■ *De percentages delictmeldingen en ondertekening van het proces-verbaal per eiland. Het aantal criminaliteitsslachtoffers is gesteld op honderd procent. Minder dan de helft van de gedupeerden schakelt de politie in. Minder dan een kwart zet zijn handtekening onder het aangifteformulier. Bron: Veel voorkomende criminaliteit op de Nederlande Antillen, J.M. Nelen en J.J.A. Essers, Arnhem, Gouda Quint, 1993.*

WILLEMSTAD —Het R.K. Centraal Schoolbestuur heeft Imro van Wilgen benoemd tot adjunct-directeur van de stichting. Hij trad in 1963 in dienst van het r.k. onderwijs en is sinds 1979 staffunctionaris belast met het nijverheidsonderwijs.

Schietpartij bij bushalte

WILLEMSTAD — Een 21-jarige vrouw die op de bus zat te wachten is door een kogel aan haar been verwond toen twee groepen mannen op elkaar schoten. Het incident vond donderdagmiddag plaats op de Roodeweg.

Twee mannen zijn in de boeien geslagen wegens mogelijke betrokkenheid bij de schietpartij. Het gaat om de jongens G.d.J. (20) en Q.d.J.(21).

De politie die toevallig in de buurt was hoorde de schotenwisseling en ging erop af. Eén auto reed weg toen de patrouille arriveerde. De bestuurder stopte niet voor een waarschuwingsschot. De politie zag wel kans de twee jongens op te pakken die bezig waren geld op te rapen, dat een rol heeft gespeeld in de schermutseling. De politie nam een bedrag van 7000 gulden in beslag. Een revolver met een scherpepatroon en vier hulzen is als bewijsmateriaal eveneens geconfisceerd.

Aanhouding

WILLEMSTAD — In de stadswijk Scharloo is de dertig-jarige H.M. aangehouden. Hij had een boormachine en een paar t.l.-buizen bij zich die hij wilde verkopen aan de bemanningsleden van de Venezolaanse barkjes. De spullen had hij gestolen van zijn vader.

PTT-zegsman ontkent suggestie KvK dat interesse weg is

WILLEMSTAD — Het bericht van de Kamer van Koophandel als zou PTT-Telecom het voornemen hebben af te zien van participatie in de telecommunicatie van Curaçao wordt door de PTT-directie ontkend.

Het hoofd communicatie van PTT-Telecom in Den Haag, Fred Lenderink, heeft vandaag met diverse directieleden gesproken, die allen ontkennen dat de besprekingen zijn stopgezet. De PTT gaat gewoon door met de onderhandelingen die gericht zijn op participatie in de Curaçaose Landsradio/Setel.

Gedeputeerde Arrindell (Telecommunicatie) liet eerder deze week weten dat ook de overheid doorgaat met de privatisering, zij het "anders dan voorheen". Er zijn volgens hem signalen zowel van de PTT als van andere geïnteresseerde bedrijven binnengekomen, "die wij nog niet beantwoord hebben". Op het bericht van de Kamer van de Koophandel heeft Arrindell geen commentaar.

De Kamer zegt te weten dat PTT-Telecom de lokale overheid heeft laten weten voornemens te zijn de onderhandelingen af te blazen, maar meldt niet de bron van die informatie. De KvK zegt er niet op te staan dat uitgerekend de PTT uitgekozen wordt voor participatie in de lokale telecommunicatie, als er maar iemand gekozen wordt. Momenteel kiest de overheid helemaal niet, alsof zij erop wacht dat anderen voor haar kiezen, kritiseert de Kamer.

Neuro-oncologisch congres

WILLEMSTAD —Tijdens een in april te houden neuro-oncologisch congres is ook een avond gereserveerd voor Curaçaose huisartsen en specialisten. Op woensdag 7 april kunnen zij luisteren naar en informatie krijgen van enkele schrijvers van het boek 'Neuro-oncology', dat eind maart op de markt komt.

Het congres, dat van 6 tot en met 9 april in La Belle Alliance (Avila Beach Hotel) plaatsvindt, is bestemd voor Nederlandse en Belgische specialisten. De hoofdredacteur van 'Neuro-oncology', A. Twijnstra, en acht andere schrijvers geven in die dagen cursussen over neuro-oncologie.

Dit specialisme behelst tumoren van de hersenen en het ruggenmerg, uitzaaiingen naar hersenen en ruggemerg alsmede complicaties van behandelingen als chemo- en radiotherapie. Volgens Twijnstra heeft nu een op de vier personen met kanker te maken. In de toekomst wordt dat een op drie; de helft daarvan kan neuro-oncologische problemen krijgen.

Voor meer informatie kunnen huisartsen en specialisten zich in verbinding stellen met neuroloog J. Mourik.

Twee overvallers na hoger beroep op vrije voeten

ORANJESTAD — De overvallers S.R. en R.M. van een pompbediende bij het Esso-station in Oranjestad, die destijds door het gerecht in eerste aanleg tot drie en tweeëneenhalf jaar gevangenisstraf werden veroordeeld, konden na hun beroep bij het Hof van Justitie, direct in vrijheid worden gesteld.

Het Hof vernietigde het eerste vonnis, ondanks het feit dat de procureur-generaal een verhoogde straf eiste en veroordeelde het duo tot een gevangenisstraf gelijk aan de periode die zij reeds in gevangenschap doorbrachten.

Verdachten werden door het gerecht in eerste aanleg schuldig bevonden aan de overval op de pompbediende. R. werd veroordeeld tot drie jaar gevangenistraf en M. tot tweeëneenhalf jaar. Zij tekenden beroep aan omdat zij de straf veel te hoog vonden.

De overval vond in november 1991 plaats, waarbij de pompbediende tegen de grond werd geslagen en het geld uit zijn zak werd gehaald. Daarna namen de overvallers de benen. Het geld werd opgemaakt aan verdovende middelen, drank en eten. Procureur-generaal mr P. Bos vond de straf te laag en eiste vernietiging van dit vonnis, waarbij hij tegen R. vier jaar en tegen M. drie jaar en zes maanden eiste.

De verdedigers Flanders en Baptist uitten hun verbazing over de verhoogde eisen van de PG, die daarbij geen argumenten gaf. Het Hof wees vonnis en veroordeelde het duo tot een gevangenisstraf voor de periode die reeds werd uitgezeten en gelastte onmiddellijke invrijheidstelling.

La Fama verliest sterspelers

ORANJESTAD — Trainer Verio Emerenciana en de spelers Edward Clarissa, Patricio Leonard, Wilson Janga, James Courtar, Mario Dirksz en Kenneth Dirksz hebben per brief hun ontslag ingediend als lid van voetbalvereniging La Fama, uit Savaneta.

Zij zijn het er niet mee eens, dat het La Fama-terrein te Savaneta plaats moet maken voor het Olympisch zwembad en La Fama in ruil hiervoor een stuk terrein in een andere wijk, Cura Cabai, krijgt. De leden hadden bij deze transacties niets te zeggen.

Emerenciana, Clarissa en Janga wensen van het La Fama-bestuur de schriftelijke bevestiging van hun ontslag persoonlijk te ontvangen op uiterlijk 30 januari 1993. De drie spelers gaan over naar de club uit Madiki, Riverplate, waarvan Emerenciana de nieuwe trainer wordt. De kans is groot dat ook doelman James Courtar zich zal aansluiten bij de club uit Madiki. Het is nog niet bekend voor welke clubs de overige spelers zullen uitkomen.

IPA-studenten naar buitenland

ORANJESTAD — Een twintigtal derdejaars studenten van het Arubaans Pedagogisch Instituut (IPA), vertrekken eind februari naar het buitenland voor stages. Zes studenten gaan naar Nederland, acht naar Mexico en zes naar Sint Maarten.

De stage duurt 10 weken en gedurende deze periode moeten de studenten hun activiteiten in die landen richten op de volgende gebieden: structuur en praktijk, cultuur, welzijn en onderwijs. De studenten zullen door middel van een onderzoek een analyse en studie maken van deze onderwerpen. Voor wat betreft het onderwijs, zullen de studenten lessen geven bij de diverse scholen.

In verband met stages in het buitenland door derdejaars studenten, een integraal deel van de IPA-opleiding, werd onlangs op het kantoor van notaris mr Faride Tjon Ajong de Stichting Studiefonds IPA opgericht.

De 20 IPA-studenten vertrekken op 25, 26 en 27 februari naar voornoemde landen.

Prieeltje voor bejaarden

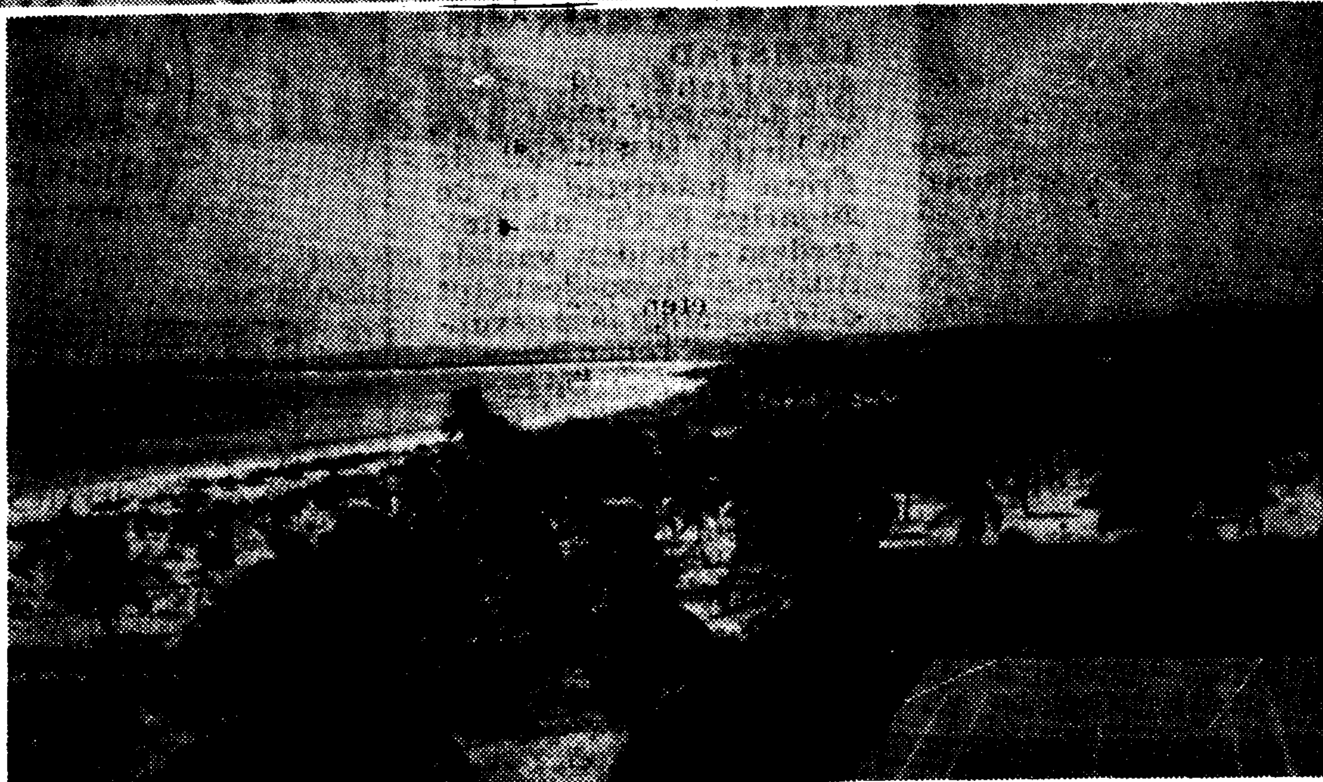
ORANJESTAD — Het prieeltje-project van Aruba Female Jaycees (AFJ) wordt zondag 24 januari officieel overgedragen aan het verpleegtehuis San Nicolas. Met dit prieeltje stelt de AFJ de bejaarden van het tehuis in de gelegenheid zich te vermaken in de open lucht en schaduw. De overdracht vindt plaats tussen 10 en 12 uur tijdens een koffiemorgen in het tehuis.

Schatkist-promessen

ORANJESTAD — Een nieuwe emissie van schatkistpromessen heeft op 15 januari plaats gehad. Op dezelfde datum verviel een emissie van twintig miljoen florin.

Aangeboden werd wederom nominaal twintig miljoen florin met als vervaldatum 16 april 1993. De emissie werd volledig geplaatst, tegen een disconto van gemiddeld 3,79 procent per aandeel. Dit komt overeen met een jaarlijks effectief rendement van 3,82 procent per aandeel.

Die goede, ouwe tijd...



■ ORANJESTAD — Palm Beach, met uitzicht op Aruba's eerste toeristenresort Basi Ruti, precies 34 jaar geleden. Voor velen ondenkbaar en voor anderen juist een weemoedige gedachte. Dit plaatje werd geschoten door de toenmalige vice-president van Executive House, Albert E.Rubens, die ruim dertig jaar geleden het Condado Aruba Caribbean hotel beheerde. Rubens, momenteel hotel- en restaurant consultant in Florida, kwam bij het ordenen van zijn 'files' een aantal 'historische' Aruba-foto's tegen en stuurde Amigoe dit exemplaar toe om de lezers te laten zien hoeveel Aruba in de loop der jaren is veranderd. Aruba Caribbean, Aruba's eerste grote toeristenhotel, heeft na Condado en Golden Tulip in Raddisson thans haar derde exploitant.

Workshop YMCA over muziek

ORANJESTAD — De YMCA organiseert op dinsdag 26 en woensdag 27 januari een mini-workshop over muziek. Franky Janga en zijn groep zullen de muziek-aspecten op verschillende instrumenten laten horen. De workshop is op 26 januari in YMCA-Dakota en op 27 januari in YMCA-San Nicolas. De aanvang is om 19 uur en de toegang is vrij.

Playa Linda onderscheiden

ORANJESTAD — Playa Linda Beach Resort heeft weer een onderscheiding op timeshare-gebied gekregen. Van Christel de Haan, van Resort Condominium International, werd vernomen dat Playa Linda is uitgeroepen tot 'Gold Crown Resort 1993'. Het is voor het tweede achtereenvolgend jaar dat Playa Linda deze onderscheiding ten deel viel. De prijs wordt toegekend aan het resort dat haar eigen hoogste standaard voor goede service en kwaliteit overtroffen heeft.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08 30-12 00/14 30-17 30 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639. 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10 815 445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie)

ALARMCENTRALE
115

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08 00-12 00/14 00-17 00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10 00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter D S Bermudez, Herman Gorterstraat 1 Tel 38211
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas dokter E. Westrate via Centro Medico San Nicolas (tel 48833) of via Alarmcentrum (115)

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Santa Maria, Santa Cruz 52-D Tel 35585
Pariba di brug: San Nicolas, B v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas) Tel 45712

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel 115) op te bellen

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martinez, tel 24696

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07 30-12 00/13 50-17 00 uur: maandag te Paradera (tel 25543) van 08 00-11 00 uur; dinsdag San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08 00-11 00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08 00-11 00 uur; donderdag Dakota (29008) Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08 00-11 00 uur

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11 30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08 00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T J.M. Wools, tel : 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19 30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel : 24953

* * * * * * * *

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Sesame Street; 19 00 Carnaval Special: Calypso Contest Children '92; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 CNN International News; 21.00 Carnaval Special 'International Carnival Costume'; 22 30 Movie; 24.00 Sluiting

* * * * * * * *

Danseres propageert Antilliaanse en Arubaanse cultuur in Gelderland

ORANJESTAD — In het blad 'Dialogo' van de Nederlandse stichting Forsa is een interview opgenomen met de Curaçaose danseres Lina Domacassé (39). Zij verzorgt al negen jaar cursussen salsa-dansen aan Nederlanders in een klein café in het Gelderse Nijmegen. Behalve merengue, soca en sonmontuno moeten haar leerlingen ook meer te weten komen over de cultuur, de oorsprong en vooral de mentaliteit van de Arubaanse en Antilliaanse dansen.

Toen de ex-studente sociale geografie begin jaren tachtig rondliep met het idee een café annex dansschool te beginnen, moest ze veel barrières doorbreken. Zo kreeg ze geen lening van de bank voor haar project. Alles moest ze zelf financieren. Bovendien klopte de politie regelmatig aan de deur voor vergunningpapieren. Toch heeft ze in de loop der jaren haar wilskracht en doorzettingsvermogen bewezen. Haar café en dansschool is op dit moment populairder dan ooit. Niet alleen Antillianen en Arubanen komen er vaak, maar ook veel Nederlanders.

Domacassé geeft op werkdagen salsa-danslessen in groepen van ongeveer 22 deelnemers. De groepen zijn klein zodat steeds individuele begeleiding mogelijk is. Ze spot een beetje met de situatie: "Tja, Nederlanders hebben niet van die losse heupen, weet je".

Elke les duurt een uur en tien minuten. Het begint met luisteren naar de muziek en het herkennen van het ritme. Stap voor stap leren de studenten de basis van het Caribische dansen, de variaties en het dansen als paar. Lina werkt behalve met beginners ook met gevorderden. Zoals met haar leerlingen van de showgroep, die optredens verzorgen in het hele land. Op dit moment is de groep hard bezig met het instuderen van de allernieuwste choreografie.

PROMOTIE

Lina Domacassé heeft een aardig steentje bijgedragen aan de promotie van de Antilliaanse cultuur in Gelderland. Wat begon als een riskant experiment, groeide uit tot een bekend danscentrum met in totaal veertien werknemers en een leerlingenbestand van vierhonderd.

Maar daar blijft het niet bij, want de ex-leerlinge van de Koki van Oost Jazzballetschool op Curaçao heeft nog meer plannen. Op dit moment is ze druk bezig met de oprichting van een Caribisch Cultureel Centrum (CCC), een soort ontmoetingsplek voor Antillianen en Arubanen in Gelderland. De bedoeling is dat er behalve danslessen ook cursussen Papiaments worden gegeven aan Nederlandse geïnteresseerden.

Lina Domacassé: "Vaak vragen Nederlanders of ik ze lessen Papiaments kan geven. Tja, ik bedoel, ik geef wel salsa-lessen, maar Papiaments is nou eenmaal niet mijn specialiteit. Bovendien krijg ik de laatste tijd steeds meer vragen van universiteitstudenten die meer willen weten over stagemogelijkheden op de Antillen en Aruba. Kijk, ik ben maar danseres en geen maatschappelijk werkster. Daarom wil ik zo'n Caribisch Cultureel Centrum oprichten, waar dergelijke informatie beschikbaar is".

Aangezien de plannen voor de CCC nog in een pril stadium verkeren, kan de danseres niet zoveel vertellen. Alleen dat het een groot project zal worden, waar behalve dans- en Papiamentse lessen ook wordt gekookt en bingo wordt gespeeld.

Goodwill ambassadors



■ *ORANJESTAD — Timothy en Claudia Reagan zijn, in het bijzijn van hun twee kinderen, door pr-coördinator Chido Henriquez van directie Toerisme benoemd tot 'goodwill ambassadors' van Aruba. Het echtpaar koos Aruba in 20 achtereenvolgende jaren 33 keer als vakantiebestemming. Zij zijn zeer ingenomen met de Arubaanse natuur en hebben van dichtbij kunnen meemaken hoe het eiland in de afgelopen jaren is veranderd. Klachten die de Reagans hebben, zijn de vervuiling van het eiland en het ontbreken van aanwijzingsborden naar toeristische plekjes. Het stuit het echtpaar tegen de borst dat er nog steeds mensen zijn die na een barbecue alle rommel achterlaten.*

Hof wijst vonnis in drugs- en zedenzaken

ORANJESTAD — Het Hof van Justitie wees gisteren enige vonnissen. De Amerikaan A.K., die in de 'Body Friction Connection' tot vier jaar werd veroordeeld en hiertegen beroep aantekende, hoorde nu een vonnis van 3 jaar.

Het vijftal, betrokken bij de handel van 311 kilo marihuana, bijgestaan door de advocaten Flanders en Baptist, hoorde de volgende vonnissen: V.A. veroordeeld tot zes jaar, waartegen de procureur-generaal in hoger beroep vermindering tot viereneenhalf jaar vroeg, kreeg dertig maanden (oftewel tweeëneenhalf jaar) gevangenisstraf. De verdachten T.A. en L.C., die beiden veroordeeld werden tot zes jaar en hiertegen beroep aantekenden, waarna de PG tegen hen vermindering tot viereneenhalf jaar eiste, werden ieder veroordeeld tot twee jaar. M.C. en L.C. die in beroep kwamen tegen het vonnis van viereneenhalf jaar, waarvoor de PG drie jaar eiste, kregen ieder 21 maanden gevangenisstraf.

In de zedenzaak waarbij E.R. onzedelijke handelingen verrichtte met een veertienjarig meisje, bevestigde het Hof het vonnis van tweeëneenhalf jaar. In de zedenzaak van T.G. die ontuchtige handelingen pleegde met twee minderjarige kinderen van de vrouw waarmee hij samenleeft, werd het vonnis in eerste aanleg van viereneenhalf jaar vernietigd en veroordeelde het Hof hem tot tweeëneenhalf jaar.

Jaycees-bestuur

ORANJESTAD — In Playa Linda beach resort vond de installatie plaats van het nieuwe bestuur van de Antilliaanse- en Arubaanse Jaycees.

Het nieuwe bestuur is als volgt samengesteld: voorzitter Gloria Windfield (Aruba Female Jaycees), vicevoorzitter Arondino Croes (Aruba Jaycees) en penningmeester Clark Martina (Aruba Jaycees). Leden zijn: Irma Eights (Aruba Female Jaycees), Edsel Nivillac (Wilemstad Jaycees), Rignald Marchena (Bonaire Jaycees), John Rosheuvel (St.Maarten Jaycees) en past president Henny Cornelia (Willemstad Jaycees).

Minderjarigen overvallen toeristen

ORANJESTAD — Twee toeristen hebben aangifte gedaan bij de politie omdat zij in hun appartement werden overvallen door twee jeugdige knapen. De vrouwen zaten voor de beeldbuis toen de jongemannen binnenstormden.

Zij moesten zich verdedigen tegen de overvallers met kwade bedoelingen. Het gegil van de vrouwen zorgde ervoor dat de knapen het hazepad kozen. Recherche en de Kinder Zeden Politie (KZP) stelden een onderzoek in en slaagden erin twee jongens van vijftien en zeventien jaar aan te houden, die aan het signalement voldeden. Zij hebben bekend en zijn voor verder onderzoek ingesloten.

Informateur nog niet klaar

ORANJESTAD — Informateur Fredys Refunjol is nog niet klaar met zijn informatie. Hij sprak de afgelopen dagen met de vijf politieke partijen die in de nieuwe Staten vertegenwoordigd zullen zijn en ontving van diverse groeperingen hun mening over een te vormen kabinet.

Refunjol liet de gouverneur gisteren weten vermoedelijk nog een dag nodig te hebben omdat hij eerst nog met MEP-leider Nelson Oduber wil spreken, die uit de Verenigde Staten wordt terugverwacht. Daarna zal hij zijn informatiebesprekingen afronden.

ORANJESTAD — De zaalvoetbalcompetitie in Centro di Barrio Savaneta voortgezet met drie wedstrijden. Maritimo scoorde naar hartelust tegen Carlito's en behaalde een grote 18-4 overwinning. Valerio Dirksz scoorde 6 van de 18 doelpunten van Maritimo.

De tweede ontmoeting werd een 5-5 gelijkspel tussen Sea Stars en Brazil jrs. In de laatste wedstrijd was ook een duidelijk verschil in kracht te zien door de grote 11-4 overwinning voor Los Paisas op Piedra Plat Enterprises. Luis Cuartas scoorde 4 doelpunten voor Los Paisas.

De competitie wordt vanavond vanaf 19 uur in Centro di Barrio Savaneta voortgezet met drie wedstrijden: Nacional/Shell - Trupiaal, Sporting/Manuelito's - Barak Boys en Fermin's Boys Puma - Dakota Sharky's.

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het vijfjarig bestaan van Shell Barlock begint vanavond een voetbaltoernooi voor teams van de hotels.

Alle wedstrijden worden in Noord Sport Centrum gespeeld en de eerste wedstrijd om 19.00 uur gaat tussen ACH Radisson en Sonesta. Hierna volgen de wedstrijden: Aruba Palm Beach -Costa Linda, Americana - Hyatt Regency, Aruba Beach Club - Playa Linda, La Cabana - Talk of the Town en Divi Divi/Doral - Romadi Notte.

Wegafsluiting

ORANJESTAD — Ingaande vandaag is het wegedeelte van de L.G. Smith Boulevard, vanaf de rotonde tot aan de Adriaan Laclé Boulevard, voor alle verkeer afgesloten.

Dit in verband met reconstructie en herstelwerkzaamheden van het wegdek. Het verkeer komende uit San Nicolas wordt via de Vondellaan omgeleid, terwijl het verkeer gaande naar San Nicolas wordt omgeleid via de Laclé Boulevard, Beatrixstraat en Vondellaan naar de rotonde. De wegomlegging is met borden aangegeven.

Aruba Trade Center lid World Trade Association

ORANJESTAD — De stichting Aruba World Trade Center Foundation (WTC) is toegelaten tot lid van de World Trade Centers Association (WTCA). Het WTC werd in april 1991 opgericht op initiatief van de Kamer van Koophandel (K.v.K.) om de bouw van een financieel- en handelscentrum op Aruba te promoten.

De huidige leden van het WTC zijn de K.v.K., Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), het departement van Economische Zaken, Handel en Industrie, en de Aruban Investment Bank (AIB). Nieuwe leden worden benaderd om de kennis en het werkterrein van dit project te verhogen.

Het WTC komt te liggen aan de Sasakiweg, tegenover Aruba Tourism Authority en naast Dutch Village. De totale investering bedraagt twintig miljoen florin. In het gebouw komt een Business Service Center bestaande uit 2.500 vierkante meter kantoorruimte voor verhuur en een extra 980 vierkante meter ruimte voor Supporting Businesses; een auditorium met 350 zitplaatsen en een tentoonstellingsruimte van 1.250 vierkante meter. Er komen ook parkeerfaciliteiten en een goed ontwikkeld telecommunicatienetwerk om grote dienstverlenende bedrijven te stimuleren zich in het WTC te vestigen. Zowel de Kamer als de Centrale Bank van Aruba hebben plannen hun nieuwe gebouwen te vestigen naast het WTC.

Volgens de Kamer is het WTC van bijzonder belang voor het toerisme. Met de substantiële groei van het toerisme en aanverwante sectoren, zijn er ook meer conferenties, tentoonstellingen en andere commerciële diensten.

De Kamer van Koophandel houdt op 28 januari haar jaarlijkse business *lunch meeting* in het Americana hotel. In het kader van het WTC-project is ditmaal dr Guy Tozzoli, president van de World Trade Centers Association, de hoofdspreker.

The Mill failliet verklaard en beslag gelegd op Aruba Royal Resort

ORANJESTAD — Na het recente faillissement van Harbourtown zijn twee andere toeristische projecten in financiële moeilijkheden, die gevolgen hebben voor de toeristenindustrie. Gisteren werd The Mill Resort failliet verklaard terwijl een bank beslag legde op Aruba Royal Resort.

Reeds enige tijd zou het Aruba Royal Resort, een van de timesharing projecten van het Eagle Beach Resort dat het Ramada Renaissance bouwt, in financiële problemen verkeren. Getracht werd met betrokken bank tot overeenstemming te komen voor een bedrag van ongeveer 90.000 florin.

Het beslag kwam toch nog als een verrassing, zo liet general mananger Herman Gehr weten. Hij wees erop dat het bekend is dat er financiële problemen zijn, onder meer ook met de afbouw van het hotel. Vertegenwoordigers van het bedrijf voeren in Zwitserland besprekingen om een financiering te krijgen voor de afbouw.

Het nu gelegde beslag is een gevaar voor het project, dat op het ogenblik 135 kamers bezet heeft. Door het gelegde beslag wordt het moeilijk om het personeel uit te betalen. Indien besloten wordt het hotel te sluiten, dan betekent dit dat 280 gasten en 122 personeelsleden op straat komen te staan. Gehr heeft een beroep op minister ing. Roland Laclé van Financiën gedaan om te zien of deze kan bemiddelen.

Zoals bekend heeft premier Nelson Oduber recentelijk laten horen, dat wanneer dit hotel niet afgebouwd kan worden, het een [illegible] is, om hier een overheidskantoor van te maken. Hierdoor zou de bouw van een nieuw bestuurskantoor ten bedrage van ruim 25 miljoen florin, in de nabijheid van de mts te Oranjestad, geen doorgang behoeven te vinden.

Geen krant op maandag

ORANJESTAD — In verband met de viering van Dia di Betico op maandag 25 januari, door de regering uitgeroepen tot officiële vrije dag, is het Amigoe Aruba-kantoor maandag de gehele dag gesloten. Er verschijnt die dag ook geen Amigoe op Aruba.

De directie

Politie laat auto's wegslepen

ORANJESTAD — P[illegible] commissaris Lucas R[illegible] heeft aangekondigd [illegible] dinsdag 26 janauri all[illegible] die gestationeerd st[illegible] de parkeerplaats bij de Bra[illegible]weergarage op het [illegible] en de politiewacht te San Nicolas, moeten worden weggehaald.

Auto's die voor 20 [illegible] niet weggehaald zijn worden door de politie naar de dump te Parkietenbos gebracht. Dit houdt [illegible] dan de politie niet meer verantwoordelijk is voor mogelijke schade aan deze voertuigen toegebracht toen deze bij brandweer- of politiewacht stonden.

Nieuw bestuur Bridgeclub Aruba Ariba

ORANJESTAD — Tijdens de algemene ledenvergadering van bridgeclub Aruba Ariba op 19 januari in de Tivoli Club, is het bestuur voor het verenigingsjaar 1993 1994 gekozen.

Geert van Eyck nam de leiding van de club over van Brian Reeve, terwijl Addy Eilers werd herkozen als secretaresse. Dick Nierop werd opnieuw gekozen als penningmeester en Carola Pas als wedstrijdleidster. De taak van Ellen Seaber als public relations-director werd in handen gelegd van Liesbeth Heeregrave.

Tijdens de vergadering werden tevens de winnaars en winnende paren van de competitie 1992 bekend gemaakt. Individueel winnaar in groep A werd Ben Marapin en het paar Marapin/Tjon Kon Sang werd eerste in deze groep. Individueel winnaar in de B-groep werd Carola Pas en bij de paren Pas/Haupt.

Quota club introduceert leuze ' Cuida bo oido'

ORANJESTAD — De leden van Quota Club Aruba zijn, in samenwerking met Antraco, Instituto di Cultura en de Stichting Slechthorenden, van start gegaan met de jaarlijkse campagne tegen geluidsmisbruiken gehoorverlies. De leuze is 'Cuida Bo Oido', en is ook te lezen op een bumpersticker die Quota-leden morgen in de stad zullen uitdelen.

Gewoonlijk begint de Quota Club haar campagne in de maand mei, maar dit jaar is men in verband met carnaval eerder gestart. Tien tot vijftien jaar geleden was de bezorgdheid gebaseerd op virussen en oorziekten ter voorkoming van audio-verlies, maar nu is de bezorgdheid van Quota Club meer gericht op het misbruik van het geluid. Zij vraagt zich daarbij af of men zich in de carnavalsperiode [illegible] afvragen of de muziek geluid of kabaal is.

Het programma van dit jaar wordt op video vastgelegd en zal daarna op de scholen worden vertoond. De leerlingen worden dan in de gelegenheid gesteld vragen te stellen. Op het kantoor van de Stichting voor Slechthorenden (FEPO) te Eagle is een speciaal apparaat te krijgen ter bescherming tegen geluidsoverlast. "Dit apparaat kan goed van pas komen bij een concert, een calypso- of tumba contest als men dicht bij de speakers moet zitten. Met dit apparaat wordt een gedeelte van het geluid dat schadelijk is voor het gehoor, buiten de gehoorgang gehouden", aldus de Quota Club.

Heren-dubbelspel

Krajicek in zijn oude doen op Australian Open

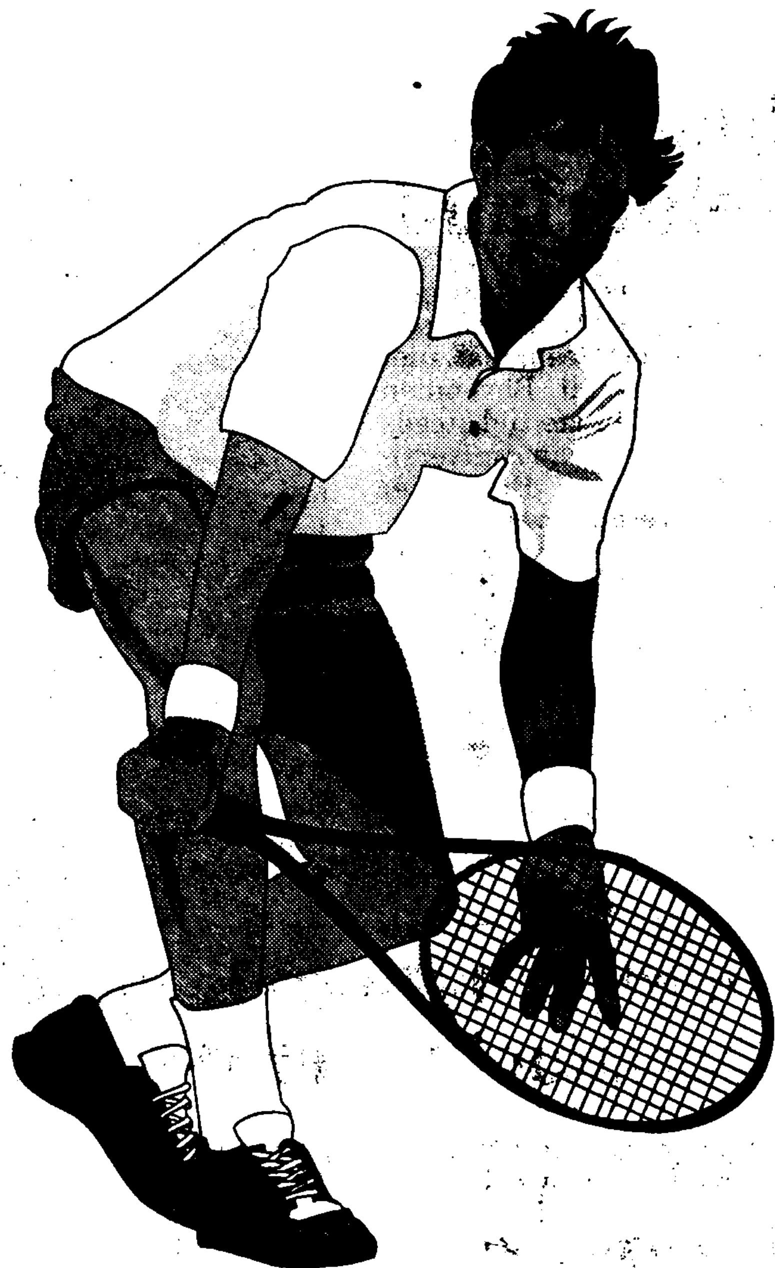
MELBOURNE — De Nederlandse top-tien tennisser Richard Krajicek lijkt zichzelf hervonden te hebben: in het dubbelspel. De dag na de grote deceptie tegen Todd Witsken reageerde de Hagenaar zich af in een dubbelspel wedstrijd voor de eerste ronde van de Australian Open. Met zijn Italiaanse gelegenheidspartner Omar Camporese, die al in de eerste ronde had verloren van de Duitser Koslowski, won Krajicek - lieveling van het publiek - op de ineens koele en regenachtige donderdag spelenderwijs van de Amerikanen Shelton en Thorne (6-3 en 6-4).

Tijdens het duel op de afgelegen baan dertien knikte de Australische coach van Krajicek, Rohan Goetzke, een paar keer goedkeurend. Vooral als zijn jonge 'baas' een stralende lach tevoorschijn toverde na een geslaagde slagenwisseling. "Dit had hij net nodig", zei hij. "Het onverwachte verlies in de tweede ronde had hem behoorlijk aangegrepen. Zo'n vrijblijvende partij is uitstekend geschikt als afleiding en ontspanning".

Opnieuw bleek na afloop hoe populair Krajicek in Melbourne is. Hij moest minutenlang handtekeningen zetten en kreeg weer bosjes rode anjers aangereikt. Totdat de Nederlander op de lange weg terug naar de kleedkamers van Flinders Park de bevrijdende deur had bereikt werd hij achtervolgd door bewonderaarsters.

Met het overgebleven duo Jan Siemerink en Miriam Oremans pas vrijdag in de derde ronde van het enkelspel (tegen respectievelijk Bruguera en Martinez uit Spanje) kwamen de Nederlanders tot halverwege de avond alleen in diverse dubbelspelen uit. Het als dertiende geplaatste koppel Eltingh/Haarhuis, dit jaar winnaar in Kuala Lumpur en verliezend finalist in Jakarta, won met 7-6 en 6-4 van de Australiërs Stolle en Stoltenberg. Schapers en de Brit Bates kwamen een ronde verder, evenals het als vijfde gerangschikte paar Nijssen/Suk. Voor Oosting en Kempers bleken Kuhnen en Nargiso evenwel te sterk.

In het dames-dubbelspel hadden Monique Kiene en Miriam Oremans succes tegen het Amerikaans/Zweedse tweetal Fuchs/Strandlund (6-3 en 6-4). Nicole Muns-Jagerman was met de Duitse Probst niet opgewassen tegen de Amerikaanse McNeil en de Australische Stubbs.



Futre niet in Portugese voetbalteam

LISSABON — Paulo Futre is verwijderd uit de Portugese selectie voor de WK-kwalificatiewedstrijd van zondag tegen Malta. Volgens bondscoach Carlos Queiroz staat het hoofd van de aanvaller niet naar voetbal. Futre maakte deze week bekend te willen vertrekken bij de Spaanse club Atletico Madrid.

Een paar uur voordat Queiroz zijn beslissing nam, liep Futre weg tijdens de laatste training in Lissabon voor het vertrek naar het eiland. Hij maakte een verwarde indruk. Futre gaf al te kennen bij Sporting Lissabon te willen spelen, de club waar hij zijn loopbaan begon.

Queiroz zei donderdag dat de behendige speler bedolven is onder aanbiedingen en dat hij onder grote druk staat. "Een onmogelijke situatie", aldus de trainer. "Journalisten bellen hem om drie of vier uur 's nachts. Spanjaarden, Portugezen, Italianen, ze jagen allemaal op Futre".

De Portugese ster-voetballer zal in de basisopstelling waarschijnlijk worden vervangen door Domingos Oliveira van Porto of Cadete van Sporting.

Futre keert mogelijk terug naar Sporting Lissabon, de club waar Bobby Robson trainer is. De voorzitter van Sporting, Jose Sousa Cintra verklaarde woensdag overeenstemming te hebben bereikt met de ster-aanvaller, die na dit seizoen wil vertrekken bij Atletico Madrid.

ZEIST — De Nederlandse Sportfederatie (NSF) ligt overhoop met de KNVB over de Nota 'Bestrijding discriminatie in voetbalstadions'. Vrijdag bij de presentatie

Arbitrage-lid Vicario:

'Pakt geweld aan met scheidsrechterscursus'

WILLEMSTAD — Voetballers, die een scheidsrechter verbaal of fysiek aanvallen, moeten een scheidsrechter-cursus gaan volgen. Dit voorstel werd officieel middels een brief door Franklin Vicario aan de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie (NAVU) gedaan. Hij is lid van de Commissie van Arbitrage van de lokale voetbalbond FFK.

Vicario blijkt een van de vele personen die ongerust zijn over het verbale en fysieke geweld tegen scheidsrechter in de lokale voetbalcompetitie. Met zijn voorstel wil hij werken naar een mogelijke oplossing voor bestrijding van dat voetbalgeweld, gepleegd door voornamelijk voetballers tijdens partijen, op Curaçao en de andere Antilliaanse eilanden.

Het was geen wonder dat het incident tijdens de voetbalwedstrijd tussen Juventus van Bonaire en Sithoc van Curaçao op het sportsymposium van de Curaçaose Sport Federatie (CSF) ter sprake kwam. Een aantal sprekers op dat symposium gebruikte dat geval van voetbalgeweld om hun afkeuring uit te spreken.

Vicario stelde aan NAVU voor om voetballers, schuldig aan verbaal en fysiek geweld, voor een bepaalde tijd te straffen met een scheidsrechtercursus. De spelers moeten dan in twee maanden tijd hun scheidsrechterdiploma behalen en in de periode die ze geschorst zijn, worden verplicht een aantal wedstrijden in de lagere voetbalafdelingen te fluiten. Op deze manier, aldus Vicario, komen ze meer te weten over het zware werk van een scheidsrechter bij een voetbalwedstrijd.

Niet alleen de Antilliaanse voetbalbond (NAVU) maar ook andere sportbonden kunnen middels aanpassingen in hun statutaire bepalingen een soortgelijke strafmaatregel treffen, meent briefschrijver Vicario. Hij hoopt dat het NAVU-bestuur zijn voorstel tenminste in behandeling neemt. Zijn brief is geadresseerd aan NAVU-lid, Aubrey Sealy, van Bonaire.

[illegible]

Supertalent Medvedev klaagt over zichzelf

MELBOURNE — Andrej Medvedev was vrijdag vol zelfbeklag. Het 18-jarige supertalent uit de Oekraïne, dat vorig jaar steeg van de 226ste naar de 24ste plaats op de wereldranglijst, had tot zijn onuitsprekelijke ongenoegen in vier sets verloren van zijn als zevende geplaatste Tsjechische trainingsmaatje Petr Korda (6-4 4-6 6-3 7-6). "Ik bakte er helemaal niets van. Alles wat ik deed liep verkeerd. Ik had beter in mijn hotel kunnen blijven", geselde de jonge liefhebber van Mozart zichzelf.

Medvedev, die in de tweede ronde de Duitser Koslowski slechts een game had gelaten, bekende al voor de partij getwijfeld te hebben aan een voor hem positief resultaat. "Bij de warming-up had ik een schuldig gevoel. Ik was een beetje bang voor Korda omdat ik wist hoe goed hij kon zijn. Mentaal gesproken had ik bij voorbaat al verloren." De partij kwam abrupt tot een eind toen Korda op matchpoint in de tiebreak een bal tegen de netrand sloeg, die onhaalbaar voor Medvedev dood neerviel. "Het was als een klap van Tyson. Boem. Afgelopen. Die knock-out was precies wat ik verdiende."

De internationale pers nam met spijt afscheid van de jongeman, wiens achternaam in het Russisch 'Beer' betekent en die vorig jaar zo maar drie grote toernooien won (Genua, Stuttgart en Bordeaux). Hij was populair omdat hij met zijn gevoel voor humor een welkome afwisseling betekende van de doorsnee persconferenties met voornamelijk algemeenheden.

Of hij zichzelf een goede tennisser vond? "Ja, als je me vergelijkt met het vrouwentennis. Nee, als je dat doet met Jim Courier." Zijn sportheld? "Michael Jordan". Zijn tennisvoorbeeld? "ook Michael Jordan."

In de gids voor de media staat dat Medvedev graag naar Nick Faldo mag kijken. "Wie is dat eigenlijk? Het staat wel in dat boek, maar daar weet ik niks van af. O, een golfer. Nou, dan moet hij erg goed zijn in het mikken van een bal in een gaatje."

De jongeman uit Kiev had in de krant gelezen dat hij een ster is. "Dat kan niet want ik ben maar de nummer 24 van de wereld. En zo iemand is nog lang gee[illegible]

De schuld van Diego Maradona

ROME — De Italiaaanse politicus Parlato heeft in het parlement vragen gesteld over een schuld van ongeveer dertig miljoen gulden die voetballer Diego Armando Maradona zou hebben bij de staat. Het gaat om belastingen.

Antonio Parlato, volksvertegenwoordiger voor de neofascistische Movimento Sociale Italiano, eist opheldering over de belastingstatus van de Argentijn, die tot 1991 in Italië speelde bij Napoli. "Is het waar dat de Argentijnse voetballer Diego Maradona een schuld van 26 miljard lire bij de Italiaanse staat heeft opgebouwd, inclusief rente en boetes?", vroeg Parlato zich in het parlement af.

De Italiaanse kranten berichtten vorig jaar uitgebreid over de vermeende belastingschuld van de voormalig wereldkampioen, die veroorzaakt zou zijn door activiteiten van zijn commerciële bedrijf Diarma. De berichten zijn overigens nooit bevestigd.

Maradona verliet Napoli in 1991 nadat hij was betrapt op het gebruik van co[illegible] van vijftien maanden keerde hij terug in het voetbal. Hij ging na een moeilijk tot stand gekomen transfer aan de slag bij Sevilla, in Spanje.

Sammer verla[...] Internationale

DORTMUND — [...] Duitse international [...] thias Sammer verlaat I[...] nazionale en keert terug [...] Duitsland. Volgens [...] Duitse persbureaus DP[...] SID tekent de voorma[...] Oostduitser waarschij[...] vrijdag een contract [...] Borussia Dortmund, [...] daarmee de concurrentie [...] met Sammer's vroegere [...] VFB Stuttgart wint. De t[...] fersom zou ongeveer n[...] miljoen gulden bedragen[...]

De 25-jarige middenve[...] vertrok na het vorige sei[...] naar Inter, waar hij [...] door het overschot aan [...] tenlanders geen basispl[...] verwierf. Door de ver[...] van Sammer is Inter va[...] zijn Duitsers af. Eerder [...] trokken Matthaus naar B[...] ern, Klinsmann naar M[...] aco en Brehme naar Za[...] goza. Eerder haalde D[...] mund verdediger Re[...] terug uit Italië, nadat [...] een jaar had gevoetbald [...] Juventus.

Jonge talent in Spaanse selectie

BARCELONA — De [...] jarige Thomas Christian[...] van Barcelona zorgt voor [...] primeur in het Spa[...] voetbal. Hij is de ee[...] Spaanse speler die in [...] nationale selectie debu[...] zonder een wedstrijd [...] hebben gespeeld in [...] eerste elftal van zijn [...] club. Christiansen spee[...] het B-elftal van Barce[...] en werd door bondsco[...] Javier Clemente geselect[...] voor de vriendschappe[...] wedstrijd tegen Mexico [...] Las Palmas op 27 januari[...]

De jeugdige aanva[...] kwam voor aanvang van [...] seizoen 1991-1992 over [...] het Deense BK-1903. Hij [...] zoon van een Deense va[...] en een Spaanse moeder [...] heeft de Spaanse nation[...] teit. In de huidige compet[...] in Spanje (tweede kla[...] maakte Christiansen ze[...] doelpunten in twintig [...] [illegible] Javier Cleme[...] nam verder de 19-ja[...] Julen Guerrero van Atle[...] Bilbao als nieuweling o[...] zijn selectie.

CAB-loopwedstrijden

Ruthsel Martina wint tweede cross-country

WILLEMSTAD — De atleet Ruthsel Martina heeft de tweede cross country loopwedstrijden van de Curaçaose Atletiek Bond (CAB) over vier kilometer overtuigend gewonnen. Vanaf de eerste meters van de wedstrijd nam Martina een voorsprong die hij tot het einde handhaafde. Hij zegevierde afgelopen zondag in een tijd van ruim achttien minuten. De tweede plaats in het algemeen klassement werd opgeëist door Jeffrey Ys.

Deze tweede serie CAB-loopwedstrijden, gehouden in de wijk Casa Grande, gingen over 2½, 3½ en vier kilometer. Het startschot voor de eerste wedstrijden werd om 7.15. uur gelost.

Ruthsel Martina werd vooral in de eind jaren zeventig en in de tachtiger jaren bekend voor zijn overwinningen in de lokale atletiekwereld. Hij won diverse wedstrijden waaronder de prestigieuze Schottegatloop. Ook in het buitenland was hij succesvol in vertegenwoordiging van Curaçao in internationale wedstrijden.

Met deze laatste overwinning bewijst de atleet, die talentvolle jongeren in Santa Rosa en directe omgeving onder zijn hoede heeft, opnieuw dat hij het wedstrijdlopen niet heeft verleerd. Een dag voor de loopwedstrijden te Casa Grande, nam hij nog deel aan het succesvolle sportsymposium van de Curaçaose Sport Federatie. Ruthsel Martina van Trupial registreerde de beste tijd in het algemeen klassement over vier kilometer, 00:18.34.62.

EREPLAATSEN

Zijn vereniging Trupial wist in totaal acht ereplaatsen in de wacht te slepen. Er werd in elf categoriën, ingedeeld naar respectievelijk leeftijd en geslacht, gelopen. Het atletiekteam van Excelsior was met een ereplaats meer, negen, de beste vereniging. De atletiekclub Olympic eindigde zeven keer op een ereplaats.

De tweede beste individuele tijd over vier kilometer werd gelopen door Jeffrey Ys van atletiekvereniging Olympic. Hij nam deel in de categorie mannen twintig tot en met 29 jaar. Ys had een tijd van 00:19.09.49. Kerwyne Morris (individueel) eveneens lopend in de categorie twintig tot en met 29 jaar, eindigde op de derde plaats in het algemeen klassement met een tijd van 00:19.13.89



■ *WILLEMSTAD — De jonge lokale stichting PRESDA (Fundashon Pro Rekonosimentu i Sosten di Deportistanan Antiano) wordt geleid door Eithel Isebia. Hij wil meer erkenning voor lokale sporters en ziet zijn stichting dan ook als een aanwinst voor de sportbeoefening op het eiland.*

Geen remises in Hoogovens Schaak

WIJK AAN ZEE — De vier partijen in de kwartfinales van de Hoogovensmatches hebben allemaal een beslissing opgeleverd. Hoogtepunt was de zege van oud-wereldkampioen Karpov op de Brit Nunn. Karpov-Nunn had een ingewikkeld middenspel, met tal van combinaties.

De theoreticus Nunn ging in de fout tijdens de tijdnoodfase, op het moment dat een van de vlaggen kon vallen.

Hij leed stukverlies. Na de wedstrijd hielden de grootmeesters zich nog uren bezig met de analyse, zonder alle vragen te beantwoorden. Oll, al jaren een veelbelovende grootmeester, won namens Estland in een Baltisch duel van Sjirov uit Letland. Salov versloeg Lobron, Illescas won van Hodgson. De Spanjaard speelde met zwart, maar verwierf al na een paar zetten het initiatief, dat hij goed uitbouwde.

In het Hoogovens-Open is de uitbreiding met bij de matches uitgeschakelde spelers meteen merkbaar. De nieuwelingen houden huis onder de wat minder getalenteerden. De Deen Hansen blijft leider, ondanks zijn remise met Tockmakov uit Oekraïne. Op een half punt volgen toppers als Kortsjnoi, Gelfand en Adams. De Nederlanders zijn teruggeworpen in het klassement, mede door de nederlaag van Piket tegen Adams. Van der Werf won van de Belg Winants en doet het met 2,5 uit vier aardig. Ook Van der Wiel staat op 2,5 na zijn zege op Nijboer.

Kandidaten schaaktweekamp

Jan Timman en Nigel Short spelen remise in achtste schaakpartij

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL — Traditie is dat schakers die deelnemen aan een tweekamp na een zwaar verlies, een time-out vragen om terug te komen op adem. In San Lorenzo de El Escorial is dat niet mogelijk. Gezond of niet, geestelijk wel bij het hoofd of nog verdoofd door de *knock-out, the show must go on* ofwel geschaakt moet er worden. Nigel Short deed het donderdag als de chauffeur die na een ongeluk direct weer achter het stuur gaat zitten: Voorzichtig en zonder een greintje risico te nemen. Aangezien hij wit had, was de uitkomst voorspelbaar: Remise.

De Brit zag er geteisterd uit. Voor het eerst bewogen zijn mondhoeken en bij het doorrekenen van de varianten trilden zijn lippen mee. Of hij er ook geluiden bij maakte, kon Timman niet zeggen. Als de tegenstander aan zet is, vertreedt de Amsterdamse grootmeester zich achter het podium. Daar loopt de vloer wat schuin op, zodat hij aan de Spaanse exercitie stevige kuitspieren overhoudt.

EGAAL

Het spelen in zo'n oud theater heeft voor- en nadelen, vindt Timman. Een nadeel is, dat de verlichting nooit egaal is. De schijnwerpers staan allemaal op het bord gericht, waardoor het contrast groot is. Kort voor het begin van de match liet de Amsterdamse grootmeester dan ook de lichtsterkte van de lampen die op het bord waren gericht, terugbrengen. "Daardoor is het zicht wat beter geworden, maar het is nog altijd heel vermoeiend om de zaal in te kijken".

De stralen van de ondergaande zon gleden nog over het pittoreske pleintje van San Lorenzo, toen beide schakers door de artiesteningang alweer naar buiten kwamen. De remise had slechts 28 zetten gevergd. "Short wilde kennelijk een korte remise en waarschijnlijk vond Kavalek (diens secondant) dat ook een goed idee", sprak Timman monter.

Met nog zes partijen te gaan is de stand 4-4 met het voor Timman prettige vooruitzicht, dat hij na de vrijdagse rustdag achter de witte stukken zit. In de verte lonkt al het perspectief van een eventuele beslissing door *rapid*-partijen. Met dat versnelde speeltempo heeft de Nederlander ervaring. Hij werd er vorig jaar in Parijs officieus wereldkampioen mee. Speciaal erop geoefend heeft hij niet. "Ik zou niet weten hoe je dat moet doen. Portisch deed het een paar jaar geleden tegen mij wel. Hij was er echt bang voor. Misschien wel zo erg, dat hij zichzelf in de laatste gewone partij opknoopte".

VERHEFFEND

De partij van donderdag was weinig verheffend. De open Spanjaard vormt al sinds drie kandidatenmatches een uitgebreid onderdeel van Timman's voorbereiding. Het is de oudste opening, die nog steeds wordt gespeeld en door bisschop Roy Lopez, biechtvader van Philips II, zo'n vierhonderd jaar geleden te boek is gesteld. Op sommige vertakkingen, die meer dan twintig zetten doorlopen, wordt nog steeds gestudeerd. Maar niet op de slappe variant, die Short koos.

Achtentwintig jaar geleden deden Spasski en Keres in Riga een laatste poging. Resultaat: remise in 40 zetten. Met Le7 op de 11e zet, in plaats van Lc5, probeerde timman iets nieuws. Maar veel maakte het niet uit. Vanaf e5 loerde weliswaar een witte pion de zwarte koningsveste in, maar verder kwam het kleinood niet, aangezien niet alleen de dame, maar ook de paarden in een vroeg stadium van het bord waren verdwenen. Met die cavalerie richtte Timman in de vorige partij grote schade aan. Tegen het einde speelde Short met Te1 en Te3 wat slappe zetten, waardoor zwart zelfs een tikkeltje beter kwam te staan.

Normaliter zou technisch directeur Luis Rentero het ontbreken van vechtlust met een fikse boete hebben afgestraft. Nu kon hij begrip voor de situatie opbrengen. Bovendien ziet hij een ontknoping met snelschaken wel zitten. Zo'n spectaculair slotakkoord met grootmeesters die om het hardst op de klok beuken, spreekt hem wel aan.

Zettenverloop achtste partij. Wit: Nigel Short (GBR) en zwart: Jan Timman (Ned). 1. e2-e4, e7-e5 2. Pg1-f3, Pb8-c6 3. Lf1-b5, a7-a6 4. Lb5-a4, Pg8-f6 5. 0-0, Pf6xe4 6. d2-d4, b7-b5 7. La4-b3, d7-d5 8. Pf3xe5, Pc6xe5 9. d4xe5, c7-c6 10. Pb1-d2, Pe4xd2 11. Lc1xd2, Lf8-e7 12. Dd1-h5, Lc8-e6 13. c2-c3, Dd8-d7 14. Ld2-g5, Le6-f5 15. Tf1-e1, Lf5-g6 16. Dh5-h4, Le7xg5 17. Dh4xg5, 0-0 18. Ta1-d1, Tf8-e8 19. Te1-e3, Dd7-f5 20. Dg5xf5, Lg6xf5 21. h2-h3, h7-h5 22. Td1-e1, Ta8-d8 23. Lb3-d1, g7-g6 24. b2-b4, c6-c5 25. b4xc5, Td8-c8 26. a2-a4, Tc8xc5 27. a4xb5, a6xb5 28. g2-g4 en remise op voorstel van wit.

Vandalisme in het voetbal

BRUSSEL — Minister Louis Tobback (Binnenlandse Zaken) is van mening dat de Belgische clubs zelf voor een groot deel verantwoordelijk zijn voor het voetbalvandalisme. Voor de kamercommissie van Binnenlandse Zaken verklaarde de Belgische bewindsman, dat er een verband is tussen de "verrotte sfeer" bij de clubs uit de hoogste divisie en het geweld op de tribunes.

Tobback deed zijn uitspraken naar aanleiding van de rellen bij de wedstrijd tussen Standard Luik en FC Antwerp, die onlangs een kwartier moest worden stilgelegd omdat fans van FC Antwerp het veld met vuurpijlen bestookten.

Denemarken lakoniek over Griekse boosheid

STRAATSBURG - "Als Griekenland ontevreden is kunnen zij om mijn ontslag vragen". Zo reageerde de demissionaire Deense minister van Buitenlandse zaken, Uffe Ellemann-Jensen, woensdag.

Hij reageerde daarmee op de Griekse eis dat de EG-partners zich op de eerstvolgende ministerraad uitspreken over zijn "onbehoorlijke en onacceptabele" uitlatingen in het Europees parlement over Macedonie.

De internationale sport overspoeld met steroïden

JAKARTA — Grote hoeveelheden anabole steroïden die in Oost-Europa onder het communistisch regiem lagen opgeslagen, stromen in de sport en overstromen het maatschappelijk leven. Dit is de uitgesproken mening van dokter Arne Ljungqvist, voorzitter van de Medische Commissie van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF).

"Er zijn enorme hoeveelheden verboden middelen op de wereld en zij komen nu vrij. Zij lagen opgeslagen in het Oosten, Oost-Europa en de voormalige Sovjetunie", aldus Ljungvist. Volgens de Zweedse arts is het in omloop brengen van de middelen de oorzaak van de sterke stijging van het illegaal binnenstromen in zijn vaderland. Ongeveer 68 procent van de 152 sportlieden, die tussen 1981 en 1989 positief reageerde bij dopingcontroles, werd betrapt op het gebruik van anabole steroïden, aldus Ljungvist. Hij voegde er aan toe dat het gebruik zich ver uitstrekt buiten de sportwereld.

Volgens Ljungqvist hebben douane-autoriteiten in Zweden een grote toename vastgesteld van illegale transporten uit Oost-Europa. Zij stegen van vier kilo in 1987 tot 50 kilo in 1989 en ongeveer 200 kilogram in 1991. "Wij weten dat de douane slechts ongeveer vijf procent ontdekt van wat wordt aangevoerd", stelt Ljungvist die zijn uitspraken deed in Jakarta, waar komend weekeinde het bestuur van de IAAF vergadert.

De Zweed schat dat in zijn land ongeveer 100.000 personen steroïden misbruiken op een totale bevolking van 8,5 miljoen. Volgens Ljungqvist worden de steroïden gebruikt bij *body-building*, zonder dat men zich realiseert dat zij steriliteit, beschadigingen van de lever en het hart kunnen veroorzaken alsmede psychische stoornissen. In Japan is bij wetenschappelijk onderzoek vastgesteld dat bij gebruikers van steroïden een ongewoon hoog percentage nier-tumoren voorkomt. "Bij gebruik door vrouwen krijgen zij mannelijke trekken: Baardgroei, een zware stem en de borsten verkleinen zich", aldus de Zweed.

Ljungvist geeft toe dat het bewijs van schadelijke bijeffecten van de anabole steroïden niet kan worden gedocumenteerd door experimenten op mensen. In dat geval zouden hoge doseringen moeten worden gebruikt om duidelijke conclusies te kunnen trekken. Hij riep op tot een vergroten van het aantal controles in de trainingsperiode en een wet die het in bezit hebben van steroïden strafbaar stelt als middelen om de stijgende handel tegen te gaan. De IAAF wil 500 atleten, onder hen de top twintig van elk onderdeel, controleren in de periode van november tot april.

De IAAF-voorzitter noemde ook het probleem van de trainers uit Oost-Europa en de vroegere Sovjetunie, die hun ervaring met het gebruik van anabole steroïden meebrengen bij werkzaamheden in andere landen. "Wij zijn hier attent op". Mani Jegathesen, hoofd van de Medische Commissie van de Aziatische Atletiek Associatie, verklaarde dat het gebruik van steroïden ook in de derde wereld snel toeneemt.

In Duitse dopingzaak

Duitse atlete Krabbe overtuigd van onschuld

NEUBRANDENBURG — De Duitse atlete Katrin Krabbe is ervan overtuigd dat zij op 20 februari zal worden vrijgesproken van het gebruik van verboden middelen. Op die datum doet de Commissie van Arbitrage van de Duitse Atletiekbond (DLV) uitspraak in de tweede dopingzaak tegen de dubbele wereldkampioene op de 100 en 200 meter van 1991.

Krabbe werd vorig jaar beschuldigd van manipulatie met urinestalen bij een dopingcontrole in de Zuidafrikaanse stad Stellenbosch. Daarop schorste de Duitse bond Krabbe voor vier jaar, maar de Commissie van Beroep sprak haar later uiteindelijk vrij. Ook een speciale onderzoekscommissie van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) besloot later tot vrijspraak.

Kort voor de Olympische Spelen in Barcelona werd de Duitse atlete echter in een nieuwe doping-affaire betrokken. Bij een controle tijdens de training werden bij de wereldkampioene en haar clubgenote Grit Breuer sporen van Clenbutorol aangetroffen. Anita Derr, een andere atlete van de club Neubrandenburg, gaf het gebruik van het middel toe. Clenbutorol stond op het moment van de controle niet op de verboden lijst van de IAAF en het Internationaal Olympisch Comite.

Duitse deskundigen als de farmacoloog professor Norbert Rietbrock en de voorzitter van de Medische Commissie van de DLV, Wilfried Kindermann, hebben herhaaldelijk verklaard dat Clenbutorol, toegepast ter bestrijding van bronchitis en astma niet als een anabole steroïde kan worden beschouwd. In die mening wordt het tweetal door internationale deskundigen gesteund.





■ *LE CASTELLET — Het Larousse-Lamborghini team heeft een nieuwe Formule-1 coureur. De Fransman Erik Comas (zie foto) tekende onlangs een contract met het hoog aangeschreven team. Donderdag werden op de Paul-Richard rijbanen in Frankrijk proefritten gehouden, waarin hij een van de coureurs was.*



Atletico Madrid heeft het moeilijk in Spanje

MADRID — De Spaanse voetbalclub Atletico Madrid blijft een ongeluksvogel in de Spaanse competitie. Zeven managers in zes jaar en een stroom nieuwe aankopen hebben er niet voor gezorgd dat het team de bijnaam 'ongeluksclub' dan ook verliest. Sinds november is Atletico zonder winst, stervoetballer Paolo Futre wil weg en de coach is bang op straat te worden gezet.

De bijnaam werd meer dan twintig jaar geleden bedacht door toenmalig voorzitter Calderon. Redenen: verliezen van belangrijke wedstrijden, veel blessures en aangekochte sterspelers die falen. Dat imago blijft de Madrilenen, die na Real Madrid en Barcelona als de derde club in Spanje worden gezien, nog steeds achtervolgen.



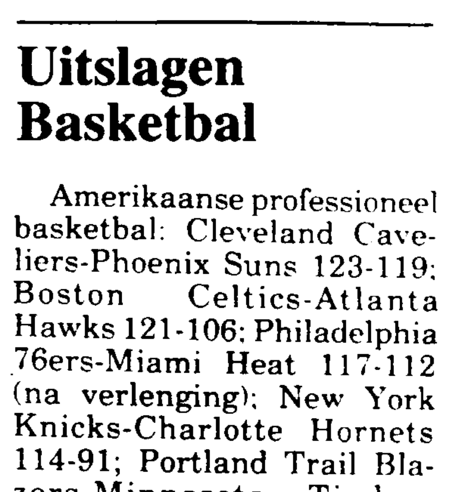
Atletico is zesde met acht punten achterstand op koploper Deportivo La Coruna. Een dergelijke stand, halverwege het seizoen, was in tien jaar niet voorgekomen. Volgens trainer Luis Aragones ontbreekt dit seizoen teamgeest. Hij uitte vorige week zijn woede over het zwakke optreden van de Portugese international Paulo Futre in de wedstrijd tegen stadgenoot Real Madrid (1-1). "Futre deed te weinig, hij moet andere spelers meer helpen", zei Aragones.

De kritiek was voor Futre aanleiding zijn vertrek aan te kondigen. "Ik ben het beu altijd de schuld te krijgen voor slechte prestaties", zei Futre, die in 1987 bij Atletico kwam en dit seizoen zes keer scoorde. Hij heeft inmiddels een gesprek gehad met Sporting Lissabon over een eventuele transfer.



Tegenover het vertrek van Portugese stervoetballer staat de terugkeer van Bernd Schüster. De Duitse middenvelder was drie maanden uit roulatie, maar speelde tegen Real weer mee. Zijn inbreng zal Atletico vermoedelijk geen Spaanse titel opleveren maar geeft weer hoop voor het Europese toernooi van de bekerwinnaars. De club speelt op 3 maart de eerste wedstrijd uit de kwartfinales tegen Olympiakos uit Griekenland.

Voorzitter Jesus Gil blijft nog op de achtergrond. De positie van coach Aragones is volgens hem niet in gevaar. "Hij mag zo lang blijven als hij wil", zei Gil vlak voor de Madrileense *derby*. In het verleden stuurde Gil voortijdig Cesar Luis Menotti, Ron Atkinson en Tomislav Ivic weg. Alemaal coaches die met Gil's troetelkind beter presteerden dan Aragones in 1993.



Uitslagen Basketbal

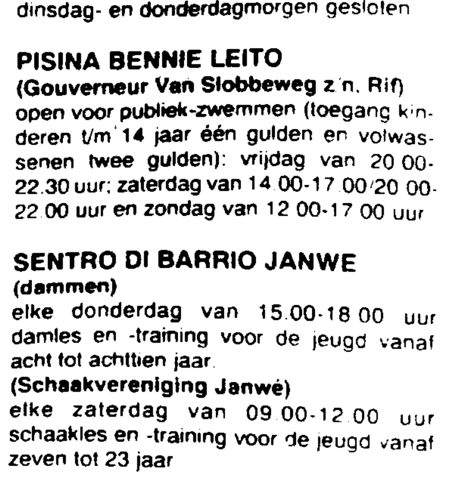
Amerikaanse professioneel basketbal: Cleveland Cavaliers-Phoenix Suns 123-119; Boston Celtics-Atlanta Hawks 121-106; Philadelphia 76ers-Miami Heat 117-112 (na verlenging); New York Knicks-Charlotte Hornets 114-91; Portland Trail Blazers-Minnesota Timberwolves 110-94; Golden State Warriors-Utah Jazz 120-113; Seattle Supersonics-Los Angeles Lakers 111-101.



AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z.n. Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur

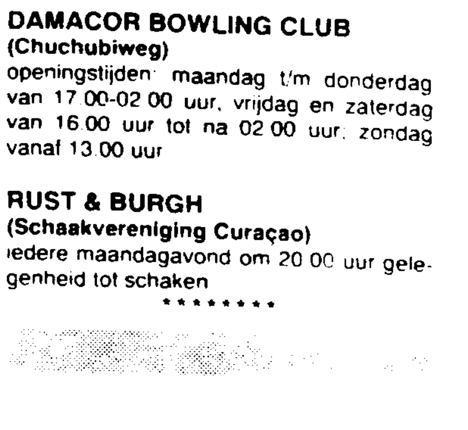


SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur, vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

* * * * * * * *



Kernwapens en integratie blijven knelpunten

Weer ruzie in GOS-kamp

MOSKOU - De achtste top van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) begon vandaag in de Wit-Russische hoofdstad Minsk met ruzie en onenigheid, inmiddels een vast bestanddeel van elke GOS-top. De agendapunten zijn niet nieuw - kernwapens, een handvest voor verdere integratie, economische banden - maar oplossingen zijn verder weg dan ooit.

Het ministersoverleg van de kernwapenstaten van het GOS donderdag was al een teken aan de wand. De ministers van Defensie moesten het agendapunt over militaire zaken voorbereiden, maar vlogen elkaar in de haren over het beheer van de kernwapens. Nu vallen ze formeel nog onder het oppercommando van het GOS, in de persoon van maarschalk Jevgeni Sjaposjnikov. Rusland wil dat alle raketten onder zijn gezag vallen, Kazachstan dat het GOS-commando ze blijft beheren, en Oekraïne stelt dat 'zijn' raketten onder zijn 'administratieve commando' vallen.

NA DERTIEN MAANDEN

Zelfs de warmste voorstanders van het GOS moeten toegeven dat de statenbond na dertien maanden nog steeds niet goed functioneert, en menen dat Minsk een doorbraak moet opleveren wil het GOS in leven blijven. "Er zijn geen coördinerende structuren", klaagde Sjaposjnikov deze week. "Op deze manier heeft het geen zin, deze weg leidt nergens heen."

Plannen voor een GOS-statuut, dat voorzien moet in gezamenlijke instellingen en consultatie op defensie- en buitenlandspolitiek vlak, stuiten echter op fel verzet. De Oekrainse president Leonid Kravtsjoek waarschuwde deze week in felle bewoordingen tegen verdere integratie in de richting van een supranationale organisatie. De Centraalaziatische staten zijn hier juist voorstander van (op Turkmenistan na), maar hebben uit frustratie al gezinspeeld op de oprichting van een eigen gemenebest als de top mislukt.

Kravtsjoek is wel bereid een 'economisch handvest' te overwegen, ook al heeft het GOS op dit gebied evenmin veel gepresteerd. De lidstaten geven de voorkeur aan bilaterale handelsverdragen boven 'coördinatie van radicale economische hervormingen" die het GOS belooft.

Van het collectieve veiligheidspact dat zes GOS-staten sloten is evenmin iets terechtgekomen. Wel spraken Rusland en drie centraal-Aziatische republieken af een vredesmacht te sturen naar het door burgeroorlog verscheurde Tadzjikistan, maar ook dat akkoord strandde omdat de respectieflijke parlementen het weigerden te ratificeren.

NAIROBI - Duitse soldaten zijn vrijdag begonnen de Somalische stad Gelib vanuit de lucht van levensmiddelen te voorzien. Met transportvliegtuigen van de Duitse luchtmacht zullen zij de komende dagen in totaal 150 ton hulpgoederen uitstrooien over Gelib, "een kleine stad in het zuiden van Somalia.

Deze hoeveelheid moet volgens een berekening van het Wereldvoedselprogramma van de VN voldoende zijn om de sterk verhongerde bevolking aldaar voor hooguit een maand te kunnen voeden. Gelib, dat 120 kilometer ten noordwesten van Kismayo ligt, is vanwege de voortdurende overvallen door bandieten, de slechte infrastructuur en het gevaar voor mijnen al enige maanden bijna volledig afgesneden van hulp. Regen en overstromingen hebben de situatie de laatste week verslechterd.

De VN hopen met deze vorm van hulp tevens de vluchtelingenstroom die naar de havenstad Kismayo op gang is gekomen enigszins in te dammen. In deze kustplaats moeten inmiddels al meer dan zeventigduizend vluchtelingen in kampen worden verzorgd.

Tijdens Open huis in Witte Huis:

Bezoeker aan Clinton: Ik wil Uw das hebben

WASHINGTON - "Ik ben wat moe, het was een lange nacht". Zo begon de heer des huizes donderdagochtend vroeg met kleine oogjes een ontvangst van 2.500 door het lot uitverkoren burgers uit de hele VS op het Witte Huis. Tot in de vroege morgenuurtjes hadden de 46-jarige nieuwe president van de VS en zijn vrouw Hillary op elf bals - waarop Bill Clinton tweemaal zelf naar de saxofoon greep om de dansmuziek te spelen - hun verhuizing naar Pennsylvania Avenue 1600 gevierd.

Nu stonden zij geflankeerd door vice-president Al Gore en vrouw onder het portret van George Washington in de diplomatieke ontvangstkamer om elk van de 2.500 gasten de hand te schudden in de ruimte waar een open haard huiselijke warmte verspreidde. De eerste die de president geluk mocht wensen was de donkere Dorothy uit Toledo in Ohio, naar zij op diens vraag antwoordde. Voor ieder had hij wel een lach, grappige opmerking of compliment - "Mooi vest heeft u aan", "Leuke snor". Een gast scheen minder onder de indruk dan de anderen en verraste de president met zijn opmerking: "Ik wil Uw das wel hebben". Clinton lachte van harte toen hij een brief overhandigd kreeg van een kind ("Ik zal hem lezen") en hief "Happy birthday to you" aan voor een meisje dat jarig was.

Clinton heeft zich voorgenomen gedurende zijn ambtsperiode goed contact met het gewone volk te houden en daarom begon hij zijn eerste dag met een "open huis". Minder goede ervaring daarmee had president Andrew Jackson in 1829. Diens gasten verpestten het tapijt met vuile schoenen, stootten bowlschalen om en vernielden kostbare Chinese vazen. 's Middags hield Clinton een receptie voor familie en vrienden uit Arkansas.

Ex-president George Bush en vrouw hielden het donderdag rustiger. Zij reden per auto terug naar Houston in Texas om daar welkom te worden geheten door vijfhonderd mensen en hun intrek te nemen in een huurhuis, waarin zij zullen wonen tot hun nieuwe huis klaar is.

Bij zesde lustrum Bonn-Parijs-verbond:

Mitterrand en Kohl: Nationalisme dreigt

BONN/PARIJS - De Duitse bondskanselier Helmut Kohl en de Franse president François Mitterrand hebben donderdag gewaarschuwd voor het kwaad van het nationalisme dat West-Europa bedreigt. Mitterrand die in Bonn is om het dertig-jarig bestaan van het Frans Duitse samenwerkingsverdrag te vieren, herinnerde eraan dat "het buitengewoon verbond" tussen de landen na de oorlog verzoening had gebracht en had bijgedragen aan de Europese wederopbouw.

Afwijkend van het gewone ceremonieel had een erewacht van Duitse en Franse soldaten hem bij aankomst in Bonn begroet. Mitterrand noemde de relatie tussen Parijs en Bonn, die werd bezegeld met het verdrag van 1963 door Charles de Gaulle en Konrad Adenauer, "een aanzienlijke kracht, een soort voorbeeld, een referentiepunt hoe geschillen die ons continent verdelen, overwonnen kunnen worden." Ook met het oog op de toekomst is de Duits-Franse samenwerking van groot belang volgens hem "De complete rol die men verwacht van ons in het verenigde Europa, zullen we spelen", verklaarde de president.

Kohl waarschuwde West-Europa zijn welvarendheid en vrede niet op het spel te zetten door het groeiende nationalisme verder in het oosten, die heeft geleid tot de oorlog in voormalig Joegoslavië, te veronachtzamen. "De geest van het nationalisme is niet alleen thuis op de Balkan", sprak hij tijdens een ceremonie in Bonn.

"West-Europa is niet voor altijd beschermd tegen het kwaad van het verleden, het nationalistische gedachtengoed en de terugkeer naar onverdraagzaamheid en chauvinisme", hield hij zijn gehoor voor. Hij suggereerde gezamenlijke zittingen van de Franse en Duitse parlementen, het opzetten van gezamenlijke commissies en het opnemen van dienstplichtigen in het zogeheten Eurokorps om de banden te versterken.

Uit Nederlandse gevangenis:

Gedetineerde met helikopter gevlucht

GRAVE - Uit het Huis van Bewaring in het Nederlandse Grave is donderdag op spectaculaire wijze de 28-jarige gedetineerde BHCN ontsnapt. De man stapte om drie uur in een helicopter die op de luchtplaats was geland.

De piloot van de helicopter werd door een medeplichtige van de gevangene onder schot gehouden. De ontsnapping duurde volgens een woordvoerder van het ministerie van Justitie amper dertig seconden. De ontsnapte gevangene zat een straf uit van achttien maanden. Hij is in december door de rechtbank in Zutphen veroordeeld voor valsheid in geschrifte, mensenroof, verduistering, oplichting en bedriegelijke bankbreuk. De eis was toen twee jaar cel. Volgens Justitie stond de man niet bekend als vluchtgevaarlijk.

Volgens de Rijkspolitie in 's Hertogenbosch werd de piloot van de helicopter na de ontsnapping gedwongen naar het plaatsje Heesch te vliegen. Daar stapten de gevangenen en zijn helper uit. Zij verdwenen te voet. De piloot is vervolgens teruggevlogen naar zijn basis, een klein heliveld in Beuningen. Het is de derde keer in twee jaar dat gedetineerden met een helicopter weten te ontsnappen.

Dinsdag kondigde het kabinet in een brief aan de Tweede Kamer aan ontsnappingen zwaarder te zullen bestraffen. Via een wetswijziging zou de maximum straf op het helpen bij een ontsnapping van twee naar vier jaar moeten. Verder zou een gedetineerde die geweld gebruikt bij zijn ontsnapping, het recht op vervroegde invrijheidstelling moeten worden ontzegd.

Ballast Nedam: samenwerking met Bouwmaatschappij Curaçao

WILLEMSTAD — Ingaande 1 januari 1993 is het bekende internationaal werkende aannemersbedrijf Ballast Nedam met Bouwmaatschappij Curaçao (BMC) n.v., gevestigd in Landhuis Pos Cabai, een nauwe samenwerking aangaan, welke op termijn kan leiden tot overname door Ballast Nedam van een meerderheid van de aandelen van BMC.

BMC is reeds meer dan veertig jaar gevestigd op Curaçao en is werkzaam in de sectoren utiliteitsbouw, woningbouw en renovatie. Het personeelsbestand van BMC bestaat uit ca. 140 werknemers. Ballast Nedam en BMC hebben in het verleden reeds met succes enige grote projecten op Curaçao in joint venture-verband uitgevoerd, waaronder het ITC-complex, het SVB-kantoor en het abattoir te Parera.

De laatste jaren maakte BMC een belangrijke groei door en de samenwerking met Ballast Nedam geeft BMC de mogelijkheid deze groei te continueren en haar positie op de Curaçaose bouwmarkt te verstevigen. De orderportefeuille voor het jaar 1993 is goed te noemen.

Er zullen geen personeelsmutaties plaatsvinden. De leiding van BMC blijft in handen van Johan Vreekamp, daarbij geassisteerd door Harm Streefkerk voor het technische deel en Bert Smit voor de administratie. Het is de intentie dat BMC en Ballast-Nedam Int. b.v. onafhankelijk van elkaar zullen blijven opereren onder hun eigen naam.

Winnaar kerstpuzzel

WILLEMSTAD — Anoushka Dijk van de F.D. Rooseveltweg 206, Curaçao is winnaar geworden van de Amigoe kerstpuzzel, die in de 22 december-editie van de Amigoe kerstkrant verscheen. Zij kan haar prijs tijdens kantooruren ophalen op het Amigoe-kantoor te Scherpenheuvel. Tegelijkertijd publiceren we vandaag de juiste oplossing van de kerstpuzzel.

1.
HORIZONTAAL: 1. plank; 6. sieraad; 8. St.; 9. set; 10. ik; 12. haam; 14. mare; 16. otter; 17. zadel; 18. reis; 20. leek; 21. re; 22. eik; 24. e.k.; 25. fantoom; 28. storm.

VERTICAAL: 1. pi; 2. les; 3. aren; 4. nat; 5. ka; 6. statief; 7. diadeem; 8. sater; 11. kreek; 12. hor; 13. mes; 14. mal; 15. elk; 19. dito; 22. ent; 23. kor; 26. as; 27. om.

2.
HORIZONTAAL: 1. fakir; 6. verraad; 8. gal; 9. pad; 11. kat; 12. ent; 14. sok; 15. getal; 16. tel; 18. nes; 19. mot; 20. nek; 22. por; 23. varieté; 26. fagot.

VERTICAAL: 1. fel; 2. ar; 3. krenterig; 4. ia; 5. rap; 6. vat; 7. das; 8. garen; 10. donor; 12. een; 13. tas; 17. lev.; 19. moe; 21. kaf; 22. PTT; 24. ra; 25. e.o.

3.
HORIZONTAAL: 1. desem; 6. peloton; 8. ka; 9. S.O.S.; 10. om; 12. kalf; 14. stof; 16. opeen; 17. saale; 18. metz; 20. pril; 21. l.o.; 22. oom; 24. ik; 25. tollens; 28. feest.

VERTICAAL: 1. de; 2. Els; 3. soos; 4. ets; 5. m.o.; 6. paletot; 7. notaris; 8. kapel; 11. molik; 12. kom; 13. fez; 14. sap; 15. fel; 19. hole; 22. olé; 23. mes; 26. of; 27. n.t.

4.
HORIZONTAAL: 1. sanel; 6. melodie; 8. lot; 9. sol; 11. puk; 12. dik; 14. Sir; 15. donor; 16. del; 18. pal; 19. tel; 20. til; 22. dol; 23. dominee; 26. breuk.

VERTICAAL: 1. set; 2. al; 3. nominatie; 4. Ed; 5. Lis; 6. mok; 7. Eos; 8. lunet; 10. libel; 12. dop; 13. kol; 17. lid; 19. toe; 21. lob; 22. dek; 24. Mr.; 25. nu.

5.
HORIZONTAAL: 1. gevat; 6. betoger; 8. po; 9. sla; 10. er; 12. taks; 14. pias; 16. anker; 17. pasta; 18. snit; 20. ster; 21. en; 22. era; 24. alk; 25. Genesis; 28. regen.

VERTICAAL: 1. ge; 2. ets; 3. volk; 4. Aga; 5. te; 6. bokking; 7. reistas; 8. panne; 11. ratel; 12. tas; 13. set; 14. pas; 15. sar; 19. dreg; 22. ene; 23. ase; 26. er; 27. in.

6.
HORIZONTAAL: 1. drama; 6. brigade; 9. wit; 11. vos; 12. Ben; 15. Oeral; 16. agave; 17. lei; 18. als; 20. keg, ... bouvier; 26. trend.

VERTICAAL: 1. dra; 2. R.I.; 3. agio; 4. ma; 5. Ado; 7. dieet; 8. gevel; 9. wol; 10. tri; 11. vla; 12. sas; 13. bak; 14. neg; 19. love; 21. bot; 22. eed; 24. ur; 25. in.

7.
HORIZONTAAL: 1. reeds; 6 pelgrim; 8. go; 9. Kea; 10. eg; 12. aren; 14. Sire; 16. kolos; 17. lunet; 18. sein; 20. lens; 21. te; 22. gek; 24. es; 25. roerend; 28. panda.

VERTICAAL: 1. re; 2. elk; 3. egel; 4. dra; 5. si; 6. poelier; 7. meineed; 8. groet; 11. grens; 12. aks; 13. non; 14. sul; 15. ets; 19. kern; 22. gea; 23. ked; 26. op. 27. na.

8.
HORIZONTAAL: 1. tafel; 6. barones; 8. gal; 9. sim; 11. vak; 12. ets; 14. kam; 15. trein; 16. oor; 18. Alp; 19. tin; 20. pijl; 22. roe; 23. kolonel; 26. bisam.

VERTICAAL: 1. tal; 2. ar; 3. kosteloos; 4. en; 5. les; 6. bak; 7. elk; 8. galop; 10. magie; 12. era; 13. sip; 17. rijk; 19. tol; 21. lob; 22. rem; 24. li; 25. na.

9.
HORIZONTAAL: 1. etang; 6. brokaat; 8. be; 9. pet; 10. op; 12. West; 14. kerf; 16. atlas; 17. regie; 18. leuk; 20. game, 21. li; 22. vee; 24. na; 25. twintig; 28. lasso.

VERTICAAL: 1. er; 2. top; 3. aker; 4. nat; 5. ga; 6. besluit; 7. toegang; 8. betel; 11. prima; 12. wal; 13. tak; 14. keg; 15. fee; 19. lens; 22. vla; 23. ets; 26. vee; 27. i.o.

10.
HORIZONTAAL: 1. vloot; 6. blijspel; 9. dar; 11. nop; 13. dia; 15. opera; 16. egaal; 17. pen; 18. rat; 20. kas; 23. baviaan; 26. paard.

VERTICAAL: 1. vla; 2. lij; 3. Oslo; 4. op; 5. tel; 7. kaper; 8. liaan; 9. dop; 10. ren; 11. nar; 12. pet; 13. dak; 14. als; 19. aria; 21. aap; 22. pad; 24. ya; 25. ar.

In Bonn vier nieuwe ministers

BONN - De Duitse bondskanselier Helmut Kohl heeft dinsdag vier ministers in zijn kabinet vervangen. De liberale oud-bankier Gunther Rexrodt werd formeel aangesteld als minister van Economische Zaken in plaats van Jürgen Mollemann, die eerder deze maand moest aftreden.

De overige drie nieuwkomers komen op minder zware posten: de christen-democraat Jochen Borgert komt op Landbouw en zijn partijgenoot Matthias Wissmann op Wetenschappelijk Onderzoek.

Carnaval Aruba

IN SAVANETA vindt de kroning van de koninginnen op zaterdag 30 januari in buurtcentrum Savaneta plaats. De muzikale omlijsting wordt verzorgd door OREO van Claudius Philips.

BUURTCENTRUM NOORD is vanavond het middelpunt van de carnavalsviering. Om 19 uur gaat de verkiezing van de kinderkoningin van start. Hiervoor hebben zich niet minder dan tien kandidaten gemeld, te weten: Rachel Maria, Gabriela Lopez, Jurrynella Jones, Antonette de Cuba, Jeranine Maduro, Varouska Geo, Milenne Geerman, Jeanine Figaroa, Suyen Tromp en Michelle Wever. Tevens vindt de kroning plaats van de jeugdkoningin van Noord waartoe Yxselle Ruthselle Giel werd gekozen.

Tanki Leendert jeugdcentrum is vanaf vanavond 18 uur het middelpunt van de verkiezing van de kleine-, jeugd- en grote carnavalskoningin.

VOOR DIT weekeinde kunt u vast noteren: morgen 19.30 in San Nicolas sportpark de grote finale van het Calypso & Roadmarch contest, waarvoor de afgelopen dagen de voorverkiezingen werden gehouden. Zondag om 18 uur volgt de jeugd met het elfde Kinder Roadmarch contest in het San Nicolas sportpark. Op dezelfde tijd begint in de Douaneclub op Dakota de verkiezing van de koninginnen voor Dakota.

DE BEENTJES gaan vanavond in Bonaireclub te San Nicolas van de vloer. Om 18 uur begint de jeugd met het kindercarnaval danscontest, gevolgd om 21 uur door een danscontest voor de volwassenen.

NA TWEE avonden van voorverkiezingen in een overvolle Bonaireclub zijn de finalisten voor het Claypso & Roardmarch contest, die morgenavond in San Nicolas sportpark wordt gehouden, bekend. Voor Calypso zijn dit: Mighty Talent, Mighty Tattoo, Rusty, Cachete, Singing J., Mighty Hippy, Galloway, Challenger, Mighty Killer, Secret J. en Surpriser. Voor Roadmarch: Mighty Talent, Mighty Tattoo, Galloway, Lady J., Rusty, Surpriser, Challenger, Lady K., The Baron, Mighty Killer en Mighty J.R.

QUIVER QUIPS STEEL orkest is aanstaande dinsdagavond present in Fort Zoutman voor het Bon Bini Festival, zodat ook de toeristen de smaak van carnaval te pakken kunnen krijgen. Het orkest staat onder leiding van Robert Ras.

AKI AYA is het populaire carnavals radioprogramma van Ruben Garcia, dat iedere middag de lucht ingaat. Ruben doet dit reeds jaren en gaat er rustig mee door. In het programma zijn dagelijks veel interviews en carnavalnieuwtjes te beluisteren.

■ *WILLEMSTAD — Vrouwelijke vluchtadviseurs* ***(flight officiers)*** *van de ALM dragen tegenwoordig een uniform, dat gelijk is aan die van hun mannelijke collega's. In het verleden droegen de vrouwelijke vluchtadviseurs hetzelfde uniform als het personeel van de passagiersafhandeling (blauwe rok), maar bij de ALM besloot men hetzelfde uniform als hun mannelijke collega's te introduceren om hun rang tot uitdrukking te brengen (zwarte rok en de corresponderende gouden strepen op hun bloes).*

Een vluchtadviseur is degene die vooraf aan de grond alle voorbereidingen voor een vlucht treft. Hij/zij maakt voorbereidingen voor het vliegtuig, onder andere de berekeningen voor het te vervoeren gewicht en het maken van een vliegplan. Maar hij/zij verzorgt ook het verzamelen en het doorgeven van belangrijke informatie aan de bemanning die een vlucht gaat uitvoeren, onder andere gegevens over de weersomstandigheden.

Op de foto vlnr de vluchtadviseurs Jeanette Simmons, Marita del Prado, Humphrey Bernadina, Mathilde Suydon en hoofd van de ***operations*** *John Smith.*

De nettowinst van het VS-chemieconcern MONSANTO is in het vierde kwartaal van vorig jaar gestegen van 66 miljoen dollar tot 141 miljoen dollar. De omzet ging omlaag van 1,89 miljard dollar tot 1,86 miljard dollar. Over het gehele jaar was er een verlies van 88 miljoen dollar tegen een winst van 296 miljoen dollar in 1991. De omzet daalde van 7,94 miljard dollar tot 7,76 miljard dollar.

***

De intrinsieke waarde van de aandelen van het beleggingsfonds ABN AMRO Albefo is in het op 31 oktober 1992 geeindigde boekjaar gestegen met 2,7 procent tot Nf 50,06. Het aantal aandelen daalde met 23,3 procent tot 10,4 miljoen, waardoor het vermogen terugliep tot f 529,5 miljoen. Voorgesteld wordt een onveranderd dividend van Nf 3.

***

CREDIT SUISSE First Boston gaat over tot de uitgifte van Nf 250 miljoen aan 7,5 procent Euroguldensobligaties. De lening wordt in haar geheel afgelost op 22 februari 2000. De uitgiftekoers is 101,1, waarmee het effectieve rendement op 7,29 procent uitkomt.

***

In het eerste kwartaal van het in oktober 1992 begonnen boekjaar heeft de VS-computerfabrikant TANDEM een winst behaald van 17,5 miljoen dollar na een verlies van 94,6 miljoen dollar in hetzelfde kwartaal van het vorige boekjaar. De omzet ging van 454,51 miljoen naar 4833,89 miljoen dollar.

***

Op het hoofdkantoor van de BRITSE staatsgasmaatschappij British Gas wordt het aantal banen verminderd van 3700 tot 490. Voor tweeduizend mensen wordt elders binnen de onderneming werk gezocht. Voor de overige werknemers wordt een regeling getroffen.

***

De FRANSE glasproducent Saint-Gobain heeft vorig jaar zijn winst zien dalen met 5,5 procent tot 2,37 miljard frank (ongeveer Nf 785 miljoen). De omzet verminderde met 1,6 procent tot 73,9 miljard frank (Nf 24,5 miljard). Vooral in de tweede helft van 1992 kreeg het concern te maken met de gevolgen van de slecht lopende conjunctuur. Alleen in de VS was er sprake van een lichte opleving.

Blad voor overheidspersoneel



■ *WILLEMSTAD — Vanwege het reorganisatieproces van het Centraal Bureau voor Personeelszaken (CBPZ) en gezien het belang van communicatie hierbij zijn enkele mensen op het idee gekomen een personeelsblad uit te geven voor de landsambtenaren. Op 20 januari vond de aanbieding plaats van een exemplaar van de eerste editie van CBPZ-Info aan de staatssecretaris voor personeelszaken mr. Lucien Arrendell.*

Op de foto (vlnr) redactielid Herbert Maria, hoofd van het CBPZ mr. Alba Martijn, redactielid Idylienne Kirindongo, staatssecretaris mr. Lucien Arrendell en de redacteuren Viëla Deterville en Junness St. Jago.

Carnaval Curaçao

HET IS NOGAL wiedes dat de carnavalsgroep van het jaar 1992 Pa Tapa Tapa Solo met de KLM als hoofdsponsor, ook dit jaar niet kan ontbreken in het Curaçaose carnavalsgedruis. Daarom wordt een dringend beroep gedaan op alle leden van deze groep om vanavond om acht uur 's avonds met geldelijke bijdrage (vrij vertaald: parkietje) aanwezig te zijn tijdens een belangrijke vergadering in de Sint Margaretha basisschool gelegen naast de kerk van Janwe.

* * * * * * * * * *

Pa Tapa Tapa Solo is vast van plan het groot succes van verleden jaar, toen zij werd uitgeroepen tot Groep van het Jaar, te evenaren, zo mogelijk te overtreffen. Deze relatief jonge en tevens dynamische carnavalsgroep organiseert op vrijdag 12 februari een wandelmars/jump-up. Het wandelmarsgedeelte vangt aan om acht uur 's avonds bij Jumbo Supermarket op Muizenberg en de finale is in Hofi Biesheuvel. Daar begint rond tien uur het daarop aansluitende feest dat doorgaat tot in de late uurtjes. Succes hiervan is verzekerd door de aanwezigheid van de populaire muziekgroep Explosivos. Deelname aan deze sportieve en tegerlijkertijd sfeervolle gelegenheid kost 15 gulden per persoon. Bovendien wordt die avond een dure prijs verloot met de wel zeer aantrekkelijke prijs van een retourticket Amsterdam met - hoe kan het anders- de KLM.

* * * * * * * * * *

OM OFFICIEEL als carnavalsgroep van het jaar te worden uitverkoren, moet wel iets in je mars hebbe[n]. Die uitdrukking is zeer zek[er] van toepassing op Pa Ta[pa] Tapa Solo, ook wel de KL[M] groep genoemd. Deze gro[ep] staat onder leiding van [de] heren Wilson Garcia, als on[t]werper, en Ramiro Sch[ot]borgh als voorzitter. Zij co[ör]dineren ook de uitvoeri[ng] van een compleet jaarpr[o]gamma met tal van bespr[e]kingen en activiteiten o[m] aan de nodige fondsen [te] komen ter verwezenlijki[ng] van de jaarlijkse nieu[we] plannen. Om een indruk [te] geven van de manier waa[rop] de groep zich op het carna[val] van dit jaar voorbereidt, co[n]centreert Pa Tapa Tapa So[lo] zich op drie punten: er wor[dt] op twee aparte huisadress[en] gewerkt aan veel van h[et] materiaal dat bestemd is vo[or]

deelname aan de Gra[n] Marcha van 1993: bij d[e] familie Schotborgh aan d[e] Kaya Cartago 24 en bij d[e] familie Van Leeuwen aan d[e] Blauwduifweg 10. Op beid[e] adressen wordt dagelijk[s] zowel door-de-weeks als i[n] het weekeinde, volgens ee[n] strak schema noeste arbei[d] verricht; het derde atelie[r] van de groep is in de garag[e] van Taber Tours aan d[e] Dokweg. Daar wordt voora[l] in de avonduren en in d[e] weekeinde hard gewerkt aa[n] de praalwagen.

* * * * * * * * * *

VOOR DE VERKIEZIN[G] van jeugdcarnavalskoning[in] en prins en pancho, welk[e] morgenmiddag in Rust e[n] Burgh plaatsvindt, zijn e[r] nog kaarten te koop bij zowe[l] de carnavalsgroepen als o[p] het kantoor van de carna[]valscommissie à vijf gulde[n] per persoon. De show beg[int] om drie uur met optreden[s] van onder andere Pipo d[e] clown en de muziekgroep 22[...]

* * * * * * * * * *

MORGENAVOND wordt e[r] in Sentro Recreo Sufissan[t] de verkiezing van Moede[r] Carnaval gehouden. Hieraan zullen veertien moe[]ders, die door verschillende clubs worden gesteund, mee doen. Kaarten voor dit eve[]nement kosten tien gulden per persoon en zijn verkrijg[]baar op het kantoor van d[e] carnavalscommissie, de kan[]didaten en ook bij de ingan[g] van voormelde club.

* * * * * * * * * *

INGEZONDEN

Vertragingen

IN UW EDITIE van maandag 18 januari verscheen er een redactioneel artikel op bladzijde 3 eerste kolom onder de kop 'Directie-wijziging Hato Handling n.v. moet leiden tot marketing resultaten'.

In dit artikel wordt — naar onze mening — evenals in voorgaande Amigoe-artikelen over het reilen en zeilen van Hato Handling de naam van Curinta nodeloos in diskrediet gebracht door ongunstige commentaren die volstrekt ongefundeerd zijn. Er wordt namelijk gesuggereerd dat Hato Handling financiële schade zou hebben geleden als gevolg van vertragingen die door toedoen van Curinta zouden zijn ontstaan.

Hierdoor wordt een totaal vertékend beeld van de realiteit aan het publiek geboden, want de in de persberichten gemelde vertragingen zijn bepaald niet ontstaan door enig toedoen (of nalaten) van Curinta, maar door toedoen van Hato Handling n.v. zelf. Uw artikel vermeldt 'dat Hato Handling het vorig jaar startte met een vertraging die handenvol geld gekost heeft en die onder meer door Curinta werd veroorzaakt". Hiermee wordt doelbewust Curinta in een kwaad daglicht gesteld, want schadeveroorzakend gedrag is onrechtmatig handelen en levert schadevergoedingsplicht op voor de veroorzaker, alsmede het recht om schadevergoeding te vorderen voor de benadeelde. In diverse brieven heeft Hato Handling het vorig jaar inderdaad getracht Curinta financieel aansprakelijk te stellen voor die vertragingen.

Er kan Curinta echter geen onrechtmatig handelen, noch wanprestatie verweten worden, omdat Curinta nooit met Hato Handling overeengekomen is (of zelfs maar gesuggereerd heeft) dat de vrachtloods op een bepaalde, vooraf overeengekomen opleverdatum, aan Hato Handling beschikbaar zou worden gesteld.

Hato Handling was zèlf bij de projectvoorbereiding en -uitvoering betrokken, was zeer goed op de hoogte van het verloop van de bouwwerkzaamheden en is zèlf de veroorzaker geweest van vrijwel alle vertragingen. Deze ontstonden door de vele door Hato Handling noodzakelijk geachte meerwerk-opdrachten en waren het directe gevolg van het veel te summiere bestek dat door Hato Handling, tezamen met de ontwerper-uitvoerder, werd vervaardigd zonder enige inbreng of inmenging van Curinta.

Curinta is degene die 'handenvol geld' in het project heeft gestoken en niet Hato Handling en dus is ook Curinta bij die vertragingen de gedupeerde partij geweest en niet Hato Handling, zoals in uw krante-artikel gesuggereerd wordt. De bouw van de vrachtloods werd geheel door Curinta bekostigd en reeds in oktober 1991 deelde Hato Handling ons onder eigen briefhoofd mee, dat de oplevering in februari 1992 gepland was. Uiteindelijk werd de loods medio april 1992 aan Hato Handling in gebruik afgestaan. Die 'vertraging' van amper anderhalve maand zou bij een, enigszins verantwoordelijke bedrijfsvoering niet zulke desastreuze financiële gevolgen voor Hato Handling kunnen hebben opleveren als Hato Handling wil doen voorkomen.

Wij hopen u met het bovenstaande naar behoren, te hebben ingelicht.

RUDY L. SPROCK
M.C. GUSTINA-JANZE
(management team
Curaçao International Airport
n.v.)

Veel aandacht voor receptie Ocalia-boek in De Telegraaf

DEN HAAG/WILLEMSTAD — "Ik heb in 1967 een schilderijtje gekocht van Ocalia voor vijftien gulden. Bij zijn stalletje bij de brug van Willemstad. Hij verkocht zijn schilderijtjes aan toeristen. Ik kocht het, omdat ik het mooi vond", vertelt Jeroen Krabbé vandaag in het Stan Huygens' Journaal van De Telegraaf.

In de rubriek wordt vermeld dat er op dit ogenblik geen werk van Ocalia meer te koop is. De prijs loopt gemakkelijk op tot veertigduizend gulden per stuk. "Dit ongeschoolde natuurtalent is inmiddels zo beroemd dat Nicole Henriquez en Jacqueline Römer-De Vries, echtgenote van de vroegere gouverneur prof. dr. René Römer, een boek over Ocalia schreven dat door de Walburg Pers is uitgegeven."

Stan Huygens' Journaal brengt foto's van Ocalia bij zijn stalletje in Willemstad en van gevolmachtigde minister Papy Jesurun die ter gelegenheid van de publicatie een receptie hield, waar ook het echtpaar Krabbé aanwezig was. De Telegraaf vermeldt dat de belangstelling voor Hipolito Ocalia sinds zijn dood alleen maar is toegenomen. "Ocalia was een heel eenvoudige man van het volk. Zijn hele leven woonde hij op Bandariba, het oostelijk deel van Curaçao, in een ook nu nog afgelegen streek, de kunuku. Felgekleurde huisjes liggen er in een droog landschap van stekelige struiken, cactussen en door de wind krom getrokken watapana's. Hij werd geboren in een kunukuhuisje van leem en een dak van maisstengels. Ocalia herinneerde zich hoe zijn vader in alle vroegte op zijn witte ezel — een rieten hoed op zijn hoofd — naar plantage Sint Joris vertrok om met een karretje melk rond te brengen. Hij verdiende er 75 cent per dag mee. Zijn moeder vlocht hoeden om er iets bij te verdienen. Daar kreeg ze vijftien cent per stuk voor."

In de rubriek wordt ook verteld dat Ocalia zijn eerste grote expositie zelf niet bijwoonde, omdat de uitnodiging hem niet had bereikt. Zijn adres bleek voor de postbode onvindbaar. Het blad wijdt nog een aantal lovende regels aan het boek, waarin een aantal reprodukties van zijn 'indringende naïeve schilderkunst zijn opgenomen'.

Ook minister Hirsch Ballin kwam nog even op de receptie langs. Daarmee stal hij volgens het populaire ochtendblad 'de haren van de Antillianen... Zijn bezoek was van korte duur, maar hij was toch maar even geweest'.



■WILLEMSTAD — *De kapitein en bemanningsleden van de Braziliaanse schip Araxá hebben schippers en vissers van het vissersdorp Boca St. Michiels (in de volksmond Boca Sami) op donderdag gehuldigd. Dit geschiedde nadat de Braziliaanse bemanningsleden op het strand van Boca Sami een partijtje voetbalde met de lokalen. Aan het eind van deze sportieve activiteit overhandigde de 36-jarige kapitein, Lauro Jose Protasio, een aandenken aan de vissers van Boca Sami. Op de foto: De oudste actieve visser van Boca Andres Zimmerman (midden met plakkaat) en kapitein Protasio in het gezelschap met andere lokale schippers/vissers en bemanningsleden van Araxá.*

Universiteit organiseert symposium

UNA zwengelt discussie aan over deeltijdarbeid

WILLEMSTAD — De UNA houdt zaterdag 23 januari een symposium over deeltijdarbeid in de aula van de universiteit. Met het symposium wil de UNA een nationale discussie bewerkstelligen waarin alle vragen, knelpunten en argumenten voor en tegen deeltijdarbeid, naar voren komen en besproken worden. Tevens richt het symposium zich speciaal op vrouwen, zo meldt de UNA in een persbericht.

Sprekers op het symposium zullen zijn: mr. Carl Camelia die het over het theoretische kader en algemene juridische aspecten van deeltijdarbeid zal hebben. Verder houdt drs. Rients de Boer, hij heeft onder de sprekers de meeste ervaring met deeltijdarbeid, een toespraak over de ervaringen in Nederland en in internationaal verband. Mr. Elco Karel zal een speech houden met betrekking tot arbeidsconflicten.

Drie belangrijke visies worden gebracht door de heer Robert Willems en de dames Ivy Philipa en Marvis Bodok. Zij vertolken respectievelijk de visie van een werkgever, een werknemer en een werkende moeder. Het symposium mondt daarna uit in een paneldiscussie onder leiding van dr. Rupert Silberie.

WERKLOOSHEID

De UNA signaleert dat werkloosheid een van de grootste problemen van Curaçao is. Vooral onder vrouwen blijkt dit probleem alarmerende proporties aan te nemen. Het fenomeen 'deeltijdarbeid' is daarbij als beleidsinstrument een nog onvoldoende bekend verschijnsel. De UNA hoopt via het symposium een nationale discussie aan te zwengelen die op haar beurt weer een stimulans voor de overheid zal zijn.

Deeltijdarbeid houdt in dat iedereen die een vaste of tijdelijke aanstelling of een arbeidscontract heeft voor minder dan het normale aantal uren per week, met een naar evenredigheid verlaagd salaris, een deeltijdwerker is. Op deze manier kunnen meer mensen in het arbeidsproces worden betrokken. Een ander voordeel is dat "deeltijdarbeid goed kan worden gecombineerd met andere verantwoordelijkheden die vrouwen doorgaans hebben", zo schrijven de organisatoren van het symposium.

Nederlandse missie komt over milieubeleid praten

WILLEMSTAD — Vandaag komt een ambtelijke missie uit Nederland naar Curaçao voor de ontwikkeling van een nieuw milieubeleid.

De missie is een vervolg op de overeenkomst die minister van Volksgezondheid en Milieu C. Statia met zijn Nederlandse ambtsgenoot Alders tijdens de milieuconferentie te Rio de Janeiro heeft gesloten. In die overeenkomst heeft Nederland zich verplicht de Antillen te helpen bij het opzetten van een milieu-strategie.

De missie, afkomstig van het Nederlandse ministerie van Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, zal volgende week op Curaçao praten met de overheid, het bedrijfsleven en de milieuverenigingen.

Een van de mensen die naar Curaçao komen, J. Groot, is directeur van de Milieudienst in Breda. In het Nederlandse Dagblad *De Stem* zegt hij: "Ze weten op de Nederlandse Antillen best wat er aan het milieu moet gebeuren. Ze zitten echter met de vraag hoe ze dat moeten organiseren en hoe ze om moeten gaan met de bedrijven en de bevolking".

Groot heeft zich al enigszins georiënteerd op de milieuproblematiek van de Antillen. Drie dingen zijn hem opgevallen, zo meldt *De Stem*. De aanwezigheid van de olieraffinaderijen, veel toerisme en het feit dat de eilanden alleen maar goederen importeren, waardoor in feite tegelijkertijd veel afval wordt geïmporteerd.

Nederlands fregat redt vijf Colombianen van stuurloze visserboot

WILLEMSTAD/DEN HELDER — Het Nederlandse standaardfregat H.M. Callenburgh heeft maandag voor de kust van Curacao vijf opvarenden van de Colombiaanse vissersboot 'Cienaga' gered. Bemanningsleden van het fregat konden ook hun schip in veiligheid brengen. Dat heeft de koninklijke marine donderdag bekendgemaakt.

De Callenburgh fungeert als wachtschip in het Caribisch gebied en stuitte bij een patrouille op het stuurloos geraakte scheepje. De vijf opvarenden bleken door gebrek aan voedsel en water uitgeput en vermoeid. Het is onbekend hoe lang zij hebben rondgedreven.

De vijf werden door de helikopter aan boord van het fregat van hun schip getakeld en zijn afgezet op het vliegveld van Bonaire. Een van hen liep tijdens de reddingsactie een vleeswond aan de borstkas op en is voor behandeling overgebracht naar Curaçao.

Vijf bemanningsleden van de Callenburgh konden daarna de 'Cienaga' voorzien van brandstof en herstelden de voortstuwing, de besturing en de stroomvoorziening. Begeleid door het fregat hebben zij het scheepje naar Bonaire gevaren en overgedragen aan de plaatselijke douane.

Het is de tweede maal in enkele maanden dat een Nederlands fregat zeevarenden redt. Op 24 november bracht de Philips van Almonde op de Atlantische oceaan vier opvarenden van een gezonken Deens vrachtschip in veiligheid. Het fregat was destijds op de terugreis uit het Caribisch gebied.

WILLEMSTAD — De Ambtenarenkredietunie ACU en de vakbond voor kantoorpersoneel Boneco hebben donderdag de cao ondertekend voor werknemers van de coöperatieve spaar- en kredietinstelling. Belangrijkste vernieuwing in de drie jaar durende arbeidsovereenkomst is een directe loonsverhoging van 7 procent.

Het volgend jaar wordt daar 1 procent aan toegevoegd. Het derde jaar levert geen loonsverhoging op. Pas aan het eind van de cao-periode (augustus 1995) wordt een loonindexering doorgevoerd.

Volgens ACU-directeur Louis Pinedoe heeft de vakbond een voor de vakbondsleden voordeliger optie afgewezen. Het ACU-voorstel betrof een onmiddelijke loonsverhoging van 5 procent en jaarlijks een koopkrachtaanpassing.

Van Boneco-zijde is aangegeven dat de ACU een sociaal-financiële instelling is en dat dat ook best mag blijken in de richting van het administratief personeel als het betere arbeidsvoorwaarden verzoekt. Voorzitter van de kredietvereniging ACU is Andrès Constansia. Hij heeft - samengevat - de mening dat verantwoord bedrijfsbeleid niet opgeofferd mag worden aan sociaal gevoel. Hij vond het jammer dat werknemers van het spaarfonds twee dagen in staking gingen tijdens de onderhandelingen.

Wapencontrole in Muqdisho



■*MUQDISHO - Een Amerikaanse paratrooper controleert de kofferruimte van een auto op de eventuele aanwezigheid van wapens. Dit gebeurde op de zogenaamde groene lijn in de Somalische hoofdstad.*

(AFP-satellietfoto)

Cambodja:Waarschijnlkijk in april

Rode Khmer doet niet mee aan verkiezingen

BANGKOK - De Rode Khmer doen niet mee aan de parlementsverkiezingen in Cambodja die waarschijnlijk in april worden gehouden. De Indonesische minister van Buitenlandse zaken Ali Alatas heeft dat donderdag in Bangkok verklaard. Alatas arriveerde in de Thaise hoofdstad na een onderhoud met Khieu Samphan, de leider van de Maoistische verzetsorganisatie.

"Het spijt me U te moeten vertellen dat Khieu Samphan vasthoudt aan de opvatting dat onder de huidige voorwaarden ... de Rode Khmers niet kunnen meedoen aan het vredesproces en niet zullen deelnemen aan de verkiezingen", zo zei Alatas. De verkiezingen maken deel uit van het VN-vredesplan voor Cambodja, waarover in oktober 1991 in Parijs overeenstemming werd bereikt. De Rode Khmer, de machtigste oppositiebeweging in Cambodja, boycot het vredesplan sinds juni en weigert zijn troepen te demobiliseren en de wapens in te leveren. Daarnaast gijzelden Rode Khmer-strijders de afgelopen twee maanden herhaaldelijk UNTAC-leden. Eenmaal dreigde de verzetsorganisatie zelfs haar VN-gijzelaars te doden.

De Rode Khmer wil pas aan de verkiezingen meedoen als de Untac (het VN-overgangsgezag in Cambodja) en de regering voldoen aan hun voorwaarden. De Untac moet nagaan of Vietnam daadwerkelijk al zijn troepen uit Cambodja heeft teruggetrokken, wat volgens de Rode Khmer niet het geval is. Ook moet de uit vier partijen bestaande Nationale opperste raad meer bevoegdheden krijgen.

Clayton Yeutter, voormalig handelsgezant en minister van Landbouw in de VS-regering, wordt commissaris bij het BRITSE concern Bat Industries (tabak en financiële dienstverlening).

In kweste van Palestijnse ballingen

Europees parlement laat Israël tanden niet zien

STRAATSBURG - Het Europees parlement heeft donderdag in een resolutie de uitwijzing door Israël van 415 Palestijnen veroordeeld, maar ging niet zover om te vragen de financiële en economische hulp van de Europese Gemeenschap aan Israël op te schorten zolang de Palestijnen niet mogen terugkeren. Londen heeft aangeboden de Palestijnen over te brengen uit niemandsland die dit mogen verlaten.

Een voorstel aan de commissie om de geldkraan voorlopig dicht te draaien werd met 226 tegen 39 stemmen verworpen. Onder de voorstemmers waren Maartje van Putten (PvdA), Nel van Dijk (Groen Links) en Herman Verbeek (Onafhankelijk lid van de Groenen).

Het parlement wil nu alleen dat de toepassing van het zogenoemde financieel protocol wordt besproken met de Israëlische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres, die op 1 februari naar Brussel komt voor overleg met zijn twaalf EG-collega's.

De macht van het Europarlement strekt echter niet zover dat het de geldkraan kan dichtdraaien. Dat kan wel de Europese commissie, maar die liet dinsdag al weten dat zij daartoe niet bereid is, ook al blijft zij pleiten voor repatriering van de Palestijnen.

BRITS AANBOD

Groot-Brittannië heeft donderdag aangeboden een klein aantal Palestijnen dat naar een stuk niemandsland in Libanon is verbannen terug te brengen naar Israël. Het Britse aanbod heeft betrekking op negen Palestijnen die ziek zijn of "per vergissing" werden gedeporteerd, zo zei de minister van Buitenlandse zaken, Douglas Hurd, in het parlement. De Palestijnen zouden met Britse helikopters die gestationeerd zijn in Cyprus naar Israël kunnen worden overgebracht. Het Britse plan is bedoeld om een opening te forceren in de crisis die is ontstaan rondom het lot van de bannelingen. Israel is niet bereid de uitgezette Palestijnen, die al sinds 17 december in het niemandsland verblijven, terug te nemen. Ook Libanon wil geen verantwoordelijkheid voor de Palestijnen dragen.

Ruim miljoen Duitsers ageren tegen racisme

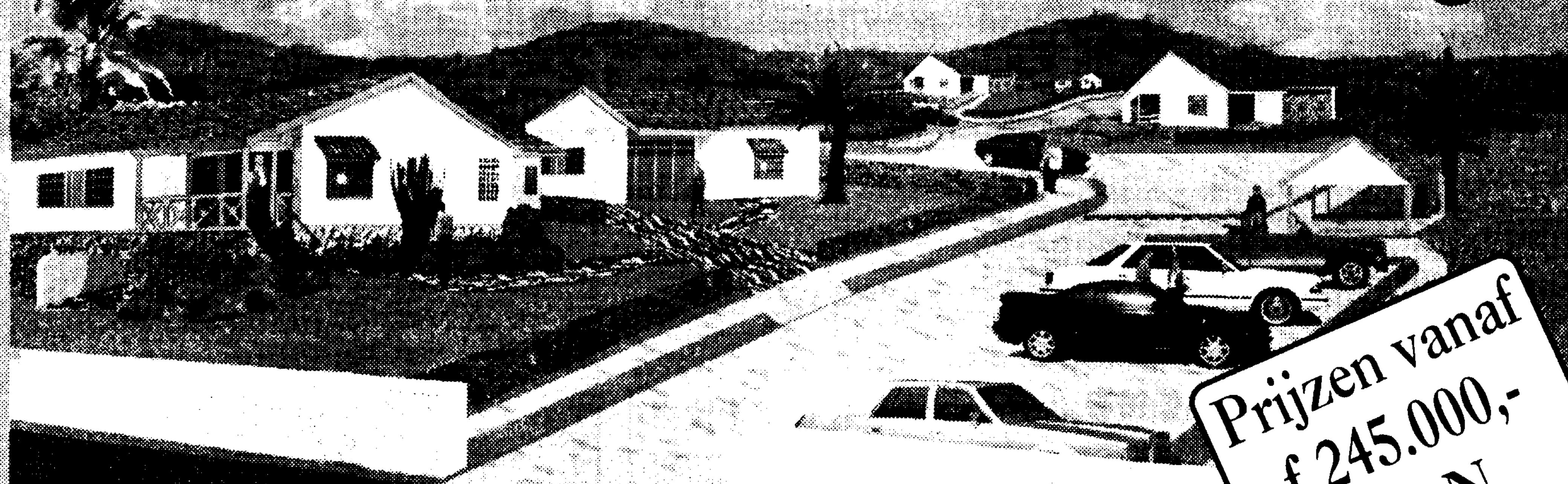
STUTTGART - Meer dan een miljoen mensen is donderdag in de Duitse deelstaat Baden-Wurttemburg de straat opgegaan om te demonstreren tegen vreemdelingenhaat.

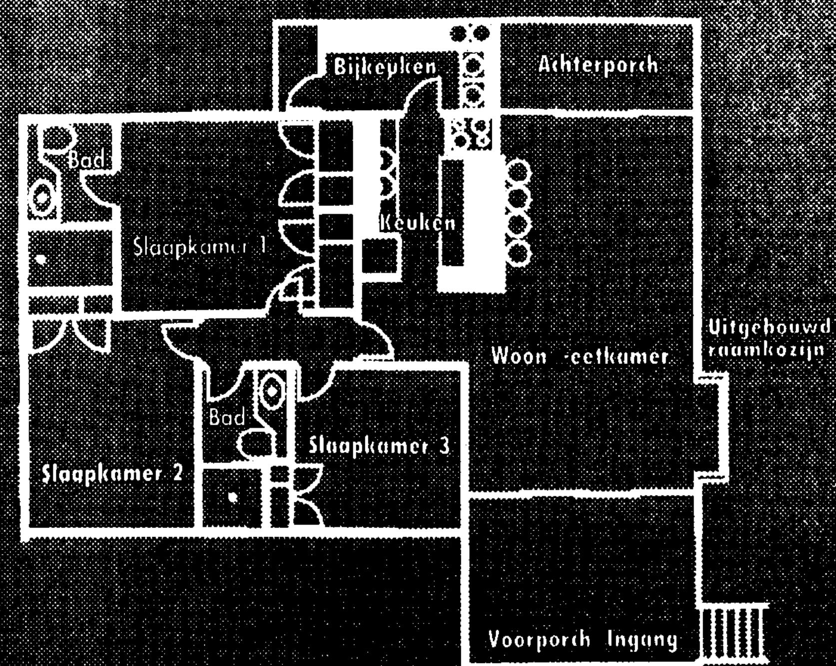
In de vroege ochtend werden in verschillende steden "ketens van licht" (optochten van mensen met fakkels en zaklantaarns) gevormd, in bedrijven werden minuten van stilte in acht genomen en er werden vele balonnen met kaarten opgelaten in een groots opgezette actie tegen racisme.

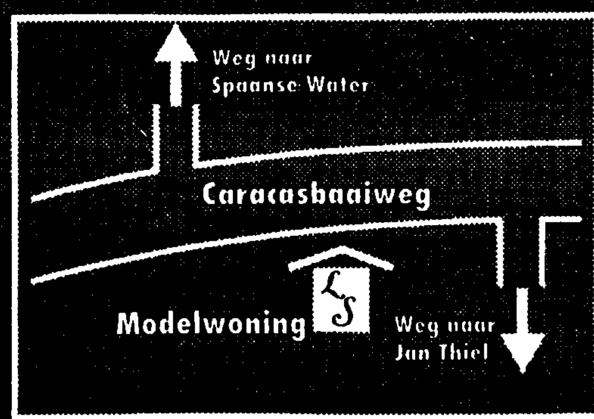
De actiedag was een initiatief van het parlement van de deelstaat. Christendemocraten, sociaaldemocraten, Groenen en de Vrije democraten wilden hiermee uiting geven aan hun solidariteit met hun buitenlandse medeburgers. Alleen de extreem-rechtse Republikaner wezen de actie af.

In SPANJE heeft de inflatie in het afgelopen jaar 5,4 procent bedragen na 5,5 procent in 1991. In december waren de prijzen 5,4 procent hoger dan een jaar ervoor tegen een verschil van 5,1 procent in november. De regering gaat ervan uit dat de inflatie dit jaar op ongeveer 4,5 procent zal uitkomen.









AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * * * * * * * * *

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur. zondag gesloten

* * * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur

* * * * * * * * * *

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur, gewone stukken om 16.30 uur.

* * * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

* * * * * * * * * *

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

* * * * * * * * * *

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

* * * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26, Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur

* * * * * * * * * *

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * * * *

Overheid in conflict met Hugo Gerharts

KRALENDIJK — De overheid gaat de brandstof voor haar dienstauto's en vliegtickets niet langer meer bij Bonoil en de Bonaire Trading Company (BTC) kopen, maar bij de concurrentie van genoemde bedrijven. Dit is het gevolg van een conflict tussen de overheid en TCB-directeur Hugo Gerharts. Deze controverse is het gevolg van een meningsverschil tussen Gerharts en de ontvanger der belastingen. Dit meldt de Eilandsvoorlichtingdienst in een schrijven aan de pers.

De ontvanger eist van het BTC een aanzienlijk bedrag aan achterstallige belastinggelden. Gerharts is echter van mening dat de overheid hem meer schuldig is aan geleverde brandstof voor dienstauto's en de op krediet gekochte vliegtickets, dan het bedrag van de belastingschuld dat van hem wordt geëist.

Door betaling met 'gesloten beurzen' is inmiddels wederzijds een schuld weggewerkt van een miljoen gulden. Volgens de overheid is daarmee de schuld aan de bedrijven van Gerharts afbetaald, hetgeen de TCB-directeur ontkent. Het Bestuurcollege vindt op haar beurt dat Gerharts nog een aanzienlijk bedrag moet voldoen aan de ontvanger.

BTC-directeur Gerharts verblijft momenteel in Miami. Woordvoerder van de Gerharts Holding n.v., waaronder BTC en Bonoil vallen, drs. Harald Linkels verklaart dat "erop 18 januari een vergadering is geweest tussen het Bestuurscollege en Gerharts. Daarbij werd afgesproken dat de leveringen op krediet zouden worden hervat, in afwachting van een definitieve oplossing. Sinds dinsdag tanken de dienstauto's inderdaad weer bij Bonoil."

Linkels zegt dat werd overeengekomen dat er geen verklaringen aan de pers zouden worden verstrekt. Hij acht het daarom uitermate wrang dat het Bestuurscollege toch een verklaring heeft laten uitgaan.

De overheid noemt het bedrag dat Gerharts vraagt "onrealistisch" en zij is dan ook niet van zins te betalen. Het Bestuurscollege heeft opdracht gegeven alle benodigde brandstof voor dienstauto's en vliegtickets bij concurrerende bedrijven te kopen, tegen contante betaling.

"De Gerharts Holding n.v. overweegt verdere stappen te ondernemen om een definitieve beslissing te forceren in deze zaak", zo laat zij weten in een vanochtend uitgegeven verklaring. Duidelijkheid hierover komt zondag, wanneer Gerharts is teruggekeerd uit Miami.

Secretaris Zuidafrikaanse kerkenraad:

'Clinton moet sancties verder aanscherpen'

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse Raad van Kerken (SACC) heeft bij president Bill Clinton aangedrongen op verscherping van de sancties tegen Zuid-Afrika.

Secretaris-generaal dr Frank Chikane neemt daarmee een ander standpunt in dan ANC-leider Nelson Mandela die zich eerder deze week onder voorwaarden bereid toonde de internationale gemeenschap op te roepen de sancties op te heffen. Opheffing van de sancties mag 'zelfs niet in heroverweging worden genomen', zolang er tussen de regering en het ANC geen overeenstemming is bereikt over een datum voor vrije verkiezingen en over de 'instelling van een democratisch gekozen souvereine interim - of overgangsregering.'

Chikanes oproep wordt niet gesteund door de Zuidafrikaanse rk kerk die waarnemer bij de SACC is. Secretaris-generaal Jude Pieterse meent dat er gezien de snel verslechterende sociaal-economische toestand in Zuid-Afrika alle reden is om voorrang te geven aan investeringen, die banen scheppen, het onderwijs stimuleren en bijdragen tot verbetering van de gezondheidstoestand van de bevolking.

***

Het parlement van KUWAYT is voorlopig akkoord gegaan met een wet die voorziet in geregelde parlementaire controle op staatsinvesteringen, waaronder die via Kuwait investment office. Definitieve goedkeuring van de wet komt er, wanneer het ontwerp nog in een tweede termijn wordt besproken.

Moslims verdrijven Serviers naar rest-Joegoslavië

Bosnië-bemiddelaars: Servië's ja moet onvoorwaardelijk zijn

GENEVE/SARAJEVO - De voorzitters van de vredesconferentie over Bosnië-Hercegovina, Lord Owen en Cyrus Vance, eisen dat de Bosnische Serviërs onvoorwaardelijk instemmen met hun vredesplan, anders zullen de vredesbesprekingen in Geneve onmiddellijk vastlopen. Dát heeft hun woordvoerder Fred Eckhard donderdag gezegd. In het oosten van Bosnië slaagden Moslim-troepen erin Servische strijders over de rivier de Drina naar rest-Joegoslavië te verjagen.

Owen en Vance willen zaterdag, wanneer de conferentie in Geneve hervat wordt, slechts één antwoord horen van de Bosnische leider Radovan Karadzic: 'Ja'. "Als hij voorwaarden verbindt aan het vredesplan zijn we weer terug bij af", aldus Eckhard. "We gaan ervan uit dat Karadzic, wat hij ook zegt in Pale (waar zijn parlement bijeenkwam) of elders, de co-voorzitters het onvoorwaardelijke akkoord zal geven waarom ze hebben gevraagd."

Karadzic slaagde er woensdag in zijn parlement in Pale ondanks felle tegenstand over te halen "de principes" van het vredesplan te aanvaarden. Dat voorziet in een nieuwe grondwet waarbij Bosnië wordt verdeeld in tien autonome provincies, verenigd onder een centrale regering. Maar de Bosnische Serviërs houden vast aan hun eigen staat, die op den duur moet opgaan in een groot-Servië, met de Servische gebieden in Kroatië. Volgens Eckhard blijven Vance en Owen bij hun afwijzing van Karadzic' eis, dat de mogelijkheid van een Servische staat binnen de staat wordt opengehouden. "Karadzic weet dat, de principes moeten onvoorwaardelijk worden aanvaard."

BEVOORRADING

Langs de grens tussen Bosnië en Servië behaalden moslim-troepen donderdag grote successen tegen de Serviërs in de nu al twee weken durende slag aan de Drina. De Moslims zouden erin zijn geslaagd het beleg van Srebenica te doorbreken en de Servische eenheden over de Drina naar Servië te verjagen. Alleen de plaats Skelani zou nog in handen van de Serviërs zijn. In antwoord op het moslim-offensief zetten de Serviërs ondanks het vliegverbod twee vliegtuigen in, aldus Radio Sarajevo. Bij de luchtaanvallen zouden zeven doden en tien gewonden zijn gevallen.

Ook bij het zuidelijker gelegen Visegrad zijn de Moslims erin geslaagd de Serviërs de rivier over te jagen, aldus de Bosnische radio. Dankzij deze successen kunnen de Moslims de Servische bevoorradingslijnen via de bruggen over de Drina afsnijden, en vervolgens een eigen doorlopende frontlinie in het oosten opstellen.

In het noorden van Bosnië kwamen de aanvoerlijnen van de moslims en Kroaten naar het Sava-dal in gevaar door de Servische aanvallen. Volgens Bosnische regeringsmilitairen bereiden de Serviërs een groot offensief tegen de stad Maglaj voor.

AI-RAPPORT

Volgens de mensenrechtenorganisatie Amnesty International gaan verkrachtingen en mishandeling van vrouwen onverminderd door in Bosnië-Hercegovina. Alle partijen maken zich daaraan schuldig, maar vooral moslimvrouwen zijn er het slachtoffer van. De voornaamste daders zijn Servische strijders, heet het in een donderdag verschenen rapport.

AI kon echter geen bewijs leveren om het getal van twintigduizend verkrachtingen te ondersteunen, dat deze maand in een EG-onderzoek werd genoemd. Een functionaris van de Wereld Gezondheidsorganisatie zei dat na negen maanden oorlog zestig procent van de huizen in Sarajevo is beschadigd of vernietigd.

MACEDONIE

Medio februari komt een VN-vredesmacht in Macedonië aan om de verspreiding van het geweld naar deze republiek te voorkomen. "Het materiaal komt over drie weken in Skopje aan. Daarna zullen de Scandinavische troepen vanuit Stockholm naar Macedonië vliegen", aldus Anders Anerud, die de VN-afdeling van het Zweedse leger leidt. Een voorhoede van vijftig man vertrekt al op 4 februari. De troepenmacht zal zevenhonderd man tellen.

De POOLSE werkloosheid is tegen het eind van 1992 gestegen tot bijna 2,49 miljoen mensen. Eind 1991 waren er 2,15 miljoen mensen zonder werk. Toch is er volgens de Poolse regering reden voor enig optimisme. De groei van de werkloosheid is in het afgelopen jaar vertraagd. De industrie laat tekenen zien van herstel. Dit jaar moet het laatste jaar zijn waarin de werkloosheid toeneemt, zo hoopt de regering.

Overval op maffia-schuiladres



■ PALERMO - Soldaten van het Italiaanse elitebataljon Tuscania springen uit een helikopter tijdens een overval op de schuilplaats van maffiabaas Toto Riina. Deze heeft zich twintig jaar uit de handen van de politie weten te houden. Hij werd op 15 januari aangehouden maar ontkent ooit banden met de maffia te hebben gehad.

Daders vermoedelijk uit Medellin:

Twee zware bomaanslagen in Bogotá: 24 gewonden

BOGOTA - Door een krachtige bomexplosie in het noorden van de Colombiaanse hoofdstad Bogotá zijn donderdag zeker achttien mensen gewond geraakt. Volgens een plaatselijk radiostation werd een gebouw met vijftien verdiepingen door de bom totaal vernield.

Het radiostation RCN citeerde de politie die bekend maakte dat de explosie zich bij een bank voordeed in een wijk waar zowel woningen als kantoren staan. De bom zat verneemelijk verborgen in een auto en woog zo'n vijftig kilo. Het was de eerste bomaanslag dit jaar in Bogotá. Niemand heeft nog de actie opgeëist, maar de autoriteiten vermoeden dat of drugsbaronnen of extreem-linkse guerrilleros verantwoordelijk zijn voor het plaatsen van de autobom. Guerrilleros en drugsbaronnen verkeren sinds enkele maanden in open-lijke staat van oorlog met de regering.

Later volgde nog een tweede aanslag. Men neemt aan dat het een actie is van mensen uit Medellin, het mecca van de coca-handel, zo verklaarde de commandant van de hoofdstedelijke politie, generaal Oscar Peláz. De tweede bom ontplofte in de deftige buurt Pasadena, eveneens in het noorden van Bogotá gelegen. Daarbij vielen zes gewonden.

De VS- DETAILHANDEL heeft in december 1,2 procent meer omgezet dan in november en acht procent meer dan in december 1991. De groei van november van 0,4 procent werd herzien in een vermindering van 0,5 procent. Over heel 1992 was de omzet 5,1 procent groter dan over 1991. Verder werd bekend dat de producentenprijzen in de VS in december met 0,2 procent zijn gestegen na een daling van 0,2 procent in november. De stijging over 1992 bedroeg 1,6 procent.

Oppositie wil opnieuw vergadering

KRALENDIJK — In een brief aan gezaghebber mr. Frits Goedgedrag vragen de oppositiepartijen Paboso en PDB om een voortzetting van de voor onbepaalde tijd geschorste vergadering over de inkomstenverhogende overheidsmaatregelen.

Deze door de oppositie aangevraagde vergadering werd vorige week na het tweede agendapunt geschorst. Het verzoek aan de gezaghebber was ondertekend door Paboso-vertegenwoordigers Gijsbertha en Willem en door de PDB'er Cecilia.

Paboso vraagt naar problemen BTC en overheid

KRALENDIJK — De Paboso wil meer informatie over de problemen die zijn ontstaan tussen de eilandelijke overheid en de Bonaire Trading Company (TBC) over de levering van benzine en vliegtickets aan de overheid. Gebruikmakend van artikel 26 van het Reglement van Orde heeft de partij vragen gesteld.

Fractielid Rodger Gijsbertha wil weten sinds wanneer de BTC is gestopt met de levering en om welke reden dat is gebeurd. Ook vraagt Gijsbertha zich af of het bedrijf weigerde belasting te betalen, waarna de ontvanger besloot beslag te leggen op het bedrijf. Ten slotte is het fractielid geïnteresseerd in de vraag of het probleem inmiddels al is opgelost en zo ja, op welke basis dat is geschied.

Toptennis op Bonaire

KRALENDIJK — De Bonaireaanse tennisleraren Chuzy Gonzales en Rudi Domacasse gaan onder auspiciën van het ochtendblad Noticiero op zondag 24 januari een tenniswedstrijd spelen. Beide heren hebben Bonaire verschillende malen met succes vertegenwoordigd bij de Antilliaanse tenniskampioenschappen. De wedstrijd zal om 16:30 uur worden gehouden op het terrein van de tennisclub Bonaire in Kralendijk.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK: freezer 280 ltr.; waakse dobermann teef, 7 mnd. Tel.: 379178.

HYUNDAI STELLAR Prima, wit, 1987, full equipped, i.z.g.s., f.13.300,- cash. Tel.: 601071.

1 2-PERSOONSBED ANTIEK; kapstok antiek. Schottegatweg Noord 121 (geel huis).

AUTO FORD Escort 1.6L., kleur: zwart met striping, 5 speed, RS (aluminium) velgen, stereo + aut. antenne, bouwjaar '85, zeer goed onderhouden vraagprijs NAf.7.000,-. Tel.: 373449.

RODE FORD Fiësta 1985, 16.000 km, in zeer goede staat, f.5.500,-. Tel.: 601722/371173 (werktijden en vragen naar Roland).

MAZDA 323, bouwjaar '85, gekeurd tot november '94, in zeer goede staat. Tel.: 379160 (vragen naar de hr. A. Spanjer).

WATERSKI'S F.75,-; digitale autoradio + boxen (Philips) f.250,-; universele daksteunen f.100,-; Nissan Sunny '83, 100% roestvrij f.4.750,-. Tel.: 675417 (na 6 uur).

MITSUBISHI 2300 TURBO diesel f.7.500,-. Tel.: 680850 (na 19 uur).

LADA 2105 '84, t.e.a.b. Zaterdag na 9 uur: Commandeursweg 7. Tel.: 374342.

DODGE DART '74, 6 cyl., degelijke *oldtimer*, overleeft alle huurauto's, NAf.1.650,- incl. verzekering. Tel.: 368710 601374.

KAMPEERTENT MET slaapgelegenheid voor 4 à 6 personen; 1 akoestische piano. Tel.: 674885.

ALFA ROMEO Cabriolet, bj. 1983, f.15.000,-, km-st. 33.000. Tel.: 655454.

LEAVING THE island this month: electronic control refrigerator GE. The best price. Call 673104.

EEN GENERATOR 3000 w. 110 120 V f.1.250,- (z.g.a.n., 2 mnd. gebruikt); een Lada stationwagon 1985 *as is where is* f.950,-; een roestvrij stalen trolley met flessenhouder, dispenser etc. (voor medici, paramedici e.d.) f.225,-; een witte halogeen wandonderzoekslamp f.125,- (110V); een geverfd beuken kindertafeltje (ikea) f.25,-; Nintendo *game boy* met 5 spelletjes f.195,-; diverse kleine huishoudelijke artikelen; een kinderfiets. Tel.: 689193.

1-3 ZITB. 1-2 zitb. + tafel f.850,-. Tel.: 615237 615319.

SHARP FAX with fax/telephone, autoswitch, answering machine connection, 6 months old, NAf.800,-. Tel.: 601834.

IJSKAST PHILIPS no-frost f.550,-; gasfornuis Etna f.450,-; strijkijzer + plank f.50,-. Tel.: 623065.

RONDE SPIEGELLAMP *Light Studio*; 2 rotan barkrukken; 1 videorecorder multisystem merk JVC, nieuw. Tel.: 379394. Kaya Kokolishi 5.

CUTLASS CALAIS S, full equipped, automatic transmission, airco, radiocassette AM FM, bouwjaar 1991, 4 drs., NAf.26.500,-. Jandoret 91-C. Tel.: 685607.

MAZDA 323, aña '86, den bon kondishon, f.7.200,-. Tel.: 674993.

COMPUTERSYSTEEM 386, samen met software, z.g.a.n. Inlichtingen tel.: 694839.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

2E HANDS elektr. typemachine. Tel.: 601303/688954.

1 AIRCO 9000 BTU; 1 airco 12.000 BTU, in zeer goede staat. S.v.p. bellen 673669 (na 18.00 uur).

BABY-KINDERBEDJE. Tel.: 373162.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ECHTPAAR ZOEKT ongemeubileerde 3 slaapkamerwoning, huurprijs tot ±f.650,-. Liefst in de omgeving van Jongbloed, Janwé, Sta. Rosa of Schelpwijk. Tel.: 372463 (na 2 uur).

DIVERSEN CURAÇAO

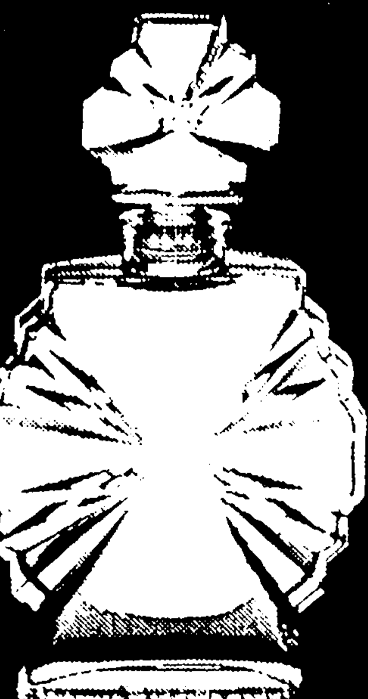
HEEFT IEMAND mijn fototoestel gevonden? Verloren op 17 januari omg. Jan Sofat. Tel.: 378234 (Heleen Longkeek).

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

STOVE, 30 INCH, excellent working condition, f.200,-. Phone 61188.

OPEL RECORD 1987 2.3 D diesel, A-1 condition. Tel.: 43444. Seroe Colorado 279.

SUNFISH MET trailer. Tel.: 73540.



Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	21-1	FRANKFURT	PREV.	21-1	AMSTERDAM	PREV.	21-1
DOW JONES	3241	3253	DAX INDEX	1574	1573	EOE	293.41	294.44
AM.EXP.	25.50	25.38	ASKO	590.00	590.00	ABN-AMRO	53.60	53.90
ANHEUSER B	59.00	58.63	BASF	212.60	212.90	AEGON	79.70	80.00
ATT	54.38	54.88	BMW	511.50	513.50	AHOLD	89.90	89.60
BORDEN	27.75	27.50	COMMERZBANK	248.50	251.60	AMEV	62.40	62.90
CAMPBELL S	40.00	40.25	DAIMLER BENZ	565.50	565.00	AKZO	137.40	137.70
CHRYSLER	37.88	38.00	DEUTSCHE BANK	645.00	638.50	BOLS	47.00	46.10
CITICORP	26.13	25.75	HOECHST	255.90	254.70	BUHR.TET.	31.00	30.60
COASTAL CO	24.13	24.63	KAUFHOF	403.50	406.50	DAF	7.00	7.75
COCA COLA	42.13	41.75	MAN	288.40	288.00	DSM	78.70	78.60
DIGITAL	41.63	41.75	PREUSSAG	364.00	371.00	ELSEVIER	122.90	123.50
DUPONT	47.00	45.63	SIEMENS	599.50	597.80	FOKKER	14.10	13.90
EAST.KODAK	48.63	48.63	VW	270.40	271.00	GIST BROC.	36.10	36.40
EXXON	58.50	58.00				HAGEMEYER	141.10	141.00
FORD	46.75	47.13				HEINEKEN	166.60	166.20
GEN.ELECT.	83.63	83.38	LONDON			HOOGOVENS	23.50	23.50
GEN.MOTORS	36.38	37.12				HUNT.DOUGLAS	44.30	43.80
[illegible]	42.25	42.00	FT-100 INDEX	2748	2773	ING	58.20	58.80
HOMESTAKE	10.25	10.25				KLM	26.80	26.90
IBM	47.13	46.50	ARGYLL	3.87	3.86	KNP	30.90	30.50
KELLOGG	61.50	61.25	BARCLAYS BANK	3.99	4.12	NEDLLOYD	28.70	28.80
MC DONALDS	49.25	49.38	BASS	5.80	5.97	NUTRICIA	110.50	111.00
MERCK	41.38	41.25	BRITISH STEEL	0.63	0.63	PHILIPS	22.80	23.50
MINNES.MNG	98.63	99.00	BRITISH TEL	3.81	3.78	ROBECO	97.70	97.90
MOBIL CORP	60.50	59.88	BTR	5.37	5.37	ROLINCO	96.00	96.00
PFIZER	63.25	65.12	CADBURY	4.68	4.72	RORENTO	81.70	81.70
P.MORRIS	60.75	71.62	CABLE & WIRE	7.23	7.18	RODAMCO	47.40	47.20
QUAKER	63.75	64.75	GRAND MET	4.26	4.38	ROYAL DUTCH	143.20	143.40
SEARS	47.13	47.88	MARKS & SPENCER	3.16	3.21	UNILEVER	192.80	192.40
UP JOHN	29.13	29.00	REDLAND	4.35	4.49	VMF STORK	29.40	29.60
WOOLWORTH	29.38	28.75	TATE & LYLE	4.03	4.00	VNU	97.70	98.20
						WESSANEN	98.50	98.30
GOLD	329.40	330.40	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.69	3.68	NIKKEI DOW IND.	16510	16538	TSE 300	3294	3274
CRUDE OIL	18.44	18.57	BRIDGESTONE	1130	1150	ALCAN	17.50	17.25
			CANON	1360	1380	BELL	42.63	42.25
US$/Yen	124.95	125.05	DAI ICHI KANGYO	1670	1670	BANK OF NS	22.63	22.38
			DAIWA SEC.	830	837	CAN.PAC.	16.50	16.25
US$/DMARK	1.61	1.62	HITACHI	725	721	IMASCO	39.25	38.62
			HONDA MOT.	1280	1270	LAIDLAW	11.25	11.13
GBP/US$	154.05	151.55	JAPAN AIRLINES	571	561	MOORE	21.50	21.50
			NOMURA SEC.	1450	1450	NORANDA	17.88	17.25
US$/HLG	1.81	1.82	NIPPON STEEL	285	286	PLACER DOME	15.88	15.75
ECU/US$	122.25	121.35	MAZDA	406	403	POWER CORP.	15.50	15.38
CAN/US$	78.06	77.73	SONY	4200	4210	ROYAL BANK	22.63	22.88

Financieel Nieuws

Amsterdamse beurs vriendelijk gestemd

AMSTERDAM — Op de Amsterdamse effectenbeurs heerste vrijdagochtend een vriendelijke stemming. Bij een redelijke omzet lagen over een breed front de koersen er wat beter bij. Amsterdam liep daarmee in de pas met de ontwikkelingen op de beurzen van Frankfurt en Londen die het vrijdagochtend eveneens goed deden.

Philips kon zich weer verheugen in warme belangstelling van vooral buitenlandse beleggers. Die beschouwen Philips steeds meer als een herstelfonds. Bij een omzet van 1,3 miljoen aandelen in dubbeltelling in de ochtenduren kon de koers tegen het middaguur zeven dubbeltjes aantrekken tot f 24,20.

Van de internationale waarden wist Hoogovens f 1,50 aan te trekken nu een grote verkoper de afgelopen dagen zijn positie van de hand heeft gedaan. De vraag komt nu in een lege markt terecht waardoor de koers snel omhoog gaat. Akzo was drie dubbeltjes beter, Unilever twee kwartjes en Koninklijke Olie vier dubbeltjes. De KLM moest daarentegen vier dubbeltjes inleveren op f 26,50.

VNU profiteerde van de aangekondigde overneming van de Belgische uitgeverij Perexma. In het bijzonder het belang dat VNU via de Belgische uitgever in de Vlaamse televisiezender TVM krijgt, werd door beleggers positief uitgelegd. De koers was rond het middaguur f 1,30 hoger op f 99,50.

Voor Hunter Douglas bestond in de ochtenduren een kopersstaking terwijl er een grote verkoper in de markt was. De koers duikelde daarop al snel f 1,80 naar f 42.

Bols wist bij speculatieve vraag twee dubbeltjes aan te trekken op f 46,30 terwijl fusiepartner Wessanen een even hoog bedrag hoger noteerde op f 98,50.

Unisys boekt weer winst

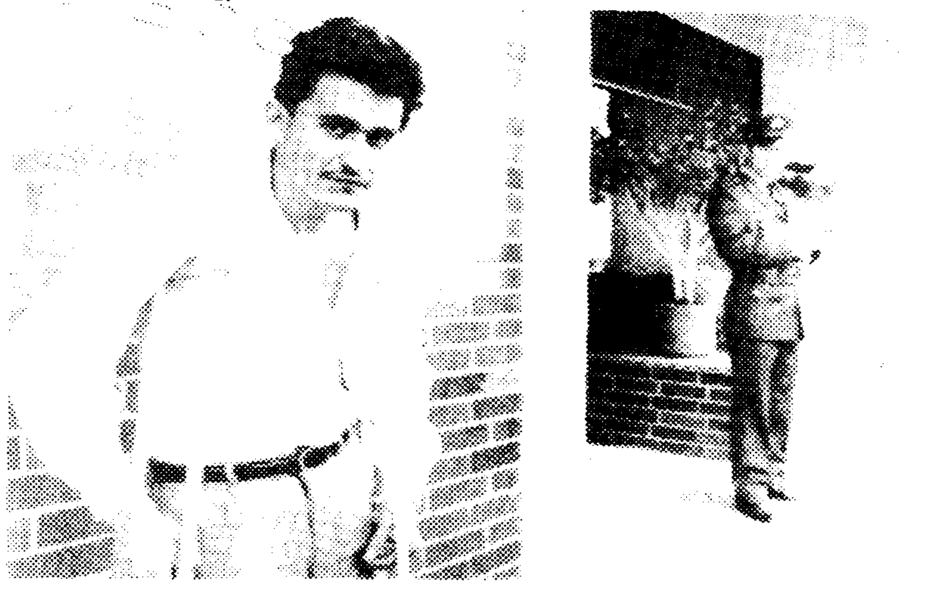
NEW YORK — De Amerikaanse producent van computers en wapensystemen Unisys heeft het afgelopen jaar zijn resultaten sterk verbeterd. De onderneming die over 1991 nog een verlies van 1,4 miljard dollar boekte, behaalde vorig jaar een nettowinst van 361 miljoen dollar. James Unruh, bestuursvoorzitter van Unisys, liet weten ook voor 1993 een "belangrijke" groei van de resultaten te verwachten.

Daarmee lijkt Unisys eindelijk uit een diep dal te klimmen. Drie jaar lang schreef het concern knalrode cijfers. De sterke verbetering van de resultaten schreef Unruh toe aan de ommekeer die zijn bedrijf het afgelopen jaar heeft doorgemaakt. Volgens hem was 1992 "een erg moeilijk jaar voor onze industrie". Unisys schrapte vorig jaar zesduizend banen, waardoor het totale aantal personeelsleden op 54.300 uitkwam.

De omzet verminderde van 8,7 miljard dollar in 1991 tot ruim 8,4 miljard dollar het afgelopen jaar. De omzet van mainframes nam toe met meer dan tien procent.

In het vierde kwartaal boekte Unisys een winst van 139 miljoen dollar na een resultaat van 80 miljoen over de dezelfde periode een jaar eerder. De omzet nam in de laatste drie maanden af van 2,46 miljard tot 2,26 miljard dollar, maar was hoger dan verwacht.

Guerrillachef aangehouden



■ *SANTA FE BOGOTA - Guerrilla-commandant Jose Humberto Lopez (links) die bekend stond onder de bijnaam Uriël werd door de Colombiaanse politie aangehouden en aan de pers getoond. De aanhouding gebeurde in Bogota. Uriël was commandant van het 45e front van de FARC-guerrilla.*

(AFP-satellietfoto)



■ *WASHINGTON - ANC-voorzitter Nelson Mandela (rechts) wijst het hoofd van de ANC-missie in Washington, Lindiwe Mabuza op iets bij het Capitol. Zij behoorden tot de officiële genodigden bij de inhuldiging van de nieuwe president van de VS, Bill Clinton.*

(AFP-satellietfoto)

VEB: "Wessanen en Bols redden het ook samen niet"

AMSTERDAM — "Wessanen en Bols zullen het ook samen niet redden en op den duur toch in een groot internationaal concern opgaan. Wat dit betreft zie ik de aangekondigde fusie tussen deze twee ondernemingen als uitstel en zeker niet als afstel. Het onvermijdelijke kan misschien een paar jaar worden uitgesteld". Dit zegt de directeur van de Vereniging van Effectenbezitters VEB, mr. R. De Haze Winkelman in een reactie op de voorgenomen samenwerking tussen het levensmiddelen- en het drankenconcern.

De haze Winkelman vindt het verbazend hoe weinig de activiteiten van de twee ondernemingen op elkaar lijken en denkt dan ook dat de fusie zuiver door defensieve overwegingen is ingegeven. "Beide ondernemingen zijn te klein om het hoofd boven water te houden. Maar omdat de fusie weinig synergische effecten heeft, ben ik bang dat ze het samen evenmin zullen kunnen bolwerken. Voor samenvoeging van distributiekanalen hoef je niet volledig te fuseren, dat kun je ook op een andere manier doen", aldus de VEB-directeur.

De Haze Winkelman vindt verder dat de voorgenomen fusie geen premie voor aandeelhouders in zal houden. "Je ziet dat er in Nederland een trend is om bij fusies het instrument van aandelenruil toe te passen. Dat hebben we gezien bij ABN/Amro, Nationale Nederlanden/NMB, KNP/Buhrmann/VRG en nu opnieuw. Aandeelhouders zijn er veel meer mee gebaat als ze een contant bod op hun stukken krijgen", zo zegt hij.

Zoals het er nu gezien de koersontwikkeling op de beurs naar uitziet zullen aandeelhouders Bols voor ieder stuk ten minste twee aandelen Wessanen krijgen. De Haze Winkelman vraagt zich af of zij dit voldoende zullen vinden en of er wel genoeg aandelen Bols zullen worden aangemeld. Daarbij zal ook de houding van de houders van grote pakketten van belang zijn. ING heeft een belang van 9,5 procent in Bols en Amev bezit 5,6 procent. Bij Wessanen zijn geen pakketten van 5 procent of meer aangemeld.

Aantal Britse werklozen blijft stijgen

LONDEN — De economische malaise in Groot-Brittannië duurt onverminderd voort. Het aantal werklozen is in december voor de 32ste achtereenvolgende maand gestegen en ligt nu op het hoogste niveau in bijna zes jaar, zo heeft de regering donderdag meegedeeld. Ook werd bekend dat de Britse industriële produktie in november onverwacht sterk is afgenomen met 0,6 procent.

Het aantal werklozen steeg vorige maand met zestigduizend tot ruim 2,97 miljoen en komt daarmee dicht bij de politiek gevoelige grens van drie miljoen. Het was de sterkste stijging sinds juli 1991. Het percentage werklozen onder de beroepsbevolking ging in december omhoog van 10,3 naar 10,5 procent, het hoogste peil sinds maart 1987.

De terugval van de industriële produktie in november kwam voor een belangrijk deel voor rekening van de auto-industrie. In oktober was er nog een toeneming 1 procent. Het produktiepeil van november lag 0,2 procent boven het niveau van dezelfde maand van 1991.

***

Het overschot op de handelsbalans van NOORWEGEN is vorig jaar licht gestegen van 51,27 miljard kroon tot 52,92 miljard kroon (Nf 13,9 miljard). Dit blijkt uit voorlopige cijfers van het Noorse bureau voor statistiek.

***

ING gaat naar beurs Frankfurt

AMSTERDAM — De aandelen van bank-verzekeraar ING zullen per 18 februari notering krijgen aan de beurs van Frankfurt. Het gaat om notering van bestaande aandelen. Het ligt niet in de bedoeling in Duitsland nieuwe aandelen uit te geven, zo blijkt uit een bulletin aan aandeelhouders.

Als een van de redenen voor deze beursggang noemt ING meer internationale aandacht van institutionele en grote particuliere beleggers voor de aandelen ING. "Wij hebben al een aantal Duitse aandeelhouders, maar we willen er meer hebben. En verder willen we een betere spreiding van onze aandelen in Duitsland", verklaarde desgevraagd een woordvoerder van ING.

De aandelen ING worden behalve in Amsterdam verhandeld op de beurzen van Parijs, Bazel, Brussel, Antwerpen, Genève en Zürich. Notering in Londen vindt ING niet nodig, omdat al tevredenheid bestaat over de spreiding en het bezit van de aandelen in Engeland.

***

De consumentenprijzen in ISRAEL zijn vorig jaar gestegen met 9,4 procent. Daarmee is de inflatie voor het eerst in 23 jaar onder de tien procent gekomen.

***

In noorden Afghanistan ook gevechten

Bij gevechten in Kabul veel doden

KABUL - In Afghanistan zijn de afgelopen drie dagen bij felle vuurgevechten tussen regeringstroepen en radicale tegenstanders zeker driehonderd gewonden gevallen. Honderden mensen zijn op de vlucht geslagen, zo zeiden ooggetuigen en artsen donderdag.

Er is geen betrouwbare informatie over het dodental. Artsen schatten het totaal op zestig. Radio Kabul berichtte dat zeker "tientallen" mensen zijn gedood door raketten van de Hezb-i-Islami, de belangrijkste oppositiegroep. De gevechten begonnen toen de regering een offensief inzette tegen de Hezb-i-Islami van de radicale Gulbuddin Hekmatyar in het zuiden van de stad.

De Hezb beschuldigde president Burhanuddin Rabbani ervan de aanval te hebben geopend na eerder de verzekering te hebben gegeven dat hij dat niet zou doen. De regering zei echter tot "de hoonmaak" van Hezb-aanhangers te zijn overgegaan om een aanval van de Hezb te voorkomen die dinsdag verwacht werd toen het ultimatum afliep dat deze partij de regering had gesteld. Voor die datum zou de regering alle gevangen leden van de Hezb hebben moeten vrijlaten.

Hoewel in de hoofdstad Kabul de twee grootste Mujaheddingroeperingen de Hezb-i-Islami en de Jamiat-i-Islami elkaar naar het leven staan, vechten ze in het noorden van het land gezamenlijk tegen de Oezbeekse militie van generaal Dostam voor de controle van de strategisch gelegen stad Baglan. De Oezbeekse militie heulde in het verleden met de communistische regering en bracht vorig jaar samen met de Jamiat-i-Islami haar vroegere broodheer ten val. Na lang aandringen verliet de militie uiteindelijk de hoofdstad weer en vertrok naar zijn machtsbasis in het noorden.

In New Delhi honderden rechtse Hindus opgepakt

NEW DELHI - De politie van India heeft donderdag in de hoofdstad New Delhi meer dan zevenhonderd aanhangers van de extreem-rechtse Hindu-partij Bharatiya Janata (BJP) opgepakt. De Hindu-activisten hadden een beweging opgezet om moslim-immigranten uit de sloppenwijken van New Delhi te verdrijven.

Onder de arrestanten bevond zich ook Madan Lal Khurana, die namens de BJP in het parlement zit. De BJP wil dat de, overwegend uit Bangladesh afkomstige, moslims weer naar hun vaderland worden teruggestuurd. De BJP schat het aantal immigranten op vijftigduizend. De Hindu-partij is tegen de komst van de moslims omdat de immigranten de zittende premier Narasimha Rao steunen. Politici van de regerende Congrespartij verwijten de BJP echter dat deze zich schuldig maakt aan "politieke zuiveringen" waarbij niet teruggeschrokken wordt voor het veroorzaken van chaos zoals de afgelopen weken in Bombay.

In deze Westindiase metropool zijn de laatste zes weken als gevolg van religieus geweld meer dan zevenhonderd mensen, overwegend moslims, om het leven gekomen. De onlusten waren het gevolg van de verwoesting van een moskee in Ayodhya door fanatieke Hindu's.

Doden bij onrust in Rwanda: Uitgaansverbod

KIGALI - Na botsingen tussen voor- en tegenstanders van de regering in Rwanda heeft president Juvenal Habyarimana een nachtelijk uitgaansverbod ingesteld. Dat heeft de Franstalige radiozender RFI donderdag bericht. Bij de ongeregeldheden zijn woensdag zeker drie mensen om het leven gekomen en 47 gewond geraakt, aldus officiële bronnen in de Rwandese hoofdstad Kigali.

Tegenstanders van Habyarimana hielden al drie dagen lang massademonstraties, waarbij tientallen mensen gewond raakten. De betogers zijn vooral gekant tegen een vredesakkoord dat de regering met het opstandige Rwandese Patriottische front (FPR) wil sluiten om een einde te maken aan de twee jaar durende burgeroorlog in het noorden van het land.

Het akkoord voorziet onder meer in de opname van FPR-aanhangers, voornamelijk leden van de Tutsi-stam, in de regering waarin voornamelijk leden van de Hutu-stam zitten. Aanhangers van Habyarimana, overwegend Hutu's, zijn hiertegen. Bovendien zijn ze gekant tegen de inperking van de presidentiele macht, waarin het verdrag eveneens voorziet. De vroegere eenheidspartij MRNDD van Habyarimana heeft het verdrag verworpen en stak, nadat de tekst bekend werd, huizen en auto's van oppositieleden in brand.

Topman Richard W. Miller van het Amerikaanse computerbedrijf Wang laboratories heeft donderdag zijn aftreden aangekondigd. Wang vroeg vorig jaar augustus uitstel van betaling aan en probeert na een ingrijpende afslanking weer uit de surseance te komen. Volgens Miller zal zijn aftreden dit vergemakkelijken omdat het bedrijf in de nieuwe structuur een kleinere en minder kostbare directie moet hebben.

MENSEN



■ *De nieuwe president in ... Nog voordat Bill Clinton werd beëdigd, werd er al een levensechte nabootsing gefomeerd voor een wassenbeeldenmuseum. Een werknemer draagt Clinton's hoofd naar waar het hoort. Op zijn body.*

Antillen: wel feestcondoms nog geen vrouwencondoom

"Nee hoor, weinig vraag. Ik heb wel wat besteld, ja. We hebben ook nog een paar andere liggen, daar lukt het ook best mee." Drogisterij Augustijn in Vlissingen heeft nog niet veel **vrouwencondooms** verkocht. Maar bij condomerie Het Gulden Vlies in Amsterdam vliegen dagelijks tientallen pakjes de deur uit. **Nieuwsgierigheid** bepaalt voorlopig het succes van het vrouwencondoom in Nederland.

Drie weken geleden kwam het vrouwencondoom ook in Nederland op de markt. Distributeur Brocatrade leverde sindsdien tweehonderdduizend vrouwencondooms af bij apothekers en drogisterijen. "Mensen zijn eerst erg nieuwsgierig," vertelt de directeur. Maar een terugval in de verkoop sluit hij niet uit.

De reacties zijn heel verschillend. In Leeuwarden vinden de klanten het te duur: prijs: 12,95 gulden per pakje van drie. In Wassenaar kopen moeders het voor hun dochters en veel vrouwen vertellen hun drogist dat ze het gebruik erg prettig vinden. Apothekers in Alphen aan den Rijn hebben het doosje al meermalen moeten voorzien van een kadopapiertje met een strik.

Op de Antillen is het vrouwencondoom vooralsnog niet verkrijgbaar. George de Haseth, directeur van Callifta nv, wil het Femidom introduceren, maar de ontwikkelingen bevinden zich nog in een beginfase. Tot nog toe heeft hij slechts een aanbieding gehad van een fabrikant.

Wat wèl te koop is - op Curaçao - zijn de spelletjescondooms die in Europa zo populair zijn: "Ik heb ze met ribbeltjes, kleurtjes, handjes, smaakjes en geurtjes", vertelt De Haseth, ..."en ook in neon, zodat ze lichtgeven in het donker." Hij vindt het vreemd dat hij nog steeds wacht op een vergunning om reclame te mogen maken voor zijn gewone en feestcondooms. Zeker in het kader van de aids-bestrijding "Seks is voor de fun", zo moet de overheid beseffen volgens De Haseth.

Bij IBM Nederland hebben 800 mensen gebruik gemaakt van een vertrekregeling. Verder gaan er tot eind 1995 550 mensen vervroegd met pensioen. De onderneming heeft dan ongeveer 3700 mensen in dienst tegen 5050 aan het eind van 1991.

Rietveld huis in oude glorie

Een vierkamerwoning van de architect **Gerrit Rietveld** is speciaal voor de grote overzichtstentoonstelling van Rietveld in het Centraal Museum in Utrecht in de orginele staat teruggebracht. De woning is onlangs gerenoveerd en voor de gelegenheid ingericht met meubels uit de jaren vijftig. Het benedenappartement met vier kamers maakt deel uit van een blok woningen, type volkswoningbouw. Elk blok kreeg van Rietveld een centraal antennesysteem, waardoor voorkomen werd dat tientallen antennes het dak zouden ontsieren.

In het huis zijn geen spectaculaire vindingen, zoals in het Rietveld-Schröderhuis. Wel zijn er practische toepassingen waar Rietveld om bekend stond, zoals een bijkeuken om de was te drogen en de mogelijkheid de was te doen in het granito zitbad, waarin een elektrische schoep kon draaien. Rietveld ontwierp ook de keukenkastjes met glazen schuifdeurtjes en de kapstok. De eerlijke, simpele ontwerpen werden, zo meldt het Centraal Museum, niet door alle bewoners gewaardeerd.

De expositie reist na Utrecht door naar het Centre Pompidou in Parijs en daarna naar andere steden.

Walhalla voor kalveren in India

Een pilsje, een massage, een zacht muziekje... en dan naar de slachtbank. Menig kalf zou er voor tekenen om zo aan zijn eind te komen. Een EG-organisatie voor graan en veevoer ontdekte in Zuid-Korea dat de beesten er ook nog vetter en smakelijker van worden.

De kalveren krijgen drie liter bier per week en kunnen kiezen uit een buffet met voedzaam en smakelijk voer, meldt het comité voor graan- en veevoerhandel van de EG donderdag in zijn bulletin. De dieren worden regelmatig gemasseerd en ze krijgen zachte achtergrondmuziek te horen: Vivaldi, Mozart, maar geen rockmuziek.

"Volgens de consument is het kalfsvlees uiterst mals en veel smakelijker", aldus de afvaardiging van de EG. "Door zo'n aandachtige behandeling wordt het beest veel zwaarder, wel tweehonderd kilo meer dan het doorsnee kalf."



■ *Een officiële foto van de nieuwe presidentsvrouwe van de VS, Hillary Clinton. Het portret hangt sinds de beëdiging van haar echtgenoot Bill Clinton als president op 20 januari in het Witte huis.*

Israël-prijs valt verkeerd

De toekenning van Israëls belangrijkste prijs aan een uitgesproken criticus van de joodse staat, de negentigjarige wetenschapper **Yeshayahu Leibowitz**, heeft zondag een storm van protest ontketend.

Zelfs de jury van de prestigieuze **Israël-prijs**, die hem daarmee wil belonen voor de tientallen jaren van nieuwe ideeën en sociale kritiek, erkende dat Leibowitz soms onaanvaardbare uitspraken heeft gedaan.

Leibowitz, een doctor in de medicijnen en de filosofie, is een orthodoxe jood die door zijn denkbeelden vaak in botsing is gekomen met Israëls politieke en religieuze gevestigde orde. Na Israëlische overwinning in de zesdaagse oorlog in 1967 zorgde de wetenschapper voor een enorme opschudding door zijn verklaring over de bezetting van de Westoever en de Gazastrook. Hij verklaarde dat de bezetting van deze gebieden en de overheersing van de Palestijnse bevolking de ondergang van Israël zou kunnen worden.

Pastoors in Brabant opgelicht

Bij de rechtbank in het Nederlandse Den Bosch is donderdag negen maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf geëist tegen A.H. (53). Hij verscheen niet ter zitting, maar hij bekende eerder een hele reeks oplichtingen, met een opbrengst van ruim zestigduizend gulden. Vooral pastoors in Eindhoven en Veldhoven waren in 1990 en 1991 zijn slachtoffers.

De man deed zich telefonisch voor als de maatschappelijk werker Kleinsmid. Hij vertelde zijn slachtoffers over een treurig geval dat hij weer op de been wilde helpen, en voor wie hij financiële ondersteuning vroeg. Vervolgens ging hij zelf langs als het zogenoemde treurige type dat door de hulpverlener was gestuurd en ontving geld voor kamerhuur, huishoudelijke spullen of een fiets.

Verkoop fietsen in Nederland achteruit

De enorme groei in de verkoop van het aantal fietsen in Nederland lijkt voorbij. Groeide de markt van 1988 tot en met 1991 met ruim 70 procent, in 1992 werd er 1 procent minder fietsen verkocht. De verkoop van gemotoriseerde tweewielers kende in 1992 zelfs een daling van 9 procent. Dat blijkt uit een onderzoek van het blad *Tweewieler* onder 250 vakhandelaren.

Ondanks de terugval denken de handelaren dat het niet tot een prijzenslag op de tweewieler-markt komt.

Volgens de handelaren wordt de invloed van het weer in Nederland steeds belangrijker. Mensen gebruiken een fiets niet alleen meer om naar hun werk te rijden, maar steeds meer voor allerlei vormen van recreatie. En juist in die categoriën fietsen is het afgelopen jaar flink de klad gekomen. Vooral de verkoop van de *mountain bikes* liep aanzienlijk terug.

Fotograaf Kees Scherer overleden

De Amsterdamse fotograaf **Kees Scherer** - betrokken bij de oprichting van World Press Photo, is dinsdag in Amstelveen overleden. Scherer, geboren in De Jordaan, is 72 jaar geworden.

Vorig jaar werd een tentoonstelling en een boek van Scherers foto's uit de jaren vijftig gepresenteerd, onder de titel *Het amsterdam van Kees Scherer*.

Verkeerd pilgebruik

Veel **Marokkaanse vrouwen** in Nederland stappen voor de **anticonceptiepil** naar de huisarts. Toch worden ze vaak ongewenst zwanger. Dat komt vooral door verkeerd gebruik. Zo stelt het Instituut voor Sociaal Seksuologisch Onderzoek (NISSO) in een rapport.

Voor het onderzoek zijn 31 gehuwde en dertig ongehuwde Marokkaanse vrouwen ondervraagd. Ook ging er een vragenlijst naar hulpverleners die veel Marokkanen in hun praktijk krijgen.

Marokkaanse vrouwen in Nederland ontwikkelen een tweeslachtige houding ten aanzien van de pil. Ze willen de gezinsomvang beperken, maar de moderne methode botst wel met de traditionele opvattingen over het moederschap, de rol van de vrouw in het gezin en met het taboe rond seksualiteit. De pil wordt zowel gewenst als gewantrouwd. Onjuist gebruik van de pil kan het gevolg zijn, aldus het NISSO.

De stichting Geuzenve[...] '40-'45 heeft de Nederlan[...] oud-minister mr **Max [...] der Stoel** de zevende **G[...]zenpenning** toegekend. [...] voormalige verzetstrijder[...] de stichting willen Van [...] Stoel zo eren voor zijn 'vo[...] durende strijd tegen m[...] sonwaardige omstand[...]heden' in de wereld.

De stichting Geuzenver[...] houdt de herinnering lev[...] aan het verzet van een gr[...] jonge bewoners van Vla[...]dingen, Schiedam en Ma[...]sluis tijdens de tweede wer[...]oorlog. De meeste leden [...] deze Geuzen werd[...] gevangen genomen en [...] 1941 geëxecuteerd op [...] Waalsdorpervlakte. De p[...]ning is bestemd voor mens[...] of instellingen die zich [...] navolging van de Geuzen [...] zetten tegen dictatuur, d[...]criminatie en racisme.

Zwarte neushoorns ook zonder hoorn de klos

Stropers die de afgelopen jaren in Zimbabwe de populatie van **zwarte neushoorns** hebben gedecimeerd, slachten nu ook de exemplaren af die in het kader van een actie van het Wereldnatuurfonds (WNF) van hun hoorn zijn ontdaan.

Het WNF hoopte in samenwerking met de Zimbabwaanse autoriteiten de dieren onaantrekkelijk te maken voor de stroperij door ze van hun neushoorn te ontdoen. De populatie zwarte neushoorns is de afgelopen jaren teruggelopen van tweeduizend naar minder dan vijfhonderd.

Met hun aanhoudende acties willen de stropers hun opdrachtgevers duidelijk maken dat ze gewoon hun werk doen maar ge[...]hoornen meer kunnen be[...]achtigen. Omdat hun ba[...] een bewijs verlangen dat [...] achter neushoorns hebb[...] aangezeten, snijden ze bij [...] dieren de oren af.

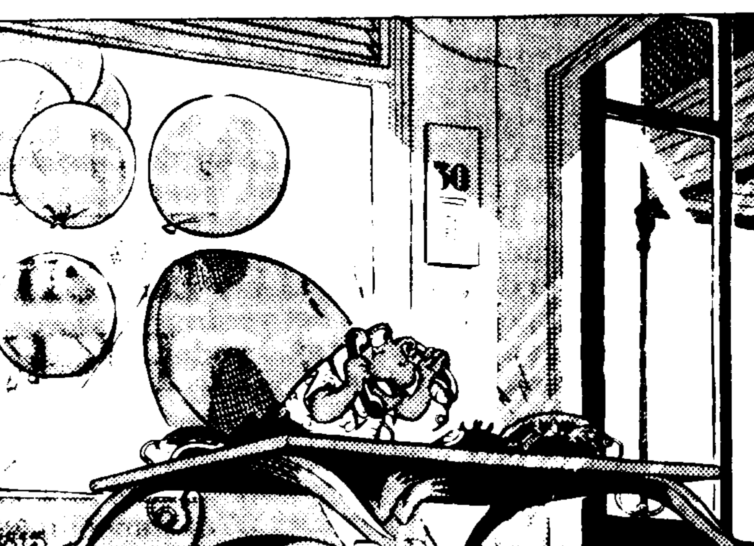
■ *Bidden per fax, dat kan nu een slimme postdienst in Jeruzalem de service heeft geboden om wensen per fax naar de klaagmuur te sturen. Overbrenging van het schriftelijke gebedje geschiedt door het telecommunicatriebedrijf.*

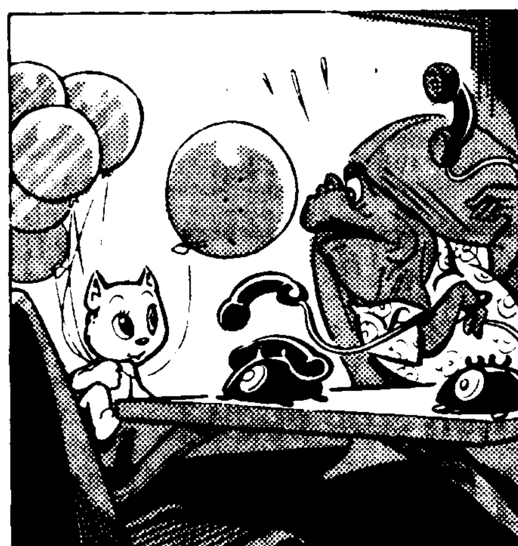
Verlamde turnster op de been

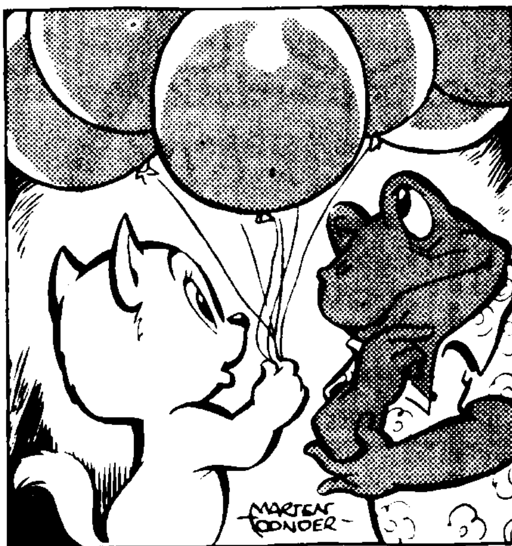
In de gezondheidstoest[...] van de **oud-turnster Ele[...] Moechina** is een lichte v[...]betering geconstateer[...] Twaalf jaar na een onge[...] tijdens de training [...] Moskou, waarbij zij verla[...]raakte, kan de wereldkam[...]pioene van 1978 (Straats[...]burg) weer enigszins zel[...]standig lopen.

De inmiddels 33 jaar oud[...] Moechina raakte in 1981 ver[...]lamd door een gebroken wer[...]velkolom en een volled[...] afscheuren van het rugg[...]merg.

Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder







3815 — **Tom Poes ontving dus twaalf ballons en daarmee begaf hij zich naar het groothandelsgebouw Utopia, waar de heer Beurskraker zijn oliezaken dreef.**

De magnaat was doende om orders in enkele van zijn telefoontoestellen te roepen toen de windzakken voor het open venster verschenen. Maar hij merkte ze niet op; daar had hij het te druk voor.

"Juist, we gaan dóór!" zo riep hij uit. "Wanneer ik dan geen goedkeuring van burgemeester en wethouders kan krijgen, neem ik het recht in eigen hand. Morgen wordt er gepompt. Poelkramer! Is dat duidelijk? We gaan aan het werk..... Politie? Niks politie! De commissaris speelt met ballonnetjes, die heeft geen tijd."

Daarop rolde de ondernemer zijn sigaar naar de andere mondhoek en vervolgde: "Ben jij daar nog. Hoosjes? Heb je het begrepen? We gaan dus torens bouwen zonder vergunning. Er is geen gevaar bij, want ik heb nog nooit meegemaakt dat iemand bezwaren had tegen geld verdienen. Wanneer de burgemeester klaar is met zijn ballons zal hij alleen maar blij zijn..."

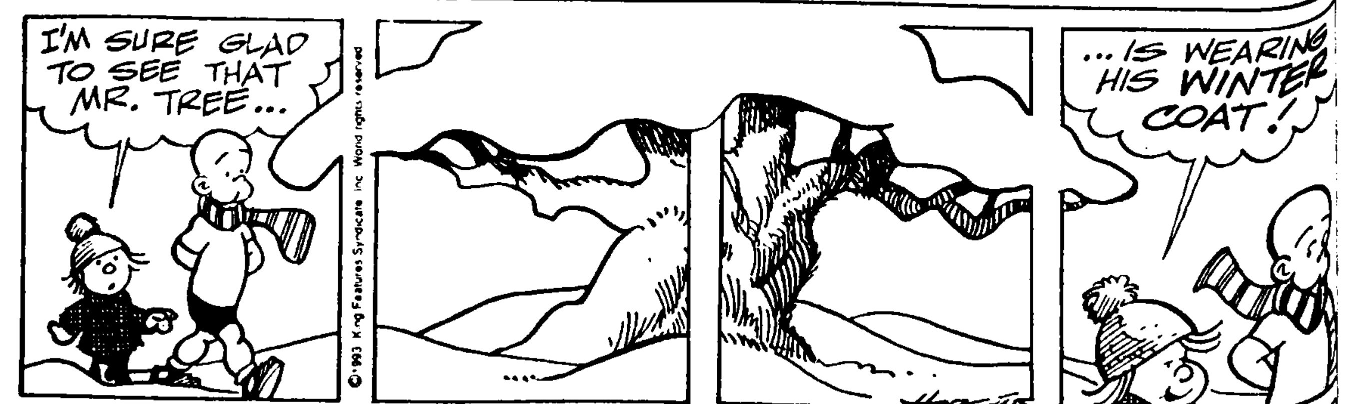
Hij zweeg, want op dat moment dreef er een bol voorwerp in zijn gezichtsveld. Geschokt keerde de heer Beurskraker zich om en staarde naar Tom Poes, die door het venster naar binnen klom.

"W-wat betekent dat?" stamelde hij, zijn telefoons verliezend.

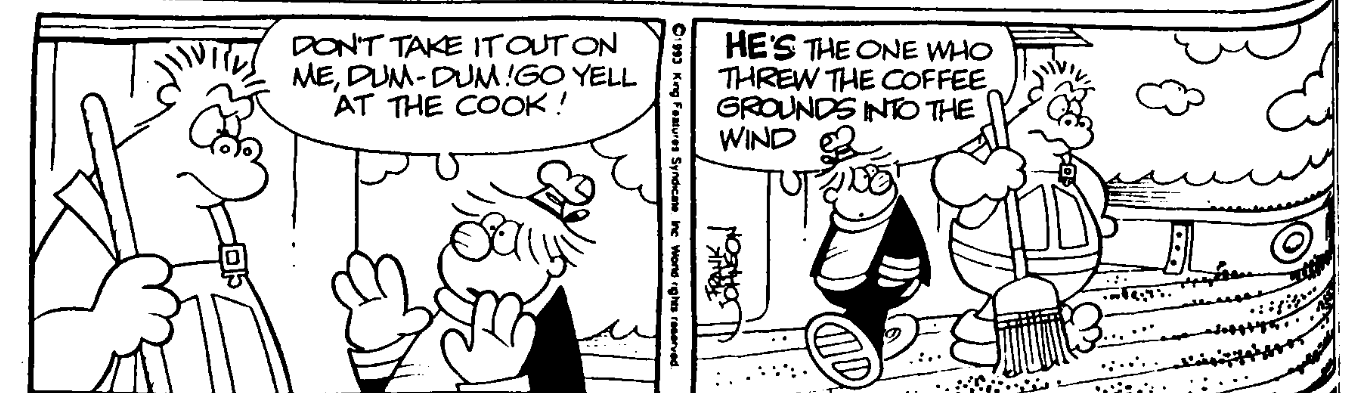
"Schrik maar niet", zei Tom Poes. "Ik kom u een geschenk aanbieden: twaalf ballons met Super's Droomlucht."

"Zo", prevelde de ander, een oog dichtknijpend. "Dat is dus die rommel waar ik zo'n last van heb!"

HENRY ® By Dick Hodgins



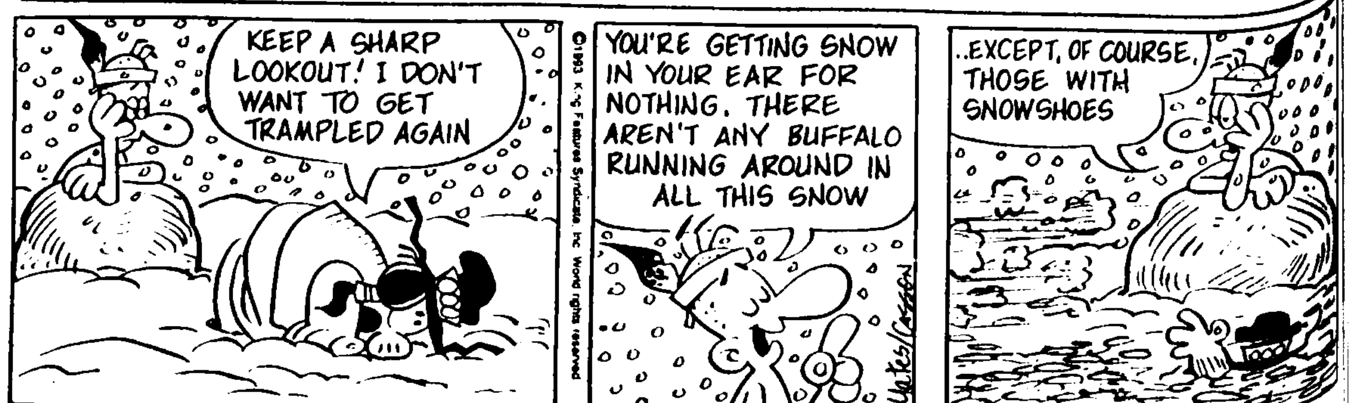
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel 624900/625100

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel 682222 op te bellen

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327 tel 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24 00 uur

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17 Tel 682344, 682947, 682412 en 682574 Fax 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags, spreekuur wijkgebouw Bonam iedere dinsdag van 09 00-11 00 uur Tel 371865. Suffisant tel 687707. Montagne Abao: tel 673711. Kaya Fensu: tel 618577. Mamayaweg tel 657508 voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat Tel 373584
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17 Tel 680222, spreekuren maandag woensdag en vrijdag van 08 00-10 00 uur; dinsdag en donderdag van 14 00-16 00 uur

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.** kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141 Tel.: 642555; geopend van 14.00-17 00 uur, de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. tel 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen, iedere donderdagmiddag van 13 30-16 00 uur.
Consultatiebureau peuters iedere dinsdagmiddag van 12 30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07 00-17 00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Leito. Tel.: 641217**b g g 601760
Consultatiebureau iedere dinsdag van 09 00-11 00/18 00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda
Plasa. De Ruyterkade 36 Tel.: 615545

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

(van 10.00-14.00 uur)
23 januari: S Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland voor gewone stukken maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11 30 uur, woensdag om 10 15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren
Suriname voor gewone stukken dinsdag en vrijdag om 17 30 uur en zaterdag om 10.45 en 17 00 uur
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14 45 en 15 45 uur
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07 00-15 00 uur open

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA Tel 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08 00-17 00 uur, op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17 00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10 00-12 00/14 00-18 00 uur zaterdag van 08 00-13 00/16 00-18 00 uur zondag gesloten

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
08 00-22 00 uur *Ocean Breeze* (AUA)
* * * * * * * * * * * * * * * * *

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

2577
4520
3977

ABC
(kanaal 77)

VRIJDAG
21.00 Family Matters
21.30 Step by Step
22.00 Dinosaurs
22.30 Camp Wilder
23.00 20/20.

AE
(kanaal 73)

VRIJDAG
15.00 Movie: 'Blood Feud (Pt 2 of 2)' (1983, Robert Blake)
17 00 The Fugutive
18.00 Delvecchio
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of..
20.30 In Search Of..
21.00 Time Machine With Jack Perkins
22.00 Investigative Reports
23.00 Caroline's Comedy Hour
24 00 Evening at the Improv
01.00 Time Machine With Jack Perkins
02.00 Investigative Reports
03.00 Caroline's Comedy Hour
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'Blood Feud (Pt 2 of 2)' (1983, Robert Blake)

CBS
(kanaal 75)

VRIJDAG
21 00 Golden Palace
21.30 Major Dad
22.00 Designing Women
22.30 Bob
23.00 Picket Fences.

ESPN
(kanaal 81)

VRIJDAG
15.30 Best in the World: The World CHampions
16.30 Up Close
17.00 PGA Golf Northern Telecom Open, (2nd round from Tucson, Ariz.) (L)
19.00 Motoworld
19.30 Super Bowl XVIII Highlights Raiders vs. Redskins
20.00 SportsCenter
20.30 World Cup Skiing
21.30 World Cup Skiing Freestyle (T)
22.30 Adventure
23.30 Adventure
24.30 SportsCenter
01.30 American Muscle Magazine
02.30 Running and Racing
03.00 Inside Sports
03.30 SportsCenter
04.00 Up Close
04.30 Tribute to a King: The Legend of Richard Petty
05.30 AMA Racing Year End Highlights
06.30 IMSA Racing Year in Review.

NBC
(kanaal 85)

VRIJDAG
21.00 NBC Movie of the Week
23.00 I'll Fly Away.

TBS
(kanaal 89)

VRIJDAG
16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell (Mark-Paul Gosselaar)
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Places int he Heart' (1984; Sally field/Danny Glover)
23.10 Movie: 'You Light Up My Life' (1977; Didi Conn/Joe Silver)
01.10 Movie: 'Year of the Dragon' (1985, Mickey Rourke)
03.10 Movie: 'Street Smart' (1987; Christopher Reeve)
05.10 Movie: 'The Guardian' (1984; Martin Sheen).

USA
(kanaal 83)

VRIJDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 Just the Ten of Us
17 30 My Two Dads
18.00 Cartoon Express
19.00 Action Hour
20.00 Quantum Leap
21.00 Murder, She Wrote
22.00 Movie: 'Conan the Barbarian' (1982; Arnold Schwarzenegger/Sandahl Bergman)
24.30 Movie: 'Think Big' (1990; David Paul)
02.30 Movie: 'Fertilize the Blaspheming Bombshell' (1991; Bo Hopkins)
04.30 Movie: 'The Understudy: Graveyard Shift II' (1988, Wendy Gazelle)

TELECURAÇAO
(kanaal 8 6)

VRIJDAG
17 00 Ora pa Mucha
17 15 AGHUSA met Leo Floridas
18 00 Mira i Skucha
18 30 Informe Deportivo met Rein Persaud
18 45 Nieuws in het Nederlands
18 57 Tempu pa Dios
19 00 Show di Job *Family B (en een verrassing)*
20 00 Telenotisia
20 30 Tien minuten met premier Maria Liberia-Peters (presentator Paul de Windt)
20 40 Karnaval di Skina pa Skina (presentator Hermanito)
20 50 Telenovela *Ti Ti Ti*
21 00 21 Jump Street
22 00 Wega di Number Kòrsou
22 07 Late Movie *For Those I Love* (deel 1)
24 30 Sluiting
(wijzigingen voorbehouden!)

Colofon AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertanties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop-(dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf.28,—per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Vervolg van pag. 2

dan verwachten we als specialisten ook zeer ingrijpende en concrete maatregelen. We willen resultaten zien, natuurlijk niet overmorgen, maar wel volgende maand".

Wat voor maatregelen, dat weten zij ook niet, want het ontbreken van enige filosofie is juist wat hen zo tegenvalt. "In het Ñapa-interview vorige week uit Asjes enkele fraaie kreten, maar die zijn allemaal al zo oud. Wat wil hij nu concreet, hoe vertaalt hij die mooie zinsneden in een beleid? Daar horen we nog weinig over".

VRAGEN

Het bestuur zit met allerlei vragen omtrent de visie van de interim-manager: 'Hoe ziet hij de medische specialistische zorg? Wat gebeurt er de komende tien jaar? Wat zijn de juridische consequenties van de Algemene Ziektekostenverzekering voor de specialisten?' Vragen waar de leden van het bestuur graag een antwoord op zouden zien.

Op de vraag wat de specialisten vinden van de wildgroei in kliniekjes en laboratoria antwoorden zij dat zij daarop juist een visie van het managment team verwachten: "Zoveel mogelijk supermarkten, waar iedereen naar believen zijn stukje medische zorg weghaalt, of is het andersom: kost elke nieuwe instelling meer geld?", is hun vraag.

Zo vragen zij zich ook af of de politieke wil er is om de nieuwe landswetgeving op eilandsniveau te ondersteunen. "En zo ja, wat betekent dat dan voor ons?"

PARTICIPATIE

Er leven ook wensen bij het bestuur: Participatie bij voorbeeld. "Wij als vakgroep hebben nooit een herkenbare plaats gehad binnen de gezondheidszorg. Er is ooit een overlegorgaan geweest met de GGD, maar dat is na twee jaar gestopt. Maar wat we graag willen is structureel meepraten over het beleid. Niet ad hoc: even een arts bellen en vragen wat die ervan vindt. Structurele participatie stimuleert ook het individu tot deelname in de groep", menen de bestuursleden.

Belangrijk vinden zij eveneens de preventieve zorg. Wat vindt het management team daarvan? "We hebben een goed geoutilleerd ziekenhuis, maar dat kost wel geld. Dat betekent dat je het alleen moet gebruiken waar nodig. Dus proberen de gang naar de dokter af te doen nemen, waardoor er minder wordt verwezen en er dus minder verrichtingen en opnames nodig zijn. Kortom minder consumptie van de gezondheidszorg". Die lijn zou het management team moeten uitzetten, zo meent het bestuur. En daarop zullen zij het team, de interim-manager en de gedeputeerde dit jaar beoordelen, op het te voeren beleid.



Winnaars wedstrijd Pasku Fiesta di Lus



■*WILLEMSTAD—Alle 'lichtpuntjes' op een rijtje: de winnaars van de wedstrijd 'Pasku Fiesta di Lus '92', die op 11 januari bij de Kodela hun prijs kregen toegekend. Op de foto ook vertegenwoordigers van organisatoren Kodela, Radio Curom Z-86, Kooyman n.v. en Banko di caribe n.v. De eerste prijs in de categorie Balthazar ging naar Robbie Rodriguez van de Kaya Laelia 4. Eerste prijs in de categorie Caspar is de familie Baranco van de Kaya Sam Barko 12 en in de categorie Melchior Nilo Leona van de Kaya Kalki 168. De prijs voor de mooiste wijk ging naar Sta. Catharina; voor orginaliteit naar S. Raphaela van Souax 526. D. Margaritha van de Kaya Strena 24 kreeg de aanmoedigingsprijs. De eerste prijs voor de mooiste kerststal ging naar J. La Paz van de Parrallelweg 26. Daarnaast werden er nog de nodige tweede, derde en vierde prijzen uitgereikt.*

Hervormingsplan Brazilië grotendeels door parlement

BRASILIA - Brazilië's nieuwe president Itamar Franco heeft woensdag een belangrijke overwinning behaald. Zijn plannen om de geplaagde economie op te krikken lijken kans van slagen te hebben, nadat het Lagerhuis het merendeel van zijn belastinghervormingen goedkeurde.

De instemming van het Huis van Afgevaardigden met Franco's belasting- en economische hervormingen biedt perspectief voor het grootste land van Latijns-Amerika. Voorts is het zijn eerste grote prestatie op wetgevend gebied sinds hij op 29 december de functie van president overnam van Fernando Collor de Mello. De laatste trad af, kort voordat hij door het parlement schuldig werd bevonden aan het plegen van corruptie op grote schaal.

Het Lagerhuis stemde met overgrote meerderheid (385 voor, 84 tegen, twee onthoudingen) voor het merendeel van Franco's belastinghervormingen. De tijdelijke -maatregelen leveren de Braziliaanse staatskas 7 miljard dollar op door een heffing van een kwart procent in te voeren op allerlei financiële transacties, zoals het innen van cheques.

De parlementsleden verwierpen vier onderdelen van Franco's hervormingsplan: Invoering van een belasting over de toegevoegde waarde, introductie van een belastingrechtbank en invoering van een heffing op brandstoffen die een miljard dollar op had moeten leveren. Een wet die het voor leden van het openbaar ministerie gemakkelijker zou hebben gemaakt om bankafschriften te onderzoeken, haalde het ook niet.

Op Adriatische Zee door Italiaans fregat:

Schip opgebracht met duizenden raketten

ROME - In het vrachtschip 'Dolphin 1', dat zondag door een oorlogsbodem van de NAVO werd aangehouden in de Adriatische Zee en opgebracht naar de Zuiditaliaanse haven Taranto, zijn duizenden luchtafweerraketten en anti-tankgranaten aangetroffen.

Dit heeft het zuidelijk commando van de NAVO in Napels woensdag bekendgemaakt. Schepen van de NAVO en de Westeuropese unie (WEU) controleren sinds 22 november de naleving van het wapenembargo tegen de republieken van ex-Joegoslavië en hebben sindsdien van de 3.335 schepen die door de Adriatische Zee voeren, 266 aangehouden en onderzocht.

Maar de 'Dolphin 1' die vaart onder de vlag van St-Vincent, en uit Istanbul kwam op weg naar Rijeka, is het eerste schip dat op smokkel van wapens is betrapt, aldus de NAVO. Het poogde zondag de Adriatische Zee in te varen, maar werd aangehouden door een Italiaans fregat.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met af en toe een plaatselijke bui.
Matige, af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
In de komende 24 uur zal de aangevoerde lucht voldoende vochtig en onstabiel zijn om tijdelijk toenemende bewolking en enkele verspreide buien tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	25	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	sp
Curaçao	half bewolkt	29	25	18.7
St Eustatius	half bewolkt	28	23	2.0
St Maarten	regenbui	29	22	3.5
Amsterdam	regen	11	--	sp
Atlanta	mist	07	03	14.5
Bogotá	zwaar bewolkt	20	09	-.-
Kingston	licht bewolkt	32	23	0.0
Miami	zwaar bewolkt	26	19	0.3
New York	regen	07	04	14.7
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	20	sp8
San Juan	licht bewolkt	28	22	1.3

Turkse luchtaanvallen op schuilplaatsen PKK

BITLIS - Het Turkse leger heeft donderdag met gevechtsvliegtuigen en helikopters vermeende schuilplaatsen van separatistische Kurden in de bergen in de oostelijke provincie Bitlis aangevallen, zo is in kringen van het leger vernomen.

Zes vliegtuigen voerden bombardementen uit op kampen van de Arbeiderspartij van Kurdistan (PKK). Cobra- en Sikorsky-helikopters vuurden raketten af op besneeuwde hellingen in Yolalan en Sihcuman, vertelde een getuige. Over eventuele doden en gewonden is nog niets bekend. Vorige week werden volgens schattingen van militaire functionarissen 150 opstandelingen gedood bij twee dagen durende luchtaanvallen op kampen van het verzet. Het leger zou met deze aanvallen willen voorkomen dat de PKK zich hergroepeert voor een lente-offensief. De PKK vecht sinds 1984 voor een onafhankelijke Kurdische staat.

Het gebied waar zich, zo wordt aangenomen, grote groepen verzetsstrijders schuilhouden, ligt vijftien kilometer van de stad Hizan in de provincie Bitlis. Het terrein is bedekt met een twee meter dikke laag sneeuw.



RYSTTAFEL Restaurant
INDONESIA
Home of the original 25 course Indonesian rijsttafel
Mercuriusstraat 13-15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 / 6-9.30
Zondag geen lunch.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.
Ook voor take-out.

Warung Jawa Smulboetiek
Saliña Shopping Center (voorheen Mesker gebouw)
Tel. 65.89.89
Openingstijden: Dagelijks van 9 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds. Maandag gesloten.

Typisch Javaans Surinaamse gerechten zoals nasi, bami, saoto-soep, petjil, teloh, baka-bana en ook belegde broodjes

S.O.V. - ASIENTO
Wij kunnen U iedere dag
héérlijke gerechten
aanbieden, klaargemaakt door ervaren koks.
voor lunch van 12.00 - 14.00 uur
voor diner van 17.00 - 20.00 uur
Voor de to menu, gelieve te bellen
663330
vanaf 10.30 uur v.m. en
Iedere vrijdag **heerlijke krioyo gerechten**
om mee te nemen of om te eten in ons airconditioned restaurant
22-1-1993
Karkó stobá
i tambe tin
piská òf bakiou
Yambo i tambe tin piská òf bakiou.
Denk aan onze goed gesorteerde keuken met hapjes tegen redelijke prijzen. Bestellingen minstens 2 dagen van te voren.
Tel.: 370968 of 663817.

New Korean Restaurant
Nieuwe Pareraweg 16a (t.o. Comwest Carpet)
Wilt U weer eens iets heel anders?
Kom en ervaar de genoegens van de exotische **Koreaanse** keuken.
Openingstijden di t/m vrij: 11.30 - 15.00 uur en 18.00 - 23.00 uur
za. en zo. 11.30 - 23.00 uur
Tel. 657444

Fort Nassau RESTAURANT
Historisch gezellig.....
Zo'n avondje uit op **Fort Nassau.** Een heerlijk drankje op het **openlucht terras**, met een **schitterend uitzicht** over heel Curaçao, en daarna een **sfeervol diner** in het historisch ingerichte restaurant.
Bel snel voor een onvergetelijke avond.
Restaurant Fort Nassau. Tel: 613086

Parrillada El Patio
Parrillada El Patio
Originele Grill Specialiteiten
Ook voor al uw parties en recepties
Elke dag open voor lunch van 11.30 - 14.30 uur.
Voor diner vanaf 17.30 uur.
Sta. Rosaweg 155
Curaçao
Tel.: 676755

Voor een rustig verblijf, even buiten de stad, tussen de heuvels, met schitterend uitzicht, gelegen dichtbij de beste stranden is:
J.L.B. Country Hotel & Vacation Resort
de meest geschikte plaats om er even uit te zijn. Compleet ingerichte bungalows en appartementen, Bar/Restaurant, Zwembad, Tennisbaan, enz. alles inbegrepen in de zeer lage huurprijs. Elke zondag van 5 - 8 p.m. Live Music.
Klein Santa Martha 20. tel. 641164

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
Tel: 618678
Wij presenteren u onze nieuwe menukaart met héérlijke exclusieve gerechten.
Geopend vanaf 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

QUEEN'S VIEW
RESTAURANT AND TERRACE SORSAKA CHIKI
Open: dagelijks van 6.30 - 12.00 p.m.
Gelegen te Sorsaka Chiki.
Telefoon: 675105, Telefax: 676019
Hoe U een avondje Queens View zult ervaren?..
Op ons panorama terras kunt U genieten van een aperetiefje waarna U voor 'n romatisch diner Uw keuze kunt maken uit onze ruim gesorteerde menu- en wijnkaart.
Dus wilt U de sfeer van de Caribbean proeven, dan bent U
Bon Bini bij Queens View

Restaurant Garuda
GARUDA INDONESIAN RESTAURANT
Iedere Vrijdagavond Indisch Lekker buffet f. 35,= p.p.
Openingstijden: di. t/m vrij. lunch 12 - 2 uur diner 6.30 - 10 uur
Zaterdag en zondag alleen open voor diner.
Maandag gesloten.
Tel. 626519

EL ENTABLAO
Indjuweg 47 (Dominguito. laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel 614855
Weekend Special Carnes à la Chilena
e.o Mixto
Asado de tira
Bife a lo pobre
Anticuchos grande
Parillada chilote
Churrasco
Exito i
Vino Chileno

THE QUEEN Apollinaris OF TABLE WATERS
Voor bestellingen:
Tel.: 688222 - 688333

Weekend Special
Club Seru Coral
Weekend Special
22, 23 & 24 januari 1993
Waaier van gerookte vissoorten
*
Entrecôte met rode wijnsaus
of
Gebakken vis van de dag
Gekookte of gebakken aardappels
Groente-garni
*
Soesjes met vanille-ijs en chocolade saus
*
Koffie of thee
37,50
Exclusief 10% bediening
Reserveren wordt aanbevolen
A la carte dineren ook mogelijk
HOTEL RESTAURANT
Vrijdag en zaterdag vanaf 19.00 uur tijdens borrel of diner, met gelegenheid tot een dansje
Hotel Restaurant Club Seru Coral
Hoe vindt u ons? Sta. Rosaweg af tot precies Marchena Hardware (Beurs). Linksaf (richting Koraal Tabak) en na twee kilometer ziet u de ingang aan de linkerkant.
Koraal Partier 10, tel. 678499, fax 678256

Amaretto
American Trading N.V. Tel.: 53885

Concordiastraat - Punda
RESTAURANT
The Wine Cellar
Specialiteiten:
French Rack of Lamb
Porterhouse Steak a Table
Coquilles St. Jacques
Wine:
Calon Segur Grand Cru 1979, per glass
Reservering Tel:
612178/674909

R E S T A U R A N T
ALOUETTE
We promise you warm hospitality, personal service, delightful international gourmet cuisine, with emphasis on the taste of the main ingredients.
Lunch: Monday - Friday from 12 - 2.30 pm.
Dinner: 7.00 - 11.00 pm daily, reserv. suggested.
Closed on Sunday
ALOUETTE, Orionweg 12, Zeelandia Tel 618222
situated 20 meters from Burger King.

BAILEYS
De échte en originele Irish Cream
Agent distributeur:
WIMCO

VISIT
L.A. club
Club l'Aristocrat Lindberghweg Salinja
Tel. 614353 - Fax. 617515

McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 375080 / 375081

LAROUSSE
RESTAURANT
GOURMET CUISINE
Penstraat 5 Phone: 655418
Een eerste kennismaking met *LAROUSSE* is nooit de laatste
Open:
Dinsdag - zondag vanaf 18.00 uur.
Maandag gesloten.
Security aanwezig.
Pim en Marjolein

Zo lekker en zo anders!
Zeker bij een borrel.
Ruffles POTATO CHIPS
van **Frito Lay**
BOFREI tel. 692871

Plantage Choloma
Tel.: 673636
Choloma Recreatiepark
Ideaal voor:
Kinderfeesten v.a. f 75,=
Schoolreisjes f 2,= p.p.
Sportdag/Family Day
Dagje uit/Kamperen
Restaurant met spec. groepsprijzen
Info: Tel. 673636